

English to Trobriand

abandon, v, LIGEMWA

abandon, v, LIGWA

abandon, v2, KATUVEMWA

abcess in or around groin, n2, UWALAGA

abcess of lymph glands at the groin. lanced as a cure, n2, DAKUNA

abcess, boil, swelling, n2, TUBUDAWA

abet someone in speech, v, KAPAPALA

able, v3, BWADI

abort, v1, YOP0II

above, prep, adj, OLAKAIWA

abstract thing, deed, n, VAVAGI

abundance, adj, BAWA

abundance, n2, BAWA

abundant, v1, BAWA

accomplish, v1, KABI

account (give an account of), v3, KOMTULI

accumulate, v1, GOLLA

ache, n2, MAIYUYU

act, v1, VAGI

act as a go-between, v, KABIKAIKIVI

act as a messenger and transmit talks officially, v2, YOLI BIGA
(phrase)

act of delousing another and eating the lice, v1, KAKUTU

act which restores upset minds to a good state by 'lula' (payment, n2,
NINABWELA

adam's apple, n1, KAILAWESI

add distributively. as when N number of things are present,, v,
VAIYUWA

add logs to the top of a liku, v, KASENILA

add on, v2, KATUSAIISA

add to, v, GOLI

add to, v2, KATUMKULAI

add up, v, SONUKULA

add up, count or work with numbers, v2, SENUKULA

address, v, GUGULA

admire, v2, KATUBAU

adopt, v, VAULA

adopt a child. usually done at time of weaning, about 1 yr.old., v3,
VAKALOVA

adoption. Dobuan word for adoption. child is either wet-nursed, n,
YABWEBWA

adoptive parent, n, TOSIYAI

adopter (unmarked for sex), n, TOVAKALOVA

adorn, v2, KATUBUBULA

adultery, v2, KAILASI

adults, n, TAUTAULA

advise against, v3, KATULULUTI

advise peace, v3, PWALAI

adze, n, LIGOGU

adze,type of, n3, KAILALI

aedema, v, DALIA

affectionate closeness of two heads of lovers, closest to Western, v3,

VAIYAULA

afraid, v, KUKOLI

afternoon, n, KWAIAILAGA

age, v, KATUBWAU

agent, human instrument, n3, KAITUTULA

aggrivate, irritate, v, KATUMWALI

aid, v3, PILASI

aim, v2, VAKASI

aim at something, take aim at, v2, VAKASIKI

aiming a spear (getting ready to throw it), v2, KIBWABWASI

airplane, n3, KAIYÓYOWA

albino, adj, BUBUWOU

alienate (metaphorical), v2, KITUNI

align with in conflict, v2, PIA

alive, adj, MWAMOVA

all of something, the whole thing, adj, MWEDONA

all, entire, adj, KUMWEDONA

allegory, n, KABOVISEKI

allies, n2, KABEKAU

allocated, n, adj, KASESILA

along with the others., adj, TOYAWA

already, adv, BOGWA

also, adv, TABANA

also, prep, DELI

alternate, v, KIVILATU

alternate, v2, KATUVILAVILA
alternating, adj, KIVILATU
alternation, n, KIVILATU
amazed, v1, TULALUVA
amionic membrane, n, BA'M
among, loc.prep, LUWALA
among-ness, n1, LUWALA
amount, a bit, a little bit of some noun (which can be represented
in, adj, SITANA
amount, a little bit of something (e.g., tobacco), n, UTUUTU
amputate, v2, KAPITUNI
amputated limb or a short piece of mustard(mweya), n, SIYEKUPUNA
amuse, as one does with an infant, v3, KATUDUBUMI
analogy, adj, VISEKI
ancestors, theirs, n, TUBUSIYA
anchor, n, KOTA
anchor, v, KWATEGA
anchor, v1, KOTA
anchor of canoe, n, LOLA
anchorage, n, KABOKOTA
anchorage, n3, KABEKOTA
ancient people, n, TOBOBOGWA
anew, adv, VAU
anger, n2, GIBULUWA
anger, n2, LEYA
anger, v, GIBUKI

angry, adj, GIBULUWA

angry, v2, GIBULUWA

animal head, forehead and snout. Not human. Usually refers to head, n, DEBANA

animal that is unowned or unclaimed, n, NAMA KAVA

animal to give birth for the first time, v1, KOSONA

animal young, adj, GWE GWADI

animal's feeding place (pigs, chickens), n2, KAIWAGA

animal, its, n, MAUNELA

animals in general, n, MAUNA

ankle protuberances, n1, BUNA<o.p.>

annoint, v, PÚTUMA

announce allotments at a sagali, v1, KOLOVA

announce in the middle of the village, v1, LUWAWALA

answer, v3, MAPU

answer speech heatedly, be upset, v, TAMAPU

answer to (a call), v, VITAKAULA

ant, small black, n, KAILIVISIVISI

anthropomorphic being who come from the southern islands, n, TAUVAU

ants, n, BUNUBONU

ants, red ants, n, SEBWAIKI

ants, small black, n, LATA

anxiously await, v3, PIKWAKU

apathy, v1, VIGISAKI

appearance, n2, GISI

appease, v, LUYOLI

apply a tournequet, v, SIPUBWADI

apply understanding, v3, KABITUTUKI

appoint, v3, NAGI

approach a girl on behalf of a friend. Especially when a man, v, KABIKAIKIVI

acquire knowledge, v2, KAIVASAKI

arduous, adj, MWAU

area just behind something (i.e. house, village), n3, SISUNA

area of bush adjoining a garden, n, TOKEDA

argue heatedly – both parties speaking at once, v1, YOMILIEWEWA

argue verbally, v1, KOMINIMANI

arm and hand, forelegs of a quadruped, n1, YAMA<o.p.>

arm of a hand-held fishing net (kaileta) one arm only., n, GEI

armband, n2, KWASI

armband, upper, n, KUSAKWASA

armpit, n1, POSIGA<o.p.>

armpit, n1, PUSIGA<o.p.>

armshell valuable traded in the Kula, n2, MWALI

armshell, type of, n, TUBALATULA

armshell, a very large one, n, KAIKULUKWAI

arrogant, & without skills, adj, BOSESEYA

aromatic black paint & the tree used to make it., n, SEYAKWA

arrive (come onto the beach) by paddling a boat, v2, KOLAGUVA

arrive at, stay, v, SILAGUVA

arrive or anchor. to cease motion from paddling, v, TALAGUWA

arrowroot, n, BÍSIYA
as if, conjunction, KIDAMWA
ascend, v2, LAGUVA
ascend, at sea, v, DOLAGUVA
ashes, n, POKIO
ashes, n, POTIKY0
ashes, n3, KOLA
ask for further information., v2, KATUKWAIYAIYA
ask for information, v3, KATUPOII
ass wiper, n, KAINAKIKI
assemble 'grass' skirts(banana leaf), v2, VATU(1)
assemble parts into a whole, v2, SEMGILIKI
assemble, people, v1, GUGULASI
assent, to nod ones head in acknowledgement or affirmation, raise, v1, TAMA
assert ones superiority, v1, KALUVALOVA
assigned task, n3, KONI
assist, v2, PIYA
assist, v3, PILASI
asthma, short wind, n2, YAKAIYAKA
astonished, v1, TULALUVA
at his/its side, loc. prep., OTALILA
at last, just in time, adv, YAKILETA
at the edge or, side of, adj. loc, PAPALA
at the edge, perimeter, loc. prep., ODADANA

athlete's foot, n2, SUMWAKETA
attempt, v, KWALI
attempt, v2, VIGIKWALI
attempt with effort of mind especially, v1, PWETUKULA
attract, v, MASALI
authority, n3, KAREWAGA
aversion that comes of excess, v, GWEGWESI
avert the eyes, turn the face away, v2, MITAVILA
avoid interpersonal tension, v2, KIMANUM
axe, n3, LÉGISA
axe handle(head of), n3, KATUVALULU
baby rattle made from the fruit of the lawa tree, n, SASANA
bachlors house, n, BUKUMATULA
back of the house, area, n, TASASA
back someone up(in speech), v, KAPAPALA
back(general), n1, TAPWA<o.p.>
back(of body), n1, TUBWALO<o.p.>
back, between shoulder blades, n1, KAPOU<o.p.>
back, coccyx area, n1, YUYU<o.p.>
back, over the kidneys, n1, KUVALI
bad, adj, GAGA
bad, n2, GAGA
bad behavior, as a child acting badly, v, TITAGEGA
bad in appearance, adj, MINAGAGA
bad man, adj, TOMIGAGA

bad talk, v3, BIGIGAGA

bail, v, GWALI

bailer (person agent) of a canoe, n, TOWAWAI

bailer, for a boat. carved out of wood., n, YALUMILA

bailer, for canoe. carved from wood, n, YATULA

bait, n3, MWAKU

bait a hook, v2, VAKAU

bait, as a hook for fishing, v2, WAMWAKA

bald, adj, BÁKANA

bald man, n, TOKULUBAKANA

banana, n, UDI

banana, n, USI

banana leaves after they have been shreaded and dried (in preparation, n, NOKU

banana shoots, n, LUGI

banana, good eating variety, n, USIKERA

banana, long yellow variety, n, USISIAIINA

banana, short, yellow, tart variety, n, USIREIREI

banana, type of, n, KABULUKUSA

bananas picked before fully developed. they ripen poorly and slowly., adj, TUBWAIYAGI

bananas that are over-ripe, n, PWALALELA

band tied on the arm of a person who commits kaponai (lies, n, TILEWAI

bandicoot, n, KWAKWAU

banging together, v2, KATUPITULI

banking, heeling, adj, TAGEGA

banyon tree?, n, BULAKU
bark of a dog, v1, GOGWAU
bark, of dog, v, GWAU
barren, adj, KÁLIGA
barter, v3, GIMWALI
barter of fish for yams ARG0:190, v, VAVA
base (of a tree), n, UULA
base of fence, n, KALIUULA
basket, n3, BEYAWA
basket breaks in the bottom, v1, UTUBOLA
basket for storage, n3, PWEYA
basket of wasi kaula, c, WELA(2)
basket, small one used for skirts, n3, PWATA
basket, type of. Man's personal basket made of coconut leaves, n, YOLA
basket, type of. rigid woven coconut basket, usually used by women,
n3, PETA
basket, type, woven, n3, VATAGA
basket. a type of basket wovewn from coconut leaves., n3, SIGELEWA
bat, small one, n, PARIKWANA
bat, when in the service of a bwagau(sorcerer), n, SIWASIWA
bathe, v1, KAKAIA
bathe(transitive), v3, VAKAKAIYA
bathing beach(not at edge of village), n, KWADEWO
bawdy songs, n, LO'UWA
be afraid, v3, KOKOLA

be angry, v1, KALEYA

be anxious about, v1, KAIKI

be as a hole, to have a hole, v1, PWANANA

be bad, v1, GAGA

be born, v1, KALOBUSI

be busy, v1, YOMWAU

be completely full of fish, v1, KALIGESI

be cooked in charcoals, v1, KWEPOLU

be dry- or set up as in the case of substance like glue. Implies, v1, PAKALA

be eager or anxious to do something. anticipation., v1, SIBUSIBWANI

be equal to in strength, v1, KIMAPU

be full to capacity(objects), v1, KASEWA

be ill, v1, KATOUULA

be in a coma, v1, KALIGABWAGA

be kind to, v3, YOBWELI

be loose in place, as a part when attached with a screw loose., v1, MWAGAU

be of two minds., v, SUKWAIYU

be or sit a bit away – absent, v1, SIWA

be restrained by a rope, v1, SISOIYA

be silent, v1, KATUKUBONA

be there, v1, SIKI

be tired of, v, GOGWESI

be tired of being where one is, homesick., v1, SIMAGWESI

be undoable, v3, LAPI

be victorious, v2, KOMIGAGA

be widowed, v, KAKAU

be without rain, v1, DODEWA

beach, n3, KANAKÉNUVA

beads that are worn criss-crossed across the chest, n2, MWEYOGA

beak of a squid (cuddlebone), n, SIWAI

beard, n2, GABULA

beaten track(path), n, KADATUTU

beautiful, adj, KAMINABWETA

because, conj, PELA

beche de mer (sea cucumber), n, MWAGUVA

become, v, MILA

become a canoe?, v, MILAWAGA

become a man, v, MILATAU

become comfortable, v, TAGAM

become crumbly, v, PWALIGEYAI

become deaf, v, BABA

become extinct. Of a DALA when there are no women, v1, WOKOSI

become full of holes, v1, PWANANA

become ill from overwork, v3, YOPWI(2)

become lame, crippled, v, PEM

become like water, to dissolve. As when sugar melts when heated- or, v, MILASOPI

become low tide, v1, MAMALA

become needlessly harsh. rough (in interpersonal relations), v1, YOPISAGA

become pregnant after marriage, v, PEPENI
become ripe red in colour, v1, LALAVA
become solid, transform, v, MILAWOWOLA
become stupid(deaf,crazy,etc.), v, KANAGOWA
become unmarried either through death or divorce, v1, KWABUYA
become wealthy, v, ESAESA
bed, n, KABOKENU
bedbugs, n, GINIGENI
bedbugs, n, LEWALEUSA
befog, v3, TAGAU
before, prep, OMITIBOGWA
begger, adj, GWELUVA
begging, adj, NINIGADA
begging, v, YODIDIBWA
begin, v2, VITOU LI
begin a song. the first singer begins and the others follow, v2,
VATOWI
begin at the beginning, v2, VITAPOI
begin to hear the sound of something, igau butula, v, LULUWA
begin work, v1, SILEULA
beginning, n2, VITOU LA
behavior without thinking first, without sense or purpose, adj/adv,
MAKAVA
behind, v3, TUBOLO
behind the house, area, n, TADEWA
behind(the house) and near the wall, loc.prep., OTADEU

behind, the area behind, loc. prep, OTUBOLOLA

belch, v, TOBU

belly, n1, LOPOU<o.p.>

belly, n1, SE<o.p.>

belongings, n3, GUGUWA

below, loc. prep, OTANAWA

belt of kaloma(one row only), n, SAVEVA

belt of kaloma(red shell disks). a valuable. made of many rows., n3, WAKALA

belt woven of orchid (degila) fibre, n2, MATANUWANUWA

belt, made from the woven root of the waiwa plant (wakula) for yavila., n2, WEDU

belt, woven, n, DULIDULI

bend, v1, DADOGA

bend (the legs), v, KATUKIPOM

bend down, v, KULULU

bend over (a person), v1, KALAKOVA

bend over, objects, v1, KOYALI

bend the finger, v1, KIPOMA

bending leg under knee when sitting, v1, KATUPUPUMA

beneath, n, SIKWAWA<o.p.>

bent, adj, DADOGA

berdache, mahu, n, TOBUTUVIVILA

beside(it), loc. prep., OTALILA

beside. general, beside any referent, n1, TALI

best looking, adj, KULULA SEWA

best looking, adj, TAUTOLA

betel nut, n2, BUWA

betel nut either a very small or no nut inside, n, adj, KOKONA

betel nut husks, n, BEKU

betel nut substitute. Looks much like betel nut but grows, n2/3, LASI

betel nut tree, n3, BUWA

betel nut tree, type of often used for spears, n3, KULUBUWA

betel nut(ripe), red/yellow in colour, n2, LALAVA

betel nut, type of. looks like the fruit of the pandanus, n, KIKIYA

betel nut, type of. thickened skinned, n, KAIBOKULA

betel nut, yellow, n, SALEKU

betelnut husk, piece of, n, KUKU

betrothal of infants, v, VAIPOKALA

betrothal of infants, v, VEBIBILA

betrothal of infants, v, VEPOKALA

between, loc. prep, OLUWALA

between, loc.prep, LUWALA

bewitch, v, BUGWAU

bid farewell, v, TALOII

big, adj, VYEKA

big breasts, adj, NULAWOULA

big chief, n, GIYOVYEKA

big eater, adj, GUGOVYEKA

billow (or puff, as a cloud), v1, UKUMA(2)

bind into bunches, v2, SEILAVI

binking eyes, v, MITIPIPISI
bird, n, MAUNA
bird, kind of. associated with sorcerers, n, PULOU
bird, sandpiper, n, SAUILA
bird, sea eagle, osprey, n, MLOVYEKA
bird, small black one, n, SINA
bird, type of, n, KULU
bird, type of, n, KWARAUTA
bird, type of seagull, n, MEKELA
bird, type of(sings at night, not on Kiriwina), n, KAWO
bird, type of(whistles, small and black), n, PWASISIKWA
bird, type of. flies fast, n, PALI
bird, type, kingfisher, n, VAKIYA
bird,type of, n, KABWAKU
bird,type of., n, SAKAU
birdsnest, n, NIGWANIGWA
birthmark, n2, GUMABUBULA
bite, v3, GADI
bite, v3, GEDA
bite eyelashes (sexual play), v, KAMITAKUKU
bite his lips, v3, KAPINUM
bite in half(like betel), v2, KAVI
biting of the eyelashes of one's lover, v2, MITAKUKU
black, adj, BWAUBWAU
black animal, n, DALABWAUBWA'U

black ashes, charcoal, n, PWANOSI
black millipede, n, MOTAKAIBWAGINA
black palm, n, BOKAIYALA
black(for teeth), adj, GIGILIMUTU
black-charcoal color, adj, PONUSI
blacken teeth, v, GIGILIMUTU
blacken the body, as in mourning(with ashes), v3, KOLA
blackened, adj, KOBWAUBWAU
bladder as a toy (like a ball), seperated from animal, n3, LEWA<o.p.>
bladder, anatomical part, n1, LEWA<o.p.>
blame, v3, TABINAKI
bleed, v1, BUYAI'I
bleed as result of gweli, v1, GOGOVA
bleed for medicinal purposes, v2, GWELI
bleed, cause to bleed, v3, KATUBUYAII
blind, adj, KAU
blind, v, KAU
blink, v, LEPI
blink the eyes, v2, KIP0I
blinking the eyes, v, MITUPIPISI
block a path or way, v2, LABUDAKI
block a road with a branch, v2, LIBU
block by lying across, v, KANUBODI
block by lying across, v2, KANUBWADI
block by standing, v, TOBWADI

block in a standing position, v, TOBODA
block, cause to be blocked by sitting, v, SIKATUBWADI
blocking the path with numbers (of people?), v, TOKOLOTAISI
blood, n1, BUYAI'I
blood in the water, chum, n, MASA
blood, flowing from wound, v1, GIPWASISI
bloom, flower, frondesce(malinowski CGv2:94), v, SISI
blow, v(transitive), PUYUVI
blow away (intransitive), v1, YUVISAU
blow away , blow off?, v, SUYAGILA
blow on, v3, YUVISI
blow on something, for some purpose or with an object, as when, v2, YUVI
blow out (of something), v1, KAIYAWAI
blow up (lift), v, KAULEU
blowfly, n, MIDUKWAVIVIYA
blowing off steam, v1, KAIYAWAI
blunt, adj, BWEBUTU
blush, v, DAVILA
board for cutting hem of skirt, n3, KAITATAII
boards from which the tabuya and lagim are made, n, LUGOLOGUVA
boast, v1, KALUVALOVA
boast, v1, KAMNAMWANA
boat (generic), n3, WAGA
body, n1, WOWO<o.p.>
body area above hip, n1, GIPOMA

body fat, n1, POSA<o.p.>
body of coconut, n2, SAMAKU
boggy land, n, DUMYA
boil, n2, PUKUNA
boil, v1, POLU
boil food until it is soft (i.e. yams), v, SULUPWASI
boil over, v, POLUSAUSEWA
boil yams in their skins, v, KUNABWAI
boil(cook in liquid), v2, SULU
boiling, v, GIBWABULI
boiling, v, PULUPOLU
bone, generic, n, TOTUWANA
borrow, generic. Covers all implements., v2, TOGU
bottom piece of a fence, n, TELEMA
bounce, as a soccer ball, v2, VASIGI(2)
bouncing, jump rope, v, PEPELA
bound, v3, BWADI
bounded on all sides, adj, KAPITUKI
boundry, n2, KALITUTILA
boundry of a field, n, KALIGEI
boundry pole in garden, lying on the ground and marking the subdivisions, n, TULA
boundry(from english), n, RABA
bow the face to the ground, v1, GILIVATOWA
bowl, generic. usually made from coconut shell., n, VIGA

bowls, n, KAIKABOMA
brackish mud of the mangrove swamp, n, PODIDIWETA
brag, v1, KAMNAMWANA
brain, n1, PWAKA
brainless, adj, NAGOWA
branch, n, LALAI
branch, n, SALALA
branch (of), n1, SISI
branch or post for storage of coconuts, n, KAILOBU
branch without leaves, n3, LIBOLIBWA
brave, adj, TUVALUWA
brave, v1, TUVALUWA
breadfruit, n, KUM
break, v, UTU(2)
break, v1, TAWOULA
break, v2, TAP0II
break (as waves on the beach) or breaking seas., v1, KAWOULA
break (snap) something that is small and sticklike, v2, KIPU
break by force, v2, KATUWALI
break by hand, v2, KOWALI
break by pressure, v2, KALIYUWALI
break in the hands, v2, KATUWOLI
break in the middle, v2, KAOLAI
break into a hole, v, KATUPOSEGI
break off a relationship, v3, KOULAI

break off branch, v2, GUDU

break off by twisting, v2, KITUNI

break open, v2, KATUVI

break something using the hands, v2, KAWOLI

break string, v2, KOTUNI

break through, v, TAVISI

break up, v2, KIVI

break up a fight, v, BUYOYU

break wood with aid of an axe(not to cut), v2, KATAWALI

break, snap, v2, KIPOI

breast, female; also nipple in a man or woman, central portion of, n1, NUNU

breasts begin to appear on a young girl, v1, NUPISI

breasts like the taviya fruit, describes full round firm breasts, adj, NUTAVIYA

breath, air, n, YAGESA

breath, last breath, death rattle, v1, UKUMA(1)

breathe on something, v2, KAIYOKI

breeding, adj, n, NAVALULU

bright, adj, GUYUGWAYU

bright eyes, adj, MITAPWAI

bring an affair out of secrecy, v, YOMATILA

bring back again, v, KAIMILIVAU

bring back(indirect obj.), v3, KAIMALI

bring it here, v3, MEYA

bring there, v3, WEYA(2)

bring to (someone), v3, MEYAKI
broom, n3, KAITANEI
brother's wife, n1, IVAI<o.p.>TA
brown, adj, BOYOBWAYA
brown millepede, n, MWANITA
bruise, v2, KATUKWATU
bruise, v2, KATUPWELI
bruise food?, v, KATAPWAPWEYA
brush, n, KAISAPI
brush, v2, LAPANA
brush, v2, SAPI
brush and scrub that surrounds the village, n, WETA
brush of coconut husk, n3, KAILAPANA
bud, v1, LUWAI
buggy, adj, MINUMAUNA
bugs (plural form), n, MINUMAUNA
build, v2, KAMDA
build, v2, ULAI
build (of structures – houses, food storage buildings), v2, KALIYAI
build a canoe, v2, KOWAGI
build, general use, v2, MWALULUVA
bulkhead, n, GELU
bump against something that is sore and cause pain, v2, TUMAGI
bump into and knock over, v2, TUVIDAKI
bunch of ten nununiga, c, IKA

bundle of taro, c, UMO

bundle that has been ritually wrapped, n2, LILAVA

bundle up, v2, KAPWALA

bundles of scraped banana leaves, sometimes decoratively scraped., n3, NUNUNIGA

bung, n3, KUBUGWA

burden, n3, KONI

burn, n3, KAIGUBU

burn, v1, GABU

burn, v1, KATA

burn, v2, GABU

burn, v3, GABU

burn high (a fire), v1, KALUULEUSA

burn, as a fire, v2, KALIPOKI

burned thing or burnedness. Gardens or lime, c, GUBU

burning, v, GUBUGABU

burp, v, TOBU

burst forcefully, v1, KAKUPWANA

burst open, v2, KAPULAI

bury, v3, VALI

bush outside a garden. uncut, n3, YOSEWA

bush toilet paper, n, KWESI

bush, area of land not being used for anything., n, UDILA

bush, type of, n, SAYSAYA

bushman, n, UDAUUDILA

bushpig, n, BWALODINA

but, conj, MITAGA
butchering a pig, v, KAKASIL
butt of a tobacco cigarette, n3, SAREKUKU
butterfly, n3, BEBA
buttox, lower, n1, KWEPIYAPA<o.p.>
buy, v3, GIMWALI
buy land, v2, LEGI
buy with, v, GIMLAKI
by oneself, , MWALETA
by oneself alone(possible presence of others), adj, KALAMWA<o.p.>TA
calf of leg, n2, KWAPA
call, v3, DOU
call anew, v, DOVAU
call back and forth one to another, v2, KAVITAGI
call by name, v1, KAITAGI
call for no reason, v, DOUMAKAI
call out, v, DOKWALI
call out to someone, v2, KAVITAGI
call people together(large group), v1, SAIBUTU
call properly, v, DOBWELAKI
calm, adj, MILAVETA
calm, v2, MANUM
calm, v2, SAMI
calm down, v, TAGAM
calm the mind, v2, KATALIGAI

calm, no wind, adj, NIWÁIVILA

came first, v, MEBOGWA

can, v3, BWADI

candle, n3, KAITAPA

cannibals (referring to the people of the D'Entrecasteaux), n,
TOKWAMSITAU

canoe, n3, WAGA

canoe (possible under construction). with high gunnels (budaka), n,
KAIVAKAISI

canoe part, lamila vatutuwa assembly, n, TOLOLAMILA

canoe slip, dry dock, n, LIKOTA

canoe slips, n, NIKOTA

canoe, large fishing, n3, KALIPOULA

canoe, large kula canoe 30-40 ft.long, n3, MASAWA

canoe, model canoe. not suitable for people. children learn about
canoe construction, n, KAILUVILUVI

canoe, possible under construction. without high gunnel (budaka), n,
LIGATAIYA

canoe, small fishing type, n3, KEWOU

canoe, type of. fishing canoe, n, LIVATA

cap, or headcovering used by pregnant and nursing women to keep, n2,
TUGWEBI

capable of concentration, adj, KWEGUVAYELU

care for, v2, YAMATA

care for survivors of the deceased, v, LIBU

care for the survivors of the deceased, v, ULASI

caretaker of survivors of death, n, TOULA

carried on adult's back (pigiback) – used for persons only. The arms, v3, PEPA

carry, v, TAPELA

carry, v2, KEULA

carry on the head, v2, GABI

carry water, v2, KASOPI

carrying, v, KOKEULA

carrying on the head, v2, GOGEBILA

carrying pole, n3, KAITAKEWA

carve the lot, v, TAMTULI

carve very well, v2, TABAUU

carving on the very nose of a canoe (not the lagim or tabuya), n, NIPAWA

carvings– originally referred to the small figures at the top of a, n3, TOKWALU

cassowary(?) feathers, dancing decoration, n, WAWEGA

cat, n, PUSA

catch, v, KONUMWASI

catch, v2, KOLA

catch, v3, YOSI

catch a falling object, v, KANUMWASI

catch crabs, v2, YOBAM

catch crayfish (kuiga), v, KAKUIGA

catch in the hands, v, KANAMOSI

catch on something, v, TASÍKULA

catch out of mid-air – as a spear, v, KANUMWASI

catch young pigs and bring them into the village, v2, VAPATU(2)

cat's cradle (sting game), n, KANINIKULA
cat's meow (sound of), v, NIUNIU
cause, n, UULA
cause a hole(in something), v2, KATUPWALA
cause a rash, v1, MWESI
cause difficulty – as a bwagau make a sick person worse., v,
KATUMOMWAU
cause disgust, v, KAPOAKA
cause pain, v2, KAMAIYUYU
cause someone to blink, v3, KATULUPELEPI
cause to be blocked by standing, v, TOKATUBWADI
cause to be complete, v, KATUMKOYLA
cause to be toothless(cause to fall apart), v, KASAMOLU
cause to enter, v, KOVISUVI
cause to fall, v2, KATUDUBALI
cause to lie fallow, v, VALIYA
cause to sink, v2, KATUBEKU
cause trouble, v, KATUPAKALA
cause(bound morpheme), verb formative, KATU
cave, n, MLOPU
cave in the raibwaga, n, LAGI
cease crying, as of a widow, v1, SIMLA
celebrate the end of communal work effort, v, KALISILA
center area of village, n, BUKUBAKU
center pithy part of a tough skinnned stalk, n, NOPOULA

center something. locative, v2, KIBUBWADI

centipede, n, WAI

ceremonial distribution of goods following the death of a person, n3, SAGALI

ceremonial distribution of goods, proximally possessed, n1, SAGALI

ceremonial escapade of women (sexual), v, KATUYAUSI

ceremonial main harvest of yams, n, TAYOYUWA

ceremonial mwasawa and exchange of food at the end of a good harvest, n, KOVESA

challenge, v, BULITILAULA

challenge to a fight, v, KOMNOMONA

challenge to a fight, v3, KOTANOMONA

change clothes, v, KATULOVA

change clothes, v, SIGILOVA

change from one language to another, v2, KATUVILAVILA

change in war, v2, KOPWALI

change ones mind, v1, NINAVILA

change residence, v2,3, KOLULUVI

change, split one's mind, v2, TAIVILA

change-point of speech, n, KAVILELA

chaotic, adj, PINIPANI

characteristic sound, n1, BUTU<o.p.>

charm, v, MASALI

chase, v, BOKAVILI

chase away, v3, YOBUTU

chat, v1, KAIYAKU

check up on the condition of something, esp.a garden, v2, VAKAWALI
cheek?, n1, KIMWA<o.p.>
chest, n1, VATIKO<o.p.>
chest and shoulders, n1, TOKULU<o.p.>
chew, v2, GIGALI
chew (buwa only?), v, GEGEGILA
chew betel nut, v2, KAU'UI
chewing motion. small. as done by a sick person, v, KOMTOM
chicken, n3, LEKOLEKWA
chief, n, GUYAU
chief by himself in a village. The only chief in the village, n, GIYOKESA
chief's dependants, n1, BODALA
chief's followers, n, ILUMGWA
chief, only one in village, n, GIYOKESA
chief,special form, n, GUYO
chiefs, n, GWEGUYA
chiefs, two, n, GIYOVADULU
chiefs' wives, n, GIYOVILA
chief's court and attendants, n2, KWEDAGUMA
child, n3, GWADI
child (relationship only), n1, LATU<o.p.>
child taken along on a Kula expedition. Blows the conch shell., n, DODOU
child whose parents are dead, n, TOGOMALAWA
childhood, n1, GWADI

children, n, GUGWADI

children, n, LITU<o.p.>

children of, prefix, GUDIS

children, mine(contraction of litugwa), n, TUGWA

child's fantasy play. Like pretending to cook with old tins for pot,
or, v2, SOGUGUWA

chile pepper, n, DUBILELA

chill, v, VATULA

chip(as an enamel dish-removes outer layer), v2, KATUPENI

chirping of birds, v, SINASINA

choke, v1, KAVINI

choke, v1, SIBUBWANU

choose, v3, NAGI

choose against, v3, TAKILI

cicada,cricket?locust?, n, VIKIYA

circular tusk for decoration, n, DOGADOGA

circumambulate, v1, TAIINA

circum sized penis, or one without a foreskin, n, KUPI

citrus fruit, like a grapefruit, n, PAMARONI

clamour(wai,wai,wai), n, PWADEDA

clams, n, KUDUVI

clan incest, n, SUVASOVA

clan, four different ones (malasi, lukuba, lukwasisiga, lukulabuta),
n, KUMILA

clan, one of the four major clans, n, LUKUBA

clan, one of the four major clans, n, LUKULABUTA

clan, one of the four major clans, n, LUKWASISIGA
clan, one of the four major clans, proper name, MALASI
clap the hands together, v1, KATAPATU
clavicle bone, n1, KAITAKEWA<o.p.>
clay cooking pot, an exchange valuable, n, KULIA
clay pot (kulia) large one, n, KWELAMOLA
clear, verb, MILAKATINA
clear away clouds, v2, TALISI
clear of obstructions, v1, TALAPULA
clear off, as a garden, verb, MIGILEU
clear up, v2, KATUMIGILEU
clear(as of water or ground), adj, MIGILEU
clearing for a fence, n, KUDUWAGA
clearing garden of debris before planting, v, KOMWALA
cleft in chin, n, BOTOKU
climb, v2, MWENA
clinging, adj, YOPAKI
clitoris, n1, KASESA
clog with grease, as one's throat. condition cured by eating betel,
v2, MINENA
clogged by grease, n2, MINENA
close, v2, KATUBWADI
close by hand, v2, KIBWADI
close off, v, PATU
close off, v, VABWADI
close off, v2, VAPATU(1)

closed mouth(not speak), v2, KAPATU

closed off, sealed, v1, TABWADI

closures of the hand(in pulls on a line or rope), v2, KIP0

clot (blood), v1, KULAKI

cloth, fabric, n, KAREKWA

clothing, n2, KWAMA

cloud, n, BUDIBUDI

cloud(as water or metaphorically cloud an issue), v, MAGA

cloud, black, n, BWAUBWAU

clouds, cumulo-nimbus, n, LOWALOWA

cloudy, adj, LULALULA

club made of wood, tooth edged(arch.), n, MITIGINIGANI

club, wooden, n3, PULUTA

cluck of a chicken, n, LALALA

clutch against, v2, KIPITUKI

coastal lands, n, KUDULAGANA

cockatoo, n, KATAKELA

cockroach, n, BUKIBWAKI

cockroach, n, WALIUSI

cockroach, n3, LIWALISA

cockscorb (of a rooster), n, KULUMWANA

coconut basket with a braided handle used by men to carry food, n3, PWATAII

coconut bottle, n3, LUKWAVA

coconut bowl. used by nursing mothers. It is burned on the outside, n2, TAKATAKA

coconut branch wrapped around trunk of tree to indicate that the tree is, n, GUM

coconut cream, n, KUNETI

coconut frond, dry, n, KUBIYA

coconut frond, leaf. or plaited coconut frond., n, YOYU

coconut halves not made into viga, also empty shells of bivalve clams, n, KWESANA

coconut husk, n, BEKUKU

coconut husk, n3, KWESALU

coconut oil, n, BULAMI

coconut shell (the half without eyes), bottom half. Used as, n, KWAVIGA

coconut shell that has been scraped out, n, GILAGABWA

coconut stems (luya kaikela- legs of the coconut), n, KWESAKWABU

coconut that the oil has been squeezed out of, n3, KILI

coconut water jug, n, YAKWEYA

coconut with a large husk and a small nut, adj, KAITOKWAPILA

coconut with no meat in one end. Said that the Baloma have, n, YABALOMA

coconut with no meat inside (naturally occurring), n, adj, KOKONA

coconut, dry, n, KWEYOYU

coconut, mis-shapen, n, SILAKAVAKU

coconut, misshapen, n, NUKWEBALA

coconut, ripe one, n, LUYA

coconut, small and immature, n, KAPUWA

coconut, strong shell, n, LUKUTUKWAVA

coconut, green, n, BWAIBWAI'I

coconut,ripe and ready to fall, n, MATUTILA
cold, adj, SIBULA
cold, n, KWADUDU
cold, chill,cool, v1, KASÍBULA
cold,cool, adj, TULA
collarbone, n1, KAITAKEWA<o.p.>
collect, v2, BWAGA
collect kuduvi (clams), v, KAKUDUVI
collect shellfish, v2, KAVIGODA
collection, n3, BWAGA
color,deep blue, adj, TILIBWAUBWAU
comb, v2, SINATA
comb on a chicken, n2, SAKU
comb that is carved on the outside arch of an adze ligogu, n,
GILIBWABWESI
comb the hair, v, WEPULU(1)
comb, long pronged wooden comb., n3, SINATA
come anew, subsequently, v, MEVAU
come ashore, v, KAMWENAGUNA
come back, v1, KAIITA
come back here, v, KAIITAMA
come back to, v, KATUPELI
come here, v1, MA
come into flame, v1, LULU
come into sight, v1, YOLAPULA

come into sight at sea, v, DOLAPULA

come near, v2, VAKATITEKINA

come out, v1, KALOBUSI

come out, v1, KONAPULA

come out of, v1, SUNAPULA

come out of hiding, v, YOMATILA

come out of the mouth, v, KOSUNAPULA

come there, v, WA(1)

come to a person here, v3, MOKAIYA

come to someone at a location other than that occupied by the, v1, WOKAIYA

come to the heart of the matter, v2, VITOBUBWATI

come untied, as string knotted under tension comes untied, v, SASEWO

come up against, push up against something that stops the motion, v1, VASILAKI

come up beach from the water, v, KAMWENAGUNA

come up from the beach, v2, KOMWENAGUVA

come up from the tilibwaubwau(deep blue sea) to the tilipupwaka(shallows), v2, SILALAGUVA

come up out of something, v2, KOMWENAGUVA

come up the transition zone between tilibwaubwau and tilipup-, v, DOLIGILAGUVA

comfort, v2, MANUM

comfortable, adj, MANUM

coming here (also used to mean closer or on this side of something), v, MEMA

committer of incest, n, TOSUVASOVA

commoner, rank status, n, TOKAI

communal cutting of the garden, v, TAMGOGULA

communal labor- A limited number of men all working in common, v2, KARIULA

communal work, garden. a limited number of gardeners all working in, v2, TAULA

companion, n1, S0<o.p.>

comparing the looks of a person to a sibling, or maternal kinsmen- an, v1, TAPUTAKI

compensation, n, KULUTUTU

complete, v, KATUMKOYLA

complete, v1, VIGIMKOYLA

complete (only on the context of walling in a house- bipatu da bwalasi., v, PATU

completion, n2, VIGIMKOYLA

complicated, adj, PINIPANI

compress into a bundle, v, KATUNUNUMA

conceal, v2, TUMA

conceal, v3, KATUPWANI

conceal, hide, v, SEYUM

conceal, hide, v3, SEUMA

conceited, adj, DABUMA

conceited, adj, PAREMWANA

conceive a child, v, UNI(1)

concentrate the mind, v, LUYELU

concieted, adj, KALIMWANA

conference, n, KAIYAKU

confront someone in public over his wrong doing, v2, SELAPULA

consent, n2, KABEKAU

consent to a request, v3, TUGWALI

consent, agree to , accept, acknowledge, decide, v2, TAGWALA

consequently, conj, MAPELA

constellation, cluster of stars, n, SEKUTU

constellation, strung out(e.g.southern cross), n, SEMALAGA

constipation, v1, KIKIBODA

consult, v3, KAIKIVI

consume, v1, KOMA

consume unripe fruit (part of mortuary observance), v, KAMEGUDA

cont. form of kata. see KATA, v1, KAKATA

cont. form of wa. also used to mean farther awayness, on the, v, WEWA(1)

contained, adj, KAPITUKI

container which makes noise upon being shaken, adj, MGOLA

contaminate, v, KATUGIYAKI

contaminate, v2, KOGIYAKI

continue, v, KITETILA

continue, keep going, v2, VALUTU

contract communal labor, v1, KABUTU

contraction of makwena, demonstrative, generic with classifier 'kwe', MAKWA

contraction of nanakwa, v1, NANI

contradict(Fellows), v2, KAVILAVILA

contradict, challenge, v2, YAKALA

contradiction, challenge, n, YAKALA

contribution of consummables made by instigator of a heavy communal,
n2, PUWAIYA

control, n3, KAREWAGA

control someone else, v3, KAREWAGA

conversation, n, KAIYAKU

converse, v1, KAIYAKU

conveyance of any kind (modern usage), n3, WAGA

cooing of pigeons, also rocking a baby making him go to sleep, v2,
YUBUYOBU

cook, v, BULUKUMLI

cook at night, v, SULUBOGI

cook entrails of an animal, v, KASILEU

cook food directly in fire, v2, KÁBWASI

cook in a ground oven, v1, VAKATA

cook in contact with 'tubwaga' stones in earth oven, v1, TUBWALI

cook over fire on grill, barbecue, v, VANI

cook partially in a earth oven, v, KUMLOKAKA

cooked food given to those who perform the mortuary, n2, KAIMELU

cooked, done cooking(as food) also cured(as when strengthened, v,
KASULUMENU

cooked, ready for consumption, v1, MENU

cooked, used for food, also pandanus fibres that have been dried in
the, adj, MENU

cooking, v1, KIKABWASI

cooking and eating near the end of a sagali, v, SULUMONA

cooking place, n, KABOSULU

cool, v, TULA

cool, v, VIVISAI

cool, e.g. by immersion in water., v2, TUTULI

copy, v, TAPAIESI

coral boulder, n, VATU(2)

coral ridge that runs along the eastern edge on the island of Kiriwina, n, RAIBWAGA

coral, white branching. used to make lime (pwaka), n, LADA

cork, n3, KUBUGWA

corner, n, NUNULA

corner of garden plot, n, WOKULU

corregations in the edge of a cutting blade, not good., n3, SUMASAMILA

cough, n2, BOKU

cough, v, BOKU

cough-up, v2, KASAU

count, v, KALAWA

count on the fingers, v, KIPUKIPU

count on the fingers. (begin with an open hand and close the, v, KIKIPU

count up, v, SONUKULA

courageous, adj, TUVALUWA

court, v, MASALI

court (from English), legal, n, KORTI

cover, v2, TUMA

cover another person with mats (or blankets) as he lies, v2, VAKANUNUVI

cover food with a dish(lid), v2, KATABUKWALI

cover it anew, v, KUBILIVAU
cover up food, v2, KATABULOKI
cover up yams which have grown up above ground., v2, SEUI
cover up(oneself), v, KANUNUVA
covered yam house, n, SOKWEIPA
coverings, n2, KANUNUVA
covet, v3, POGI
covet something, v2, KAWAIYALA MATILA
cower in fear, v1, GAGAGUVA
cowrie shell, n, BUNA
coxix,tail bone, n1, KAIBUWA
crab, n, KAIMAGU
crab claws, n, DOGA
crab, landcrab (edible), n, KUKULAWOTU
crab, small land. not eaten, n, LAKUM'M
cramp, as in a muscle, v1, TUBEGA
craving, n2, DADOKA
crawl, on many legs, like a insects or crabs., v1, SIGASAGINA
crawl, walk, as for insects, v, TETA
crawling of babies, v2, KAVAGINA
crawling, just before crawling. the baby sits up and can move hands,
v, SIKAKA
crayfish, n, KÚIGA
create by effort of mind, v3, BUBULI
creep over to as a vine does, v, KAIYATETILA
crewmen, n, USAGELU

crippled, lame, adj, PEM

criticize, v, KALUWAU

criticize, lament(Twomey), v2, KAVILAVILA

crocodile, n, ULIGOVA

crooked, adj, DADOGA

cross arms, legs, v1, KATUPIKWALI

cross members on a canoe that hold the main hull to the outrigger., n, LIU

crowded close together, v1, SIKUTUKUTU

crowing of roosters, v, GILAGELA

crumble, v2, KIMTUMTU

crumble, v2, KIVI

crush something by making a fist, v, KINUNUMA

cry, v1, VALAM

cry for, v3, VILAM

cry for(something), v2, VILAM

cry out, v1, WAKULA

cry out (people?), v, GILIVAI

cry out, animals, v1, GELA

cry softly, whimper, v, NOBUSABOSA

cry, animal, v1, GOTA

cry, of pig, v1, KAGOTA

cryer, n, TOVALAM

crying of small children who do not speak yet., v1, YOKWAI

crying out (animals only), v, GILAGELA

cuddle, as an infant, v3, KOPWI
cumulus clouds, n, BUDIBUDI
curative formula to counteract vatula bam, v, VIVISA
curley, adj, SUSAYBULA
current, flow, n, YELU
curse, v2, KAUWELEKU
custom, n1, BUBUNA
custom, n3, BUBUNA
cut, n2, PWASA
cut, n2, TAI
cut, v2, BWABU
cut, v3, TEYA
cut along sides (of a garden etc), v2, TALUPWALI
cut along the sides(garden), v1, TALAPULA
cut coconut leaves from the tree, v2, GUYE
cut fingernails, v2, TAKUA
cut grass or bush, v2, TAKAIWA
cut in halves, v, BOWALAI
cut kaigweli, v3, SULAME
cut meat (butcher?), v2, YALA
cut off down to the level of transversal notches, v, KODABOBU
cut off the tops of taro (i.e. the leaves), v2, TAKIVI
cut off, leg neck arms etc, v2, KAPITUNI
cut surface to clean off., v2, TALISALISA
cut the corners of a garden. asserts one's intent to cut(and garden)
it, v, SIKWALI

cut the corners of garden in preparation for takaiwa(full cutting, v2, SIKOLA

cut the upper branches off a tree, v2, TAPU

cut transversally, v2, BOTULI

cut up into pieces, v, YALOI

cut, from gweli, n2, KAIGWELA

cut, make a second cut in felling a tree, on the opposite, v2, TAKUA

cut?, v, KOPUSAGI

cutting, v2, TATAI

cutting instrument, n, KAITATEYA

cutting instrument used in skirt manufacture, n, KAITAPOI

cutting of the long mortuary skirt (sepwana), v, LITUTILA

cycad tree (tally leaf), n, KALAWA

daily, always, adv, YAMBWATA

daily, everyday, day after day, adj, YUMYAMBWATA

dance, n2, KAIWOSI

dance, v1, KEWOSI

dance at night, n, KALIBOM

dance at night, type of, v, KALIBOM

dance, a big dance and celebration, n, URIBUTU

dance, type of, v1, KAIDEBU

dance, type of(sexual), n, MWEKI

dance, type of. the kalola (spearlike stick) is used during it., n, WOSITUNA

dancing board, n3, KAIDEBU

dancing period, n, USIGULA

dancing, amusement, and other activities at harvest time, v1, KAIYASA
dark, adj, BWAUBWAU
dark, adj, KAWITA
dark of night, adj, DUBILAKWITAKWITA
dark, very, adj, DUBILAKWITAKWITA
darken, v, BWAU
darken & swell painfully, v, DALIA
dawdle, go slowly, v, YOBALI
dawn, n, BUIBUISIGA
day, n, YAM
day before yetserday. the recent past, n, SILOVALA
day breaks, v1, KIKIVÍSIGA
dead, adj, KALIGA
deaf, adj, BABA
deaf, adj, NAGOWA
deaf, doesn't hear, adj, TULI
decay, v, BOGINA
decay, v2, PWASA
deceased when female, n, NAKALIGA
deceive, v3, KOLUWALI
decend, v, BUSI
decend from something, v1, TOBUSI
decend, go down. does not specify in what position, v1, VABUSI
decide, v2, KAREWAGA
decide on a course of action, v2, KASALI

decided upon, n, adj, KASESILA
decieve, v3, SUPULOKI
decieve, v3, WABU(1)
decieve with pretense, v, VAKODALI
decision, n3, KAREWAGA
decorate, v2, KATUBUBULA
decorate the chief's house, v, KAVISIKALU
decorated boards(horizontal ones) on liku, n, KAISIKALU
decorated curved boards on end of bwaima, n, KAIVALAPULA
decoration, n1, KATUBUBULA
decoration, n2, KATUBUBULA
decoration on adze, n, GILIBWABWESI
decorations painted on the rafters of a bwaima, animals, n, UDAWADI(1)
decorative scratches on arms done for singing and dancing. usually, n, MULUBIDA
decorative sticks protruding from the top of liku(mwamwala), n, KAIDUGUWAI
deep blue sea, n3, TILIBWAUBWAU
deep wooden dish for bathing mother & newborn, n3, KAKWEWOSI
deep, high tide?, v, adj?, YALAI
deepsea, n, BULOBULO
defeat, v3, LAPI
defecate, v1, PWEYA
deflower a girl(in context), v2, KALIPWALI
delay doing something, v, YOTUBWATUBWA
delineator, n, KAIDADA

deliver something to someone, v2, YAKI

demote(as in rank), v3, VABUSI

deny status of another, call down, belittle, v, KALUWAU

depart, v, TALOII

depart from, to leave, v3, SILAVI

deposit that builds up in a kulia, n2, KWELUBULUBU

depth, n2, YATA

descend at sea, v2, DOBUSI

descend into a medium (as a net or anchor into water or yams into the ground), v2, LISI

deserved situation, n.3, BOMA

design element, back-to-back curves, n, KAIMALAKUVA

design, name of. rows of triangle shapes, n, KWESALU

desire, n1, MAGI<o.p.>

desire a certain person sexually, v, BWASI

desire sex to excess, adj, KAITABWA

desire to eat all the time, v, KAMWANANA

desist, v, KANAGI

destroy, v2, KODIDEMI

detritus, little bits of garbage, crumbs, dust, n3, MSAMSA

dew, dampness, moistness, n3, NUMLA

diagnosis, testing but not finding., v, KALIKULAKOLA

diarrhea, n2, SOLU

diarrhea,runny shits, n, PWADEDEDA

die, v1, KALIGA

die, v1, MATA<o.p.>
die in the midst of gardening. not to finish the harvest., v, KANUPULA
die out, v, KALIGAKOSI
die out (as a group), v, KALIYAKOSI
differ from, v1, TUWALI
difficult, adj, MWAU
difficult (eg.language), v1, PINIPANI
difficult by virtue of being slow, adv, KASAI
difficulty, n2, MWAU
dig, v2, KELI
dig in the garden, by a pig, v1, MEKI
dig out a dugout canoe, v2, LALI
dig out, like the eyes of a potato, v, GILULU
dig root, like a pig, v1, LUWA
digging, v, KILIKELI
digging stick, n3, DEMA
dikes, wire cutters. Literally teeth of the parrot., n, KUDUNAKARAGA
dip, as for water, v2, KILI
dip, as in a road., n, TUBEBA
diregard someone's wishes, v2, KOWALOVA
dirty, adj, PUPWAGATU
disappear, v1, TAMWAU
discriminating in giving, v3, KIKILI
discuss heatedly, v1, KOMINIMANI
disease, type of, n2, KWETOMATA

dislike (someone), v, DUBAKASAI
dismiss, v2, SAIMKAIKUPEA
dismiss, v3, VABUTU
disperse, v1, BUTUGEYAI'I
display, n, KABOGIGISA
display structure, wooden for yams, n, PWATAII
dispute, v2, VIYELU
disregard, v, DUBAKASAI
dissappear at sea, v, DOKALIGA
dissassemble, v, LOGEI
dissuade, prevent someone from doing something., v2, SILABODA
distant, adj, KADAWANOMA
distant, adj, KADAWENAKU
distant, adj, KADUANAU
distant, adj, WENAKU
distant, long, adj, WENAU
distribution fitting a chief, n, KAIGUYAU
disturb, v2, KOVIKESI
disturb by coming, v, LOMWATA
disturbed, unsettled, antsy, v1, KAIKI
ditty that is chanted while playing etc. like ring around the rosy, n, VINAVINA
dive, v1, LUWA
diverge, v, LALAI
divide, v2, VILA(1)
divide a group of people, v2, KOVI

divide area into sections, v1, KALITULI
divide into shares, yelling (as at a sagali), v, LIVASELA
divide up a bwaima into sections, v, KALITUTILA
divorce, v3, VEIPAKA
divulge information, v2, LUVEKEWA
do as bid, v3, KABIKAULA
do as, make as, v1, VIGAKI
do awkwardly, v2, YOGEGEDU
do bad habitually, v1, MITUGAGA
do badly, adj, MITUGAGA
do correctly in contrast to kikiwama (do wrongly or awkwardly), v1, KAKATA
do fantastically, perfectly, v1, SILIGAGA
do favor for, v3, PILASI
do improperly, v2, YOKIKIWAMA
do in a big way, v1, YOMIGIMAGI
do in ignorance, v1, BEKAM
do intensely, v1, PEULA
do it anew, v2, VIGIVAU
do it often, v2, YOSALAU
do left-handed, v2, YOKIKIWAMA
do magic, v, MEGUVA
do properly, v2, YOKAKATA
do quickly, hurry, v1, NAGIPWA
do right-handed, v2, YOKAKATA

do something, v1, KABI

do to no purpose, for no reason, v1, VIGIMAKAII

do vigorously, v, PINAVYEKA

do well, v, VIGIBAUWA

do with force or effort or strongly, v1, PEULA

do without, to suffer deprivation, to overcome sour grapes, v1, WOM

dobuan equivalent of Tuma, where the spirits go when they die, n, WAIDESI

dodge, as spears, v, YOBWA

doer of chores, n3, KAITUTULA

dog, n3, KAUKWA

dolphins, n, SUYASAI

don, put on (as clothes, necklace etc.), v2, SIKAM

done already, v, VIGABOGWA

door, n1, LULU

dozing, v1, DUNEDUNE

drag, v, KATUBITITANI

drag outside, v3, KATUBITANI

drain away, v2, DUMYELI

draw, v2, GINI

draw a girl's attention by throwing a small stone near her if, v, KATUBWALATA

draw the pipe, v, KUMABWASI

draws attention to an object, interjection, KAI

dream, n2, MIMI

dream, v1, MIMI

dream state in which kosi are seen, n3, KIRISANA

dress for dancing, v1, LÁPULA

dried banana leaf that is tied around the kaitubutabu, n, SIGINUBU

dried shreaded banana leaf strips of which make up the underskirt, n, KATILAUWA

drift, v1, BEU

drill, n3, KAIGIGIU

drill, pump drill, n, GIGIU

drink, v2, MUM

drip, v2, BWIKI

drip, as water from the roof of a cave, v2, LITUKWA

drive away, drive out, v3, YABI

drive out, away, 3, YOBA

drool, n2, BUBWALUWA

drool, v, BUBWALUWA

drop, v2, VAKAPU

drop, v3, KIPOSA

drop but catch before falling, v2, KIPOSAU

drop from the hand, scattering(sow seeds especially), v2, KIDIBALI

drop of water, n, LITUKWA

drop-scatter from the hand like seeds, v2, KIDUBALI

drum, n3, KAISOSAU

drum, small, n3, KAITUNENIA

drum, type of. small one, n3, KUPI

drum,small one (about 10" long), n3, KATUNENIA

dry, adj, LUBULABU

dry, v1, LUBULABU
dry, v2, TALUBULABU
dry coconut, n, SISEGILI
dry over a fire, like copra or fish, v2, KEVALI
dry place, n, BUTUMAWELUVA
dry surface, not slippery or greasy, adj, KWALAITA
dry up, v1, MADA
dry weather, adj, DODEWA
dryness, adj, PAKALA
dull, adj, BWEBUTU
dull, v2, KATUBWEBUTU
dull, not shinny, adj, VEDIBIDEBI
dumb, n, TOKUTABU
dump out(liquids), v2, KATUSAU
dump, as for garbage, n, DUBILAWAWA
duration, a bit longer in time, adv, KASAI
dust from termites, n, PWARAKIYA
dwarf, n, TOKILA
dwell, v, SIKEYA
dwell, v1, MESIKEYA
dye, n3, NOKU
ear, n1, TEGA<o.p.>
earring, made from turtle shell, n2, PAIYA
earrings, of kaloma, n2, KAIKOKWAU
ears like a bush pig, n, TEGIBWALODILA

ears that stand out from the head, adj, TIGINAYA

earth oven, n, KUMKUMLA

earthquake, n, LIKULIKU

earthworm, n, MWATETA

ease, n2, DEDESI

easily, adv, GAGABILA

east, eastwind, n, BOMATU

easy, adj, GAGABILA

easyness, n1, PWAPWASA

eat, v1, KOMA

eat, v2, KAM

eat betel nut, v2, KAU'UI

eat greedily, v1, KAMLIBULEBU

eat it all up, v, KOMKOVOSI

eat kaweluwa, v2, KAWELUWA

eat serving your self (as when children take food from the kulia, v1, KAMYEYAI

eat snack to maintain strength, v, KATUPEULA

eat to no purpose, for no reason, v, KOMAKAI

eat two foods at the same time, v, GWABA

eat until you are really full, v, KOMATA

eat until you are sick, v, KOMATA

eating, v, KAMKWAM

eating place, n, KABOKWAM

edema, swelling of the face and limbs, loss of color, n2, KABAI'IMA

edge, n, KAIDADANA

edible bush. seeds are small and dark purple., n, SESUYA

edible grub (found in rotting logs), n, KAKAVAKU

edible insects, n, SIGWA

edible leaf (and the plant) in the garden. Also used for its, n, SIBULAVETA

edibleness, n3, KAMWENALA

educate, v1, VAIYELU

effortful, adj, MWAU

egg, n3, POU

eggs of lice, n, LESI

elbow, n1, MTUTULA KAILAVASI

elbow, n1, MWETUTULA KAILAVASI

elbow or knee joint, n1, KWETUTU

eldest son, n, MOLITOMWAIYA

elephantiasis, n2, BWAWA

elephantiasis of testicles, n2, KAIPWAWA

embark on, v1, SUKI

embarrass, v3, KAKAYUWA

embarrassing, adj, KAKAYUWA

embarrassment, n2, KAKAYUWA

embrace, v, KAIPAPA

embrace walking (arm over shoulder, around waist, holding hands), v, KAIPAPA

emerge, v1, KONAPULA

emerge from, v1, SUNAPULA

emerge from a shell, v1, VAVI
emerge, come into view, v1, VALAPULA
emotion, adj, KAKAPISI
emotion, v3, KAPISI
empty, adj, WÓKUVA
empty (solids), v2, TASAU
empty handed, to come back from going with the expectation of getting,
v1, NANOTA
empty space, n2, SASA
emulate, v, TAPAIESI
encite to anger, v, KATUMWALI
encompass, v, KWANI
encourage, v, VATUVALUVA
end of (something), v, MEKAIITA
end of something(like point of land), n, KAIITA
end of story, n, DOGINA
end, terminus, n3, KABULA
endure, v1, SALAU
enemy, n2, TILAULA
enjoy, v, KWAMI
enlarging, v1, KIKEVYEKA
ensorcel, v, KATUVILA
entangle, v2, KOLA
entangled, v, PANAGUA
enter, v1, SUVI
enter (things not people), v, VISUVI

enter downwards, v, SUPWANA
entourage, n2, KWEDAGUMA
entrals, intestines, n1, SILEU<o.p.>
entrance, n, KADUMALAGA
entrance, n, KADUMILAGELA
entrap, v, TOBULESI
entry thither, v1, SUMWA
envy, n, POGI
envy, v3, POGI
epidemic sickness where everyone is sick, n, LELIA
equal in a race, v, VEWOLI
erase, v2, KOSUWEU
erect, v, TOKOWEYA
erect a fence, v, PARI
erect a fence(kali), v, PALI
erode, v2, KELI
erotic scratching, v3, KIMALE
err, v1, SULA
err in speech, v1, KAPWASAU
error, n3,2?, SULA
eruption of the skin, n2, PUKUNA
establish, initiate, as a procedure (?), v, TITEU
european, adj, GUMANUMA
european, n, DIMDIM
evacuate the bowels, v, SOI

evaporate, v1, KAIYAWAI

even (the score), v1, VEWALI

evening, n, DUBILIKWAI'AI

exagerate, v1, KATUBWAUBWAU

examine closely (like an X-ray), v2, SALIBU

exasperate, v2, YOGUGWESI

exceed, v3, KALISAU

excellent, adj, BWENIGAGA

excessive (its), adv, SENELA

excessive (yours), adv, SENEM

excessive appetite (for sex and other things), adj, MWAMWANA

exchange of nununiga for other things, act of doing this, v2, VALOVA

exchange transactions. major ones as for land or a pig for, n, v, LAGA

exchange, v2, KATAMAPU

exchange, v2, KATUMAPU

exchange, v3, MAPU

exchange arrangement around a pig in which reciepiant of the pig, n2, YAULA(2)

exchange garden, n, KAIBALI

exchange of nununiga for other guguwa(things) but not generally, n3, VALOVA

exchange, large quantity of yam that are offered after the first, n, VILAKULIA

exchange, return sekwala in fish. the recipient of sekwala will, v, VATOGULA

exchanging and distributing- doing the sagali, v1, SAGALI

exclude, reject (a person), v3, TAKILI

exclusive disjunction, conj, KAINA
excrement, n, POPU
excrement left on anus from not wiping, n1, KOSIYA<o.p.>
excrete, v1, POPU
exert to the limit, v, KATUPEWALI
exhausted, v1, SOMATA
exist, existential quantifier, v1, SIMWA
expell air from the lungs, v, KASUIAMALI
experience intense anxiety, v1, NOKUBUKUBU
explain, v, KASIMITALI
explain, v2, TINEKU
explode, v1, KAKUPWANA
expose, v3, KOMTULI
expose to sun, v1(3), KALI
expression for an empty canoe, phrase, OSIBULA WALA WAGA
expression of a child's devotion to a dead person., v1, MILABOVA
expression of pain, exclamation, YAKAI
extend, v2, YOSALA
exterior corner of a house, n, KAIWOKULU
extinct, to become., v, KALIGAKOSI
extra, adj, KESA
extra, adj, TUPWA
extra, v1, KESA
extraordinarily high tide, n, TILIGOGWAU
eye, n1, MATA<o.p.>

eye wash, v, KATUPIILIPILEPI
eyelashes, n1, MITUKULOLOLA
eyelid, n1, MITAKAPWELE<o.p.>
eyes of a fishing net, n, MITALELA
face, n1, MIGI<o.p.>
face like the full moon, adj, MILIYAPILA
face like the round moon, adj, MILIBWATA
face(gen.), n, MIGINA
facial painting, n2, SOBA
facial painting, v2, SOBA
fail to answer, v1, KATUKUBONA
fail to finish work on a canoe. to leave the work on a canoe over, v,
YOLIBWAGA
fail to fit, v3, SEBULI
fail to penetrate- as a dull spear, v, PENOVA
fail to recognize, v, TAKAINOWA
fails to give a promised exchange, v, KOPATU
failure to observe any of the taboos, v, KOMSIGWAIYA
fairy tales, fiction, n3, KUKWANEBU
fall & break, v, TAMKUMEKU
fall apart, v1, KABEVA
fall apart, v1, KALIGEYAI
fall apart (house, canoe) because of rotted lashing creeper. or
teeth., v1, SAMOLU
fall down (solid objects and people), v2, KAPUSI
fall through (as a hole in a floor), v1, KASONA

fall, pulling the roots out, like a tree, v, KOULU

fall, ripe fruit only, v, DEBALI

fallen logs, n, KABILABALA

fallen tree lying horizontally, n, KABILABALA

fallow, adj, ULAKA

fallow, v, VALIYA

fallow land, n, ULAKA

fallow, to lie fallow, v1, ULAKA

false, adj, SOPA

falsehood, v, KAPAI

fame, n1, BUTU<o.p.>

family, n, KAIYAWA

family residence, n3, BULAVIYAKA

famine, n3, MOLU

fan, n3, KAIVISI

fan, v, VISI

far away beyond the open sea, n, WALUMA

far out to sea, n, BUSIBUSI

fart, v, PIU

fast, adv, GIGIBULI

fast, adv, KABWEGENI

fast, adv, KILIBWALABULA

fast, adv, VIGIMAMALA

fast, adv, YOPULAPWALA

fast (not eat kaula), v, KAWAGALA

fast(abstain from food), v1, POSUMA
fast, not to eat, v1, PUSAMI
fastening pin comes out, v, TOMAIYAGILA
fat, adj, KAITUBWA
fat, adj, POSA<o.p.>
fat woman, n, NAKAITABWA
father, n1, TAMA<o.p.>
father, n2, BWAGILA
father's sister, father's sisters daughter, n1, TABU<o.p.>
fathom, n, UVA
fatten, v, KAPOSA
favor, agree with, v3, KAVISI
fear, n2, KOKOLA
fear, v3, KOKOLA
fear of falling from a height, v1, UMAKIUSA
fear, to shrink with, v1, MESISI
fearfull, frozen in fear of something, v, NIMTA
fearless, v1, TUVALUWA
feast, n, PAKA
feather, n1, DAGULA
feather centerpiece, n2, UMAKATA
fecund, adj, KAISAGU
fecund, adj, n, NAVALULU
feed, v3, VAKOMA
feed a fire, put wood in the fire in a star shape, v2, VIGADI

feed until overfull, v2, VAKAMATI
feed, animals only., v2, TUYAII
feed, someone, v2, VAKAM
feel hot, n2, GWASA
feel one's way, v1, VABAKWALI
feel pleasant?, ?, LUKWALI
feel(tactile), v, LUMKWALI
feeling, n2, LUMKOLA
feeling cold, shivers, and chills. subjective cold., n2, SIBULA
feelings, adj, KAKAPISI
female child, human, n, NAGWADI
female sexual organs (slang) pussy, n3, KOKONI
female with a body shaped like a globefish, adj, NASOKA
fence, n3, KALI
fence, v, PALI
fence up to, v, PILITPELA
fence,cross-members of, n, KALIBALA
fenceposts, n, GADOI
fencing, v1, PILIPALI
fern plant, n, KALAWA
fertile, adj, n, NAVALULU
fertile earth around the village. Literally black soil., n3,
BIDUBWABWAU
festival of hair dressing, in Kitava and Vakuta only, n, WEPULU(2)
fetching back, v, KATUYUMAYAMILA

few (at a time), adj, MIMILISI
few (amount), adj, TITEISI
fiber, type of, n, GIULA
fidget, adj, SIPEPELA
fidget in ones seat, to turn continually., v1, SIVIVILA
fifth, numeral, ordinal, LIMALA
fifth day after the full moon, n, KALUBUWOTUSEPU
fight, v2, BULUVATAII
fight with spears, v, KABASISI
fight, actually coming to blows, v3, YOWAII
fight, verbally, v1, KOMINIMANI
fighting of birds in the air, dogfight, n, YOPAKULA
filariasis, n2, BAWA
fill, v, DIGA
fill, v2, TAVIGWAGU
fill, v2, VAKASEWA
fill a basket, v2, VAPWATAII
fill a container with liquid, v2, VIGWAGU
fill in a kumkumila, v2, DOBULA
fill up, v2, VAKASAU
fill up (with solids), v, VILUGI
fill with yams, v, DODIGA
fill yam house entirely, v1, KALIBODA
fill, as the stomach from eating., v, TUBWA
fill, full, v, SOKONUWA

fill, something, v, LUPUSEULA

fin of a fish, n, SIYOLA

fin of fish, n, MEMYOLA

final preparation of corpse immediatly after death, v, KOKU

finalization of Pokala when the original person who pokala'ed, n, KOUNIWANI

find, v2, BANI

finger ring, n3, KAKALÓLUWA

fingernails, n1, SUKWEKWE<o.p.>

fingernails & toenails, n1, SIKWEKWE<o.p.>

fingers, n1, SIKWEKULA

finish, v1, VENAKU

finish eating, v1, KOMVINAU

finish once and for all, v3, VINAU

finish up, add the end on, v2, VIGIKULAI

finish work with the hands, v1, KIYAMWASI

finish, be done, v, VINAU

finish, like a days work, done over and over, v3, VINOKI

finished, v1, MESINAKU

finished (subject passive), v1, WÓKUVA

finished sprouting, , MITAMATA

finished sprouting, v1, SUMATA

finished, ready, cooked, adj, MINUMENU

fire, n, KOVA

fire that is all smoke and no flames, as when burying green, n, VAKATOBWAU

firefly, n, KWANEKWANA

fires, burning all in a line. as in burning a garden. lighting, v1, VAKADELI

firm(as vegetable,fruit), adj, TAMPAKULA

first, numeral, ordinal, MATALA

first day after the full moon, n, ULOKAITAULA

first singing, v, WOSIWOTA

first time sitting in a place, v1, SIWOTA

first weeding after burning(gabu), v2, PWAKOVA

firstborn, n, KULUTA

fish, n, INIYA

fish, n, YENA

fish, barracuda. good to eat. not many bones., n, KWADUVA

fish, kind of. one of the main food fish caught in the lagoon, n, WAMA

fish, large spiny puffer fish, n, MUTATETU

fish, scorpion fish. Has a very painful sting, n, MLAIBASI

fish, small madolu fish, n, MIDIMADOLU

fish, type of, n, KAISIPU

fish, type of, n, KATAKÁILUVA

fish, type of, n, MADOLU

fish, type of, n, MILABWAGA

fish, type of, n, TOULA

fish, type of (important on the north shore-labaii), n, KALALA

fish, type of(globe fish), n, MTATETU

fish, type of. Looks just like toulam but is about one and a half, n, TOMA

fish, type of. good to eat, n, KULASI

fish, type of. small good to eat. not many bones, n, KIA'URI

fish, type of. small one. skips down faces of waves., n, KWAGA

fish, ttype of, n, BILAWAWA

fish, with a net, v1, POULA

fish,type of madolu really big one, n, MADOLUVYEKA

fish-hook, n3, BANI

fishermen(plural), n, PWAPOULA

fishing magician, n, TOKAKAIILA

fishing method. catch fish by hand inside a large coral(vatu), v, YABINA

fishing net, n3, WOTA(1)

fishing, catch not sufficient for the canoe crew, v1, ULIBWAGA

fit, v3, BWADI

fit, v3, LIKULOKAI

fit loosely, not tight, v, SAMWEGINA

fit, as a skirt(doba) i.e. enough skirt circumference to go around, v1, KUKULIKI

five, numeral, LIMA

flabby breasts, adj, NUSASEWA

flag, n, MIDIMIDI

flake a rock , as of memetu (obsidian) to make a sharp edge as, v2, TAPIA

flanks of the body., n1, SIBUVATU<o.p.>

flap in the wind, as a luffing sail, v1, YOPA(2)

flare up (fire), v1, LULU

flashlight, n3, KAITAPA

flat, adj, KAPATATA

flat nosed, adj, KAPAIEWA

flat- having two sides parallel in cross section, adj, PATATA

flat-nosed, adj, NAPAI

flatten, v, KATUDUDUBU

flattery gift, n2, TILEWAI

flavor food, v, GILAGALUVA

fleet of boats, n, PATILA

flesh rotting, decomposing, v1, YAINA

flesh, meat(of animals), n1,2, VILİYONA

flies, n, NUGUNAGA

flinch, v1, SIBELÚTUVA

fling, v, LISASA

fling out liquid from something by flicking, v, KATUWAYAII

flirt, v, GILIKIMWALA

float, v1, DEU

float on the surface, v, KULUVI

float tender, n, TOYOKÚTIGA

flood, n, DADOYA

flood, v, DADOYA

flooded, adj, DADOYA

floor, n, KABOSISU

floor, n3, KEBILA

flow out, drip, v1, BUBUSI

flow over (as a liquid), v, TOLAGILA

flow, ooze, like blood serum, v, TITALAGILA

flower, n3, BÚTIA

flower headband or necklace, n2, BÚTIA

flower wreath, butia. It is wrapped in a spider's web to hold it, n, BOMLIUMLI

flower wreath, type of butia wreath., n, BOKAKULA

flower wreath, butia, n, BOMTALEGISA

flower, bloom (verb), v1, LALA

flower, decorative plant, n, LALA

flower, decorative plant, n, LELENI

flower, type of butia, n, KABWEBOI

flower, type of (long white petals), n, RERENI

flower, type of., n, TUWATAU

flower, type of. White one found in the swamp, n, MOLOKU

flower, dark red, n, DALALEGU

flower, type of. white (tiger lilly?), n, BWEMWARA

flowers, of the pandanus, n, GAIYEWA

flowering, v, LUYELU

flows (out) as from a wound, v, TATALA

flushed, v, DAVILA

flute, made from the hollow stem of a pawpaw, n, RORONI

flutter, v1, PAPAPA

fly, v1, YOWA

fly, blow fly, n, MDAWALI

fly, blue blow fly, n, MDAWALITUMA

flying, v, YOYOWA

flying animal, n, MAUNA

flying witch when in the form of a normal woman, n, NAYOYOWA

flying witch while out flying, n, MULUKWAUSI

foam(like soap bubbles, or the ocean), v1, POLU

foaming, v, PULUPOLU

fob?, ?, TODUBUKASALA

fold, v2, KATUPWI

fold accordin fashion(e.g., tassels on a skirt), v2, KIPOI

fold up, v2, KATATUPI

follow, v2, BUKULI

follow, v2, BWEKULI

follow (someone)-arch., v1, YAKULI

follow habitually, v3, KAKULI

follow in order, v, SAKAILIKI

followed by, v, SAKAILI

follower, last in line, adj, KAILUVI

food a man produces for his own consumption, n, TETMWALA

food cooked in fire, n2, KÁBWASI

food for the spirits at a feast (usually mona- pounded taro), n2, POPULA

food gift, c2, BUBWAIYALA

food given to parents(gardened for parents), n2, KAIBABA

food offering, n, BUBUALU'A

food that is not kaula(mostly used for fruit), n, KAWELUWA

food that is prohibited beacae of a death of a relative, n, KAWOGAULA

food(generic), n, KAULA
food, cold leftover, n, KULEYA
food, or betel nut given to someone, n, KOBWAGI
food, prepared food made with kuvi or tatu and coconut, n2, TOWAMATA
food, produce that a man gives to his sisters and their husbands, n, URIGUBU
food. uncooked that is given to those that perform mortuary, n2, LUMI
foot sores, n2, KAPWANA
foot, ball of the, n1, KWEBAKWAI<o.p.>
footprints, as a trail(of animal?), n, BAKWAI
for (instrumental), adv, PELA
for (trans-possive), adv, PELA
for a spear to ricochet up off the ground, v1, KALITOBU
for example, n, KABOUISEKI
for fire to spread, v1, KATUMLIMWALI
forbear(against opposition), v1, PEULAKI
forbidden, adj, TABU
forbidden, v3, TABU
forbids, v3, KATABU
forearm, n2, MITUETA
forehead, n1, DABA<o.p.>
foreskin, n1, KANIVINE<o.p.>
forget, v, KITUMWAU
forget, v2, LUMWELOVA
forget, v3, LUMWELAI

fork, n, SALALA
fork, of tree, n, LALAI
forked stick used to pick mustard (mweya), n3, KAIKOSA
forked(road?), adj, KADILALAI
form a line, v2, KASA
form a scar, v, SONEBA
forsake, v2, LUVEMWA
foul, v, KATUGIYAKI
founder, n, TOLIUULA
four, numeral, VASI
fourth, numeral, ordinal, VASILA
fourth day after the full moon, n, TEGAGIBULI
fragrance, n3, MAI'INA
frame or bulkhead in an European ship or a masawa kula canoe., n, GELU
frangipani flower(and plant), n, PARANI
frass, n, PWARAKIYA
free of obstruction, as a state of mind achieved from drinking, adj,
MILAKATINA
friend, n, VEYAWA
friend, n1, SO<o.p.>
friend(same sex) not of same clan, n1, LUBE<o.p.>
frigate bird, n, DAUTA
frighten, v3, KAKUVI
frighten, v3, VITUKOKOLI
frighten in fun, v, KATABULOTI
frog, n, KUMEU

from, prep, METOYA
front of things, n1, MIGI<o.p.>
front of, before, in plain sight, prep, OMATALA
front porch, n3, KAUKWEDA
frown, v1, KABELU
fruit diet(kaweluwa), other food forbidden, n, KAWOGALA
fruit(round in shape), n, TAVIYA
fruit, bear fruit, v1, UWA
fruit, bear fruit, v3, UNI(1)
fruit, type of. comes from a big tall tree., n, MENONI
fruit, type of. tree and the fruit., n, VIVI
fruit,type of, n, GWADINA
fruitful tree, n, KAIUWALA
fruitless fishing, n, POLINANOTA
fruitless tree,type of, n, KAIBUTIA
fuck (obscene word for sexual intercourse), v, KAKAIYA
full moon (also the day and the night of the full moon), v1, YAPILA
full to tightness, v2, KIKITA
full(objects), adj, KASEWA
full, a vessel, adj, KALOLUVA
fullness. It sits full to. as in constipation or from sitting too long., v1, SETUBWAKI
fumble and recover, v2, KIPOSAU
gag, v1, SIBUBWANU
gall bladder, n1, KALULA

game, hide and seek, n, SUPEPUNI

game, type of, n, KASAYSUYA

gap in sandbar (may be a proper name for a particular gap), n,
KULAKOLA

garden, n3, BALEKU

garden, n3, BUYAGU

garden, n3, BÁGULA

garden, v1, BÁGULA

garden fence, n3, KALI

garden field, large, n3, KWABILA

garden for a chief, v, KAIBASI

garden for someone else, v, TATULAI

garden gate, n3, KALAPISILA

garden lying fallow (from which main crop has been harvested), n,
LIGABA

garden made by one person for another's consumption, n1, KUBU<o.p.>

garden plot boundary, n, TUKULUMWALA

garden plots(baleku) that are closest to garden gate, n, LEWOTA

garden produce, yams., n2, KAMTULAI

garden state a long time after the harvest- the brush is growing back,
adj, SAIBOGWA

garden state just after the last crops have been harvested., adj,
SAIVAU

garden, early (food grown for immediate consumption), n3, KAIUMGWA

garden, held by a woman, n, BILEKULAVIVILA

garden, its, hers etc, n1, BALEKU

garden, slow in ripening. people eat from it before it is ready, v,
KAMEGUDA

garden, small late garden for one's own consumption., n, GUBUKAIIKE
gardening term. where part of the crop goes to the owner of the, n2, KAIKEDA
gardens, for growing food to be stored, n3, KAIMATA
gather people, v2, VAYOLI
gathering bush materials and turning them into useful things., v2, YOUDILA
gathering things, v2, SOSEWA
gave first, previously, v3, SAKAIBOGI
gecko lizard, n, TOKALIPULAVIVILA
general verb covering any of the activities involved in turning, v2, YOUDILA
generate rubbish. blocks the village or the way, v2, YOMSOKI
get, v2, KAU
get ahold of, v2, KABUKWANI
get down, stand down, v1, TOBUSI
get excrement on you (like stepping in it or touching it accidentally), v1, KIPWASA
get things in order, v2, KATUBAIYASA
get water in container, v2, GOLLA
get yams out of a storehouse, or pour water out of a basket., v2, TAIILA
getting bigger, v1, KIKEVYEKA
ghost, malevolent, n, KOSI
giddy, v, MITIBILIUYA
gift, n, BOBWELILA
gift for work to be done, n2, KATUBUTUBUTU

gift for work. Form of payment, n2, KATUBUTUBUTU

gift of a large pig to an important man, n2, LAPULA

gift of fish , one village to another, n2, LAVALASIKUBUDOGA

gift of fish from one village to another, n, KAITOGA

gift of fish given to in-laws, n2, SEKWALA

gift of valuables handed by the boy's father to the girl's father in,
n2, TAKWALELA VILAKULIA

gift sent, n2, VAIYABA

gift to a sorcerer, n2, BUDAPETA

gift, closing gift given by a chief to the workers who built, n,
KARIBUDABODA

gift, opening marriage gift from man's family to woman's., n, VEGUWALA

gift, sexual, n2, BUWANA

gift, to appease after murder, n, KULUTUTU

gift, visiting, n2, VAWOTU

gift,type of, n, KWEPOLU

gift,type of(1st marriage gift), n2, KATUVILA

gifts from husband to wife's kinsmen, n2, YOULO

gifts given for sexual favors – betel nut, mustard, tobacco etc, n1,
SEBUWA

gifts, solicitary gifts, n, KARIBUTU

gill, of a fish, n, GANENA

ginger, anything with a hot biting taste, n3, LEYA

girl, n, KAPUGAPÚGULA

girl, n, VIVILA

girl from age of puberty to marriage, n, NAKAPUGULA

give, v3, SEKI

give a gift in hope of getting knowledge, land, or valuables in, v3, SAVALI

give birth, v3, VALULU

give consumables in assistance to another person(usually a, v2, VAKAPULA

give consumables in exchange for the return of a valuable., v1, YOTULI

give evidence, v2, VIYELU

give explicit instructions on the location of something, v1, KAVITUSI

give false information, v, KATUBWABAWA

give false information, v, KATUVILADADA

give food to the grave diggers, v, VEYMAIYA

give for no reason, to no purpose, v2, SAKAMAKAVA

give freely, v1, LALASI

give freely, gift to no obvious purpose, v, SEMAKAII

give gifts to another village, v, VAUTUSI

give information, v, KWASAKI

give information, v, KWATULI

give instructions on location of something, v2, KAIVITUSI

give orders, v, LIUTUBIGA

give things away to a lot of people (spread the goods) like betel or fish., v2, KATUPATA

give up on, v2, KATUVEMWA

give water to drink, v2, VAMUM

given freely, adj, LILALASI

gives a small payment, stingy, v, MOIAKITA

giving (cont form of seki), v3, SISEKI

gladden, court one's mind, v2, YOMSALI
gladness, adj, MWAMWASILA
glimmer, v, BUBULA
globe fish, n, SOKA
glow, v, BUBULA
glow, v1, KATA
glue, n, KAIPAKI
glutton, adj, GUGOVYEKA
go above, go across a bridge, v, TETETA
go across, v1, LUWAPELA
go aground at sea, v1, MADI
go ahead of, v2, SESILA
go along with, v, KIDADE
go and effectively influence, v2, KORISAKI
go and return slowly, v1, MWAMWAI
go around the other way, v, VAVINA
go around, travel a curved path., v1, TAIINA
go aside, away, there, v1, MWA
go away, v, TALOII
go back to beginning, v1, VITAPUVAU
go bad, as cooked food., v1, SIGI
go beyond the village, v, LIVAPELA
go directly. Without stop or diversion. express, v1, SAITAULA
go down (as from a house. esp. in early morning, sink, descend, v1, SALILI
go en mass. Everyone goes somewhere., v1, TAUKWAPASI

go everywhere together, as inseperable (persons), v1, VAKATU
go for a reason, v, SEGAGILI
go in a line, v, VADELI
go inside, agent active, v1, SUVI
go off main road, v1, KALIPOULA
go on foot, v1, LOLA
go out down from shore, v2, TABUSI
go out to sea, v2, DOBUSI
go over to, v1, LUWAPELA
go there once, v, WOTALA
go through, v, SUWA
go to, v, YOVILAKI
go to, v3, LOKAIYA
go to, v3, LOKI
go to a person for purposes of intercourse(Malinowski SLOS:489), v,
MWEKI
go to adulthood, v, MILATAU
go to thither, v1, WEKEYA
go up to, across to, v2, PELA
go, like the English slang 'to blow', v, KALIYAGILA
goes down in the ground, v, LOSONU
going around for no purpose, v, KOYLA
gonorrhea, n2, POKESA
good, adj, BWELA
good, adj, BWENA

good, n2, BWENA
good, v1, BWENA
good in appearance, adj, MINABWETA
goods to be given on a kula expedition, n2, PARI
gouge, v, GILULU
government, n, GOVAMEN
grab, v2, LITAKI
grab a breath, as between dives in water, v1, TILIIYAWAII
grab greedily, v2, LEBU
grab up, v, KAIYOLI
grab up (dramatic), v3, YOLI
grandchild, n1, TABU<o.p.>
grandparent, n1, TABU<o.p.>
graphic design element, name of. undulating line., n, KULAKOLA
grass, and its seeds, n, TAKOWAI
grass, used for roofing in the interior of Kiriwina near the swamp, n, LEI
grasshopper, n, DILA
grasshopper, n, NIPAWA
grate, v2, KWALI
grate, v2, SEYADI
grave, n3, LAKA
gravel, n, SIGUNEGUNA
gray, become gray, v1, SOSOU
grease, n2-3, MOMONA
greasy, adj, MOMONA

greed, v, MITUGUGUWA

green (as wood, rawness), adj, SILIGONATA

green (as a tree does when it makes new leaves), v, KATUYAWAII

green (unripe) betel nut., n, BOMTAMATA

green in color, maybe an introduced word., n, SEMITAMATA

greet, v3, KATOKI

grey, adj, SOSOU

grey crane, n, BSI

grill placed over a fire, n, KAIVALA

grindstone for stone or metal, n3, SIMATA

grip, v, KIPATU

groin, n2, PIKWETA

ground swells, n, DUMDUM

ground, low ground where water accumulates – ground is cold, adj,
KAIPWASA

group, n, BWABWALA

group of people, 3, BODA

group of tatu (yams) as they are pulled up. i.e. held together, n,
LATAU'GU

grove of betel nut trees, n3, UMILA

grove of trees near the village, village grove, n, WEKA

grow, v1, VASUSINA

grow (people), v, KATUSELI

grow back, as a garden grows back to bush, v, KAIILA

grow fat, v2, VITUBWI

grow greater in magnitude, v1, SINIVYEKA

grow healthy, v, MALALA

grow to excess, v1, KALIGESI

grow very fat, v, TUBWASAKI

grow(a plant), v1, KABINAI

growl, of dog, v, GUGULALUWA

grunt in disapproval, v, TAKUMDU

guard, v2, YAUSA

guess, v, VITOKOLA

guide, v, VISILAKI

guide, v3, VAKEDA

gums or base of teeth, n1, UULA KUDU<o.p.>

gunnels (raised) of a canoe, n, KATULABILA

gunnels, raised gunnels of a masawa canoe., n, BUDAKA

habitually do the good thing, v1, MITUKWEBWELA

hade tree, , KAIKWALULUVA

haft, v2, NIWOLA

haft, as a spear, v2, VAKA

haft, as of a spear, n1, VAKA

hafted head of adze (ligogu), n, KOMWAKOMWA

hafting on a ligogu (adze), n3, NIWOLA

hair, n1, KULU<o.p.>

hair that is tangled and matted, adj, KULUPAKI

hair which is growing after it was shaved off from mourning while,
adj, SAIVAU

hair, fine body hair, also the furry growth on yam tubers, backs of
leaves, etc., n2, UNUUNU

hair, typical type of, adj, GUGUPOU

hairy, adj, UNUUNU

hammer, n3, KAITUTU

hand onto the back of something (a canoe, parents clothing), v2, KIKOLA

hand, generic. without reference to whose hand, n, YAMILA

handbag, woman's made of cloth. Used as a kauya., n, NEPOU

handle, of tools, n, VALA

handle, of a tool, n3, KAILAVALA

handling things over again, v2, KIVAU

handsom, adj, KAMINABWETA

handsome, adj, MINABWETA

handsome, v1, TUBUGUYAU

hang, v, KAYEKUKWA

hang by rope or string, v2, LASOIYA

hang up something, as on a nail, v2, SAGI

hanging, adj, LILASAU

hanging, v, KASINEKUKWA

hanging, v1, KWEKUKWA

hanging from a line or branch, v, KANEKUKWA

happen, v1, LOBUSI

happened, v, KASOBUSI

happiness, adj, MWAMWASILA

happy, v1, TALAGUA

hard, adj, PEULA

hard (as in work), adj, MWAU
hard to look at, adj, GUYUGWAYU
harvest competition, n, KAIYASA
harvest mustard (mweya) with a stick, v2, KOSA
hat, n, KULUPEWA
hatchet, short axe, n3, KEMA
have, v2, KAU
have a bad stay, living badly, roughly., v1, SIGAGA
have a feast, v1, PAKA
have a rounded edge, adj, KAIPAGILA
have enough, v, GOGWESI
have intercourse during menstration, v, KALIBODA
have intercourse with a menstrating woman, v, KUMSIGWAIYA
having a swollen stomach, adj, POPOMA
having large eyes, thought to be unattractive, adj, PUINA-PUINA
head, n, PONETALA
head, n1, DABA<o.p.>
head cold, n, KABUNUTOGUNA
head of a handle (as of an axe), n, KATAVALULU
head strong, adj, DUBAKASALA
head, of animal, n, DEBANA
head, the whole thing, n1, PWANETA<o.p.>
headband, n2, KAPIKAPI
headman of a hamlet, n, KAIDADALA VALU
heal, as a wound, v1, VASOSOU

healthy, adj, KAITUBWA
heap up, v, GUGULI
heap up, v, KAGUGULI
heap up, v2, KOGUGULI
heap yams, v2, WAWAI
hear, v, KAMALAGI
hear, v2/3, LAGI
heard profoundly, v, LEGAKI
heart, n1, KAPUWA<o.p.>
heat, v2, GABU
heat, v2, KATUYUVIYAVI
heavy, adj, MWAU
heavy with sleep, v, NUNUPULA
heel, n1, KAIGADULA KEKILA
help, v3, PILASI
henpeck, v2, YOKURAKI
here, adv, BESA
hiccups, n2, MOTA
hidden, adj, KIPWALA
hidden thing, n, KATUPWANI
hide, v, KIWOLA
hide, v, TAUMA
hide, v3, KATUPWANI
hide (persons, as oneself), v1, SUKUPWENI
hide one's self, v1, SUPWEPUNI

hiding place, n, SEUMA

high, prep, adj, OLAKAIWA

high ground, n, DUBAKAILA

high platform for chief, n, KUBUDOGA

high tide, v1, TÁLIA

high-pitched scream, v, KAWAU

hip, the side of, n1, KUVALI

his/hers/its (transitionally poss. i.e. goes with nouns of type 2),
poss. pronoun, KALA

hiss at, as a cat or snake does, v2, KAIYOKI

hissing, v, LOSISI

hit & knock down, v3, KATOPULUPULU

hit a new shoot (of a plant) with a stick (makes it die), v2, KATUGUDU

hit against something, v2, SAKELIKI

hit with a spear (or something else?). Cont. form of weya, v3, WAWAII

hit, push (very broad range of meaning), v3, WEYA(1)

ho ho, ?, ARAMWEYE

hobble (as an animal), v, KATUPIPI

hold, v2, KAU

hold against resistance, v3, YOSI

hold back a resource. refuse to give something that, v2, YUSI

hold on to something, v3, YOSI

hold or cradle in the arms, v3, KOPWI

hold perfectly still, v, KWATU

hold perfectly still to avoid detection, v1, KIKWATU

hold them ready. Already done, v2, KATUBIYASUBOGI

hold tightly, v, KIPATU

hold tightly to (like land or objects), v2, YOSIKIKITI

hold two or more things in the hand at once, v1, KIGWALI

hold up, v, LOKOWEYA

hold?, adv, TOYA

holding, n, YOSI

holding one's penis aiming it to a woman's vagina, v2, KIBWABWASI

hole, n, PWANANA

hole bored in a hollow stick to make a pipe bowl., n, PWANAKA

hole dug in the earth, n, MESI

hole where Kuvi (yam) is grown., n, KITOU

hole, big hole in a fishing net. caused by crocodile, shark, turtle etc., n, KATUBOLU

hole, generic, n3, NOBWALA

hole, small hole in the raibwaga, n, KUTOU

holes is the coral ridge (large ones), n, UVEYA

hollow ground, n, SONUSONU

hone, v2, SIMATA

horizontal supports for thatch of roof, n, KALUGUVASA

horizontally lying log, n3, BILABALA

horn made from leaves. a conical shaped outside and two thin leaves, n, YUYUVI

hot, adj, YUVIYAVI

house, n3, BWALA

house of the chief and his kin, n, LISIGA

house part, side plate, n3, KAITAULA

house plot, n3, TUMILA
housepost, n, KASIKESI
housepost, n, KOKOLA
how many?, interrogative morpheme, VILA(2)
however, conj, MITAGA
however, but, or ,except that., logical disjunction, TAGA
hug, v, KAIPAPA
huh?, interrogative marker, KI
human spirit, n3, BALOMA
hunchbacked, adj, KUBULA
hunger, n2, MOLU
hunks of kaula cut in half, n, PILATITAISI
hunt, v, BWAKU
hunt, v, TOKOLA
hunt(during the day), v, YUYAU
hunting, v, SININIYA
hunting, v1, WAWEGA
hurry, adv, KALIKIKILA
hurry, v, KABWEGENI
hurry up, v, KATOPULAPWALA
hurry, do fast, v1, NANAKWA
hurt, n2, MAIYUYU
hurt, v1, GEDA
hurts, n, GIDAGEDA
husband, n3, MWALA

husband's sister, n1, IVAI<o.p.>TA
husk coconut, v2, KULAMI
hibiscus, n, KALUWAIYALA
hymn, n, POLOTA
hypnagogia, n3, KILISALA
idea, n3, NANAMSA
identify, v, KATUMIKI
identify, v, VITUSI
identity, n2, KATUMIKI
idiocy, extreme retardation, adj, LUBULABWAGA
ie around, v, GIGI
if only, maybe , if, suppose, what of already past events,, conj,
MWADA
ignorant, adj, BUBULABWAGA
ignorant, n, BÚBULA
ignorant person, n, TOBEBEKA
iguana, n3, KARAVASIA
illness, n2, BUNUTÓGULA
illness(natural causes), n2, KATOULA
illness, chicken pox, n2, SISIPWAPUNI
illness,type of, n2, KABAI'IMA
illuminate, v2, SIMITALI
illuminate (an object), throw light upon,shine on, v2, VASIGI(1)
illuminate by moon light, v, YASILI
immersion, n2, VAGEDA

imitate, v2, KAVISAKI
impale, v2, KOIYA
implement for cleaning ears, n3, KAIBONINI
impregnate, v3, KALISUSUMI
impressed, v1, TULALUVA
in case of, conjunction, KIDAMWA
in the bush, phrase(adverbial combination), 0 LA ODILA
in-law, kinterm: father in law, mother in law, daughter in law, son in law, n1, YAWA<o.p.>
in-laws, n, VEVAI
incest, v, KASUVASOVA
inclined, adj, YAYALI
increase by a few only, v, KANAMAKAVA
increase in numbers?, v, KATUBWABWAWA
increase the number, v, KANA
indicate that speech was not heard and needs to be repeated, v2, KATUKWAIYAIYA
individual, non- communal garden work., v2, TAVILEI
indulge in deferential behavior., v2, TAIMAMILA
inexperienced, adj, GEGUDA
infant in the womb and a bit after its birth., n, PWAPWAWA
infant untill crawling age, n, WEWEYA
infect, v2, KALIGEIYAKI
infect as with sickness, v3, KAPILAKI
infected, v2, PWASA
inference, v2, VALUPWALI

inhabit, v1, MESIKEYA
inhale, v1, TILIIYAWAII
inhale sharply, v1, NUBOSA
inheritance, n1, GUBUKEYA
inheritance, n2, LÁKULA
inheritance, type of, n1, KAIKEYA<o.p.>
inject, v, KAIBASI
injection(modern usage), n, KAIBASI
inland, n, KWABU
inner skirt(for bathing), n2, SENUYA
inscribe, v2, GINI
insect that continuously nods its head. click betel., n3, TAMA
insect, small biting one, n, KALIVISIVISI
insect, type of. stick bug. barbs on the legs, n, KIDOKA
insect, type. 'calico cutter'. looks like a grasshopper, n, VEGU
insect, kind of, n, GINUVAVARIYA
insert, v, KALISA
insert vana into an armband, v, SIYE
inside of, adv.loc., LOMOLELA
inside of, loc.prep., OLOPOLA
inside, at the center of, loc. prep., OLUMOLELA
insides of the body in general, n, LULA
instep, n1, KWEBAKWAI<o.p.>
instigate, v2, VITOULI
instruction, n3, KAREWAGA

instrument of pokala. the thing recieved as pokala, n, KAIPÓKALA

insufficient, adj, KABWAGA

insufficient, v, KUSA

insufficient, as a skirt to be too short or not fit., v1, TAPINATANA

insult, v3, BIGIGAGA

intense, adj, PEULA

intercourse of children (pogeguda), v, KAMEGUDA

intercourse when the man has not given the woman any small, v, KAITAMAKAI

intermediary(context of getting a sexual partner), n, KAIKIVI

intermediate tide, n, TILIKOTA

interpret,, v, KATUMIKI

interpretation,, n2, KATUMIKI

interrupt, v, YOBOSA

interrupt, v, YOBUSABOSA

interrupt, come in between, v2, YOBUDABODA

intestine, n1, NENEU

into, locative prep, 0

inundate with water, v, DADOYA

inundated, adj, DADOYA

invent, v3, BUBULI

invoke a liliu as a preceedent or to use liliu in an allegorical way., v, SELIU

invoke comparison to a ledgendary event (liliu), a form of exageration, v2, KABOSELIU

ips, n1, BILUBALO<o.p.>

iron, metel in general, n, TANUMNUMTA

irritate, v2, YADAKI
irritate by calling to, v, YOBISOBOSA
irst thoracic vertebra (at base of neck), 1, KAIGOU
is it not so?, interrogative, KIBWAGA
island, n, SÍMULA
island on reef that has no trees, n, WASALU
itch, n, SUMWEDAKUNA
itch, n2, DIDEKWANI
itch, v1, DIDEKWANI
itching, n, SIMDEKWANI
itchy, adj, DIDEKWANI
its distance, adj, MALOLA
its place, n, ILUWELA
its rubbish, n, WAWELA
its talk, its saying, n1/3, LIVALELA
jaw, n1, KIMWA<o.p.>
jaw, lower, n1, KUDITILAWA<o.p.>
jaw, upper, n1, KUDAKAIWA<o.p.>
jealously poisoning death, n, POLU
jealousy, n, POGI
jerk and stretch as in pulling violently on a person's arm, v, TUDIDAM
jerk on someone, to pull violently, v3, SIGI
join fence to another fence. Lit. to join an enclosure, v2, SAIPATU
join sections of a stick together to make a longe pole, v, TUBWI
join, two objects together like rope, paper, cloth etc, v2, SAI

joint lines between sections of a net (the line that holds them together), v2, KAISUYA

joint of the body, n, SAI

joint(of body), n1, KATUPWE<o.p.>

joke, v, KAKAIYUWA

joke, v2, KOVILA

joke, make fun of, ridicule,tease, v3, YOSAKANA(2)

joy, adj, MWAMWASILA

jump across, v, YUWAITAULA

jump into, v2, KOKUWA

jump over, v2, YUWETAULA

jump several times in sucession, v2, KOKUWA

jump up and down, v2, PELA

jump up and down, as a child or baby does, v2, PWAUTA

jump(not people), v1, YOWA

jumping up and down, as a child or baby, v, SAIYA

just, adv, WALA(1)

just deserts, n3, KAIPOTA

kaula that is for the pigs, n, KASIKASI

keel of roof, n, KULUMWANA

keep watch, v, BWALI

kick the legs as while swimming, v1, VASELA

kill (persons,pigs), v3, KATUMATI

kill a mosquito, v, TAWOI

kill by hand, v2, KIMATI

kill with spear, v3, BISIMATI

kill, as when biting the head of a fish, v, KAMATA

kin term. elder brother (man speaking), elder sister (woman speaking),
n1, TUWA<o.p.>

kind of plant, n, LIBU

kindness, v, MITAKWAI

kingpost of a house, n, TUTUYA

kink, n2, PINI

kinsmen, n, KAIYAWA

kinsmen, n1, VEY0<o.p.>

knead, as grated coconut (to get the oil out), v2, KEWALI

knife, a very small one, n3, KIPAM

knife, small one, n, KUTOU

knock on something, v2, NOPIPISI

knock on walls or door of a house, v1, VAGULI

knocking together, v2, KATUPITULI

knot, n, SUPANI

knot in tree, n, TUTUPUNA

knot that ties the tabulabula to the liu, n, KABULABULA

knot tying the liu to hull of canoe, n, KULULATAU

know previously (not prescience), v2, NUKWALIBOGI

know superficially, v1, KATETA

know, have knowledge of, v, NUKUSI

know, understand, v3, NUKWALI

knowledge, n3, KABITÁM

knowledge, ordinary, n3, KATETA

knowledgeable, adj, SUBONU

kula partner, n3, KALETAU

kula partner, once removed, n2, MURIMURI

kuvi yam that is old, n, GOWALA

labor pains, to have, v1, SILEULA

lack, v, GELI

ladder, n, DAGA

lagoon, n, DOM

lame, v, BALI

lameness, n2, GEI

lamp, n, LAMPA

lamp, n3, KAITAPA

land which is part of the current gardening cycle. Not allowed to, n, SEIVAI

land which is part of the current gardening cycle. not allowed, n, SEVAIYAGA

land, ground, soil, terra firm, n3, PWAIPWAIYA

landing place of canoes(sometimes a beach), n, KAWALAWA

landmark left by actions of men- ancestors or present. A recognizable, n1, KABOTUVATUSI

language, n, BONA

language, n3, BIGA

languid, adj, GEWAGEWA

lap up, v2, KIKAPO

large, adj, VYEKA

large and small of, n, PITUPITULA

large fruit bat. Flying fox., n, MIGIYAWEDA
large holes in the coral ridge, n, SASEWO
large kula expedition, n3, UVALAKI
large stones at the base of a liku, n, ULILAGUVA
lash with weyugwa vine, v2, YUWALI
lashing, v, YUWAIYOLA
lashing creeper, vine, n, WEYGWA
late, adv, KASAI
late afternoon, n, DUBILIKWAI'AI
late afternoon, n, KWAIYAI
late, slow in coming, adv, KASELA
later, prep, IGAU
laugh, v, GÍGILA
laugh loudly, v, SAISEI
laugh, big, v, GIGILABOSA
launching ceremony for canoe, n, v, TASASORIA
law, n3, KAREWAGA
lay a child down in one's lap, v2, VAKANHEYA
lay an egg, v2, POU
lay horizontal fence poles between posts, v1, TAPUTAGI
lay out, v2, YOMALAULA
laying eggs, v, POPOU
lazy, adj, BUGUMATA
lazy, adj, NUNUMATA
lazy-tired, adj, BALAU

lead by the hand, v3, VAKADI

lead out, bring into emergence, v, VASUNUPWALI

leaf that is chewed in the absence of betel nut but is bitter, n, KWEGA

leaf(generic), n, YEKWESA

leaf, type of, n, KASITA

leaf, used as toilet tissue, n2, WAGEVA(1)

learn, v2, KAIVASAKI

learn, grasp an idea. To get it. where you have to put all the, v1, TAKUTU

leave, v, LIGWA

leave, v, TALOII

leave behind, v2, LUVEMWA

leave behind, v2, LUEWA

leave off, v, LIGEMWA

leave off, v, LIGWA

leave some food(leftovers), v1, KABWAGI

leaves at the extremity of branches(area of new leaves), n, MWELINA

leaves for washing, n, KAIKAKAIYA

leaves of the moii, n, MOII

leaves used as toilet paper, n, PWEYAKWESI

leaves used for toilet paper that are from the wageva tree, n, KWEKWESI

leaves, edible(type of), n, LOKWAI

leaves, edible. cultivated in the garden (like spinach when cooked), n, UNONU

leaves, vines of a garden plant, n, YAGAVANA

lecher, adj, SISIMWANA

lecher, wants women all the time, n, TOSISIMWANA

lecture someone on their mistake, v3, KAMITILAKI

left (bi-lateral symetry), adj, KIKIWAMA

left over, remain, v1, TUPWA

leftover, that which is leftover., n3, TUPWA

leg, n1, KAIKE<o.p.>

leg, generic, n, KAIKILA

legband, woven(made from kusikwasi), n, KWESIMAPOLU

legend, foundational myths, origin stories, n, LILIU

legs, rear legs of butchered animal, n, KAIKENA

lemon, n, PWAIYUYU

length, n2, WALOLA

length, n2, WANAU

lengthwise slats on an outrigger canoe that are between, n, PITAPATILA

leprosy, n2, KAGWEGUYA

lesbianism, v, KAITAUUI

levels, or floors of a building, c, BÚLIGA

liar, adj, SOPA

lick, v2, KANUMOSA

lick chops, v, TAGIMSISI

lid, as for a pan or pot., n, KATUBUKWALELA

lid, as of a saucepan or kulia, n, KATUKWABILA

lie, v3, WABU(1)

lie (transitive, lie to), v3, SOPAKI

lie about having slept with someone, v, KAPONAI
lie against the chest, v3, KANUWETAKO
lie aside, v1, KANAMWA
lie beside someone, v, KANUDADELI
lie down, v1, KENU
lie fallow, a garden, v, LIYA
lie in peace, v1, KANUVAKOTA
lie supine badly, v1, KANIGAGA
lie with legs apart, v, KANUPWAGEGA
lie with legs constricted?, v, KANUPUPWEYA
lie, dectet, n, SOPA
lie, decieve, v1, SOPA
lie, decieve (past tense), v3, SAPULOKI
lie, deny that you possess something that is asked for., v, DUMOMOLA
lie, to have lots of good sounding talk that is filled, adj, MOISISOVA
life, n3, MOMOVA
lifeless, adj, GEWAGEWA
lift a vine and guide its climbing growth, v2, VAMWENI
lift up, v, LOKOWEYA
lift up, v3, LUPI
lift up and away, v, KITATI
lifting of a ceremonial restriction, v, KATUYUVISA
lifting of dust from dry ground by the wind or ashes from fire by
draft., v, TUBUMYOU
ligaments, n, WOTUNU
light, n3, KAITAPA

light, v2, KALIPOKI

light a fire, v2, VAKAROTI

light in color, adj, DIDAIDAIYA

light in weight, adj, GAGABILA

light or watch the top of a house, v, LIVALIVA

light praise, bantering, v2, KATUDÁBUMA

light, become light, v, TAPI

lightning, n3, KAIKAILA

like, adj, MAKAWA<o.p.>

like, v3, KABWELI

likeness, n1, MAKAWA<o.p.>

lime (calcium carbonate) eaten with betel nut. gotten from burning,
n2,3, PWAKA

lime pot, n, YAGUMA

lime spatula(used in betel nut eating), n2, KENA

line (it) up, v2, KIBUBWADI

line handler (of a net) of the line with the weights., n, TOKABILAWOTA

line that ties floats and weights to fishing net (wota), n3, KAIYAULA

line up, v2, KASA

line up by way of example, v2, VITOBUBWATI

line, at the terminus of a net, n, TABATABA

line, between the float line and the weight line of a net, n,
DILIDALIYA

line, span, generic, n, UVALELA

line, upper line of floats of a fishing net, n, UVAKAIWA

linger (as an odor), v, KATUKULIKWALI

liquids in general., n, SOPI
listen for with expectation, v2, NAKAIGALI
listless, adj, GEWAGEWA
litigate, v2, YAKALA
litigation, court, n, YAKALA
little, adj, KEKITA
little bit, c, SINI
little bit of an unquantifiable thing, adj, PIKEKITA
live, v1, MOVA
live, v1, SISU
liver, n1, KATA<o.p.>
living, adj, MWAMOVA
living, v1, MWAMOVA
lizard, giant (iguana), n3, KARAVASIA
lizard, large, n, KAILAVASI
load, n3, KONI
load, v3, DIDAGI
load baskets with food, v2, VALUGWA
loading a house as for a sagali, v, DADODIGA (bwala)
location, n, VALU
locative- area or space under something (primary meaning), n,
SIKWAVE<o.p.>
locust, n, GAGATA
lodge, v, KATUSUKI
loft, n, BÁLIGA

loft, n, KWANOU
loneliness, n2, GUBUMA
long ago, prep, OMITIBOGWA
longing to see absent friend, v2, KUVIVIA
look, v, MITAKEWAKEWA
look, v3, GISI
look after, v, KOMKI
look after anchored canoe(kitava dialect), v, SINUVARAM
look down, v, KULULU
look for, v2, NEI
look up, v1, KOWANA
look upward, v, TAKOWA
look...(can't read), v, MITIYAIYALA
look...(can't read), v, MITUBILIBILI
looking, v, GIGISI
looking for anything that will work, willing to try anything from, v, KABISIWALI
loose, v3, KILAI
loosen, v2, KUBUGI
lop off, v2, KAPITUNI
lose something, v, KITUMWAU
lose structural integrity, v1, KABEVA
lose structural integrity, v1, KALIGEYAI
loud, adj, NINISI
loud sound in general, v2, KAPINAVEYKA
loud voice, adj, KAIGAVYEKA

louse, n1, KUTU

louse, small one, n, MEGISI

love, n, BWELI

love, v3, KABWELI

love, v3, YOBUBONI

love, v3, YOBWELI

love magic (done by girl), v2, KAIVAKOLA

love magic, type of, n, KASINA

love potion, n, KWAIWAGA

love potion, n, KWEWAGA

love talk, v2, KATUDÁBUMA

lovely, adj, KAMINABWETA

lovely eyes, adj, MITUBWOYILI

lover, sweetheart (between sexes), n1, LUBE<o.p.>

loving child, n, BOVA

low ground, n, SAPOULA

low ground, n, SIPOLELA

low tide, n, MAMALA

lower, adj, DUBILI

lower back, n1, BOBU

lower chest, n1, KUKU<o.p.>

lower edge of an axe blade, n, KASIKUMYWA

lower jaw, neck and back of the head. Occipit(pig butchering term)., n3, MWAMWADU

lower spine area of the body, n1, NOWAKA(la)

lower to, v, DUBILIKI

lowerlip, n, DUBILIBALOLA

lukuba clan ancestor, n, proper noun, TUDAVA

lungs, or internal organs, n1, LOPÓÚ<o.p.>

lure, v3, TAMNABI

lying, v, SASOPA

lying awake at night, v1, KANUVAKOTA

lying down, v, KANUKWENU

magic, n, BULUBWALATA

magic, n, MEGUVA

magic, v, MIGAI

magic for making a person sick, n, VAKAMWAIYA

magic of, n, MIGAVALA

magic of a particular type practiced by a bwagau(sorcerer), n, v, SILAMI

magic performed over kwega(type of betel nut- similar to buwa but, n, KAIKATUVILELA KWEGA

magic that enables one to dodge spears?, n, KALITOVAGI

magic to cause food to stay longer in bwaima., n, VILAMALIYA

magic which allows the living to visit baloma, spirits of the deceased, v, n, KESIVILA

magic, trap cast by sorcerer, n2, VASIM

magic, type of, n, KABULITAUYA

magic, type of, n, KAIGIAULA

magic, type of, n, KAIKATUVILELA KWEGA

magic, type of, n, KAIROIWA

magic, type of a silami, n, KUTABU

magic, type of special beauty magic associated with the mouth, n, TALO

magic, type of. damaging magic against fishing, dancing etc., v2,
BWALATA

magic, type of, n3, KAIGAUU

magic. name of dancing magic administered by Father's sister (tabula),
n, WAGEVA(2)

magical diagnostic procedure in which gibaii (stingray barb) is, n,
KAKALIWOSI

magical gift, n, SOUSULA

magical herbal preparation to dislodge fishbone stuck in the throat,
n, KAISALILI

magical song, n, KAKALIWOSI

magical spells, n, YOPA(1)

magical stick, n, KAILEPA

magician, garden magician, n, TOWOSI

main path, n, KADAULA

main sheet on a sail, n, VEVA

maintain something properly, v, KOMKI

make, v1, VAGI

make a blaze, v, LIBU

make a cats cradle, v, KANINIKULA

make a feint, v, TOKOLUOLI

make a fire by friction, v, YADA

make a fire with a lattice of wood. wood stacked up in, v, KAVATI

make a fishnet, v, KOLI

make a fist, v, KINUNUMA

make a hole, v2, KATUPWANANA

make a mess, v2, YOMSOKI

make a net, sepu (traditional net), v1, VAKOTA

make a noise upon being shaken. Used as a diagnostic for the, v1, MGOLA

make a noise(animals & people), v2, KATUBUTU

make a peaceful mind, v, KATALAGULA

make a pile, v, GUGULI

make a pile, v2, KATUGUGULI

make a place for sitting and chatting, v2, VEBAKU

make a roll, v2, KATUKWAIBILI

make a scar, scarify, v, PANEBA

make a skirt, v, KOYA

make a small enclosed area (old speech), v1, YOKALIKALI

make a special noise, v, GOVA

make afraid, v3, KAKUVI

make an extention on cigarette stub, v2, KATUMLIMWALI

make angry, v3, YOGIBULUWA

make as lame, v, KIPAM

make awkward, v, KALIGEGEDU

make clean, v2, KATUMIGILEU

make comfortable, v, KATUMANUM

make comfortable, v2, KIMANUM

make confused,tangled, v2, YONIGWANIGWA

make dirty, v3, YOPIGIGATU

make dull, v2, KATUBWEBUTU

make fearless, v, VATUVALUVA
make fire by rubbing sticks together, v, VEDAIYADA
make friends with, v3, KALUBELA
make hole in something, v2, TAPUNANI
make hot, v2, KATUYUVIYAVI
make hurt,pain, v2, YOMAIYUYU
make interlocked, tangel up, v, KATUPUKWANI
make murkey, v, MAGA
make noise, v, KATUNI
make peace, v, KABILULA
make peace in the village, v, TATAMA
make protection, v2, KATUNAGULA
make ready, v2, KATUBAIYASA
make red, v, LUBWEYANI
make slow, v2, KATUKWASAI
make smooth(things), v2, KATUDUBUNA
make someone unrinate, v2, KIBUBWESI
make something go slowly, v2, YOKASAI
make something miss it mark, v2, KATUSALA
make sound(of talking?), v1, MWAGEGA
make string(im) by rollong it on the thigh, v, YAULI
make tight, v2, KIKITA
make time short, v1, KAMAMALU
make trouble, v2, YOPAKULA
make well, v2, YOMOVA(1)

make wet, v2, KATUSOKI
make words, v1, KAIBIGA
make(bound morpheme), verb formative, KATU
maker of..., n1, TOVAGI
making a doba(skirt) continuous form., v, VITUVATU
male, adj, MWALA
male animal, n, NAMWALA
man of, n1, TOLE<o.p.>
man of no substance(an insult), adj, TOGALAGALA
man with no realitives, n, TOGUMALAWA
man's motion in sexual intercourse, v, BILABALA
man, boy, young man, n, TAU
manatee, dugong, n, TOMADAWA
mango,tree and its fruit, n, WEWA(3)
manipulate by hand, v, KIVAILI
many, adj, BAWA
many, adj, BOWEKI
many, dj, BIDUBADU
many people, adj, TOBOWEKI
marine mollusk that lives in Mangrove swamps, n, GINUVAVARIYA
mark out space between garden plots, v1, KALITULI
mark out, e.g. determine positions of house posts, v, VISEKWALI
marker, n, KABUTUVATUSI
marker, n, KAIVITUSILA
marker, channel marker, n, KAIGULI

marriage gift (see Malinowski SLOS:89- chart of marriage gifts), n,
PEPEI

married, adj, VAVEGINA

marry, v, VEYA

marry, v2, VAI

marry badly, v1, VEGAGA

marsupial, n, BULUKWALUKWA

massage?, v2, WOLI

mast, n, KUNAIYA

master gardener, n, TOKWAI BAGULA

master of, owner, n (prefix), TOLI

masturbate, v, GIMONA

masturbate, v, SUMOMONA

mat finely made, usually with intricate designs, n, MOIIPITI

mat made from the leaves of moii (either woven plaited or sewn), n,
MOII

match, equal, v1, VEWALI

matches(from English), n, MANÚSIS

maternal kinsmen of the deceased, n, VALETA

maternity cap, n, TOGEBI

matrilineal local descent group, n, DALA

mature, V, MUGO

mature man, respected man, n, TOMWAIYA

mature woman, n, NUMWAIYA

mature(a man), v, MILATAU

meaning,, n2, KATUMIKI

measure around the periphery of a yam pile, v, DOKALA
measurement, one yard, n, BISIVIDOGA
meat, butchered piece of animal, including the bone, n, TOWASOLI
meat, thigh, butchery term, not used for people, n1, VAKAVILA
medicate, bandage a wound, v1, TUVI
medication, n, TUVA
medications, n, KAITUVA
medicinal rubs, n3, KAIKISI
meet, v, BODA
memorial, n2, KABOLULUWAI
memory drug, n2, BWAIYAWA
men, boys, young men, n, TAUAU
mend, v2, KATAVILATU
mend, v2, VIGIVAU
mend a fishing net, v2, YEMA
menses, n2, BUYAI'I
menstrual period, n2, BODA
mental construct, n3, NANAMSA
mesh of a fishing net, n, SILELA
messing around, v2, KATUDEWA
metaphor, adj, VISEKI
microorganisms thought to cause sores, n, MAUNA
mid-back region of the body, n1, TOGITA<o.p.>
mid-day, n, LALAI
mid-sized, adj, WALA(2)

middle, in the middle, loc. prep, OTAPWALA

middle-aged, adj, KAILAKAILA

midnight, n, OLUBULATOLA

mimic, v2, KAVASAKI

mind, n1, NANO<o.p.>

mind (when used with plural obj. pronoun. i.e. ninadesa. Otherwise
nano, n1, NINA

mind, good state of mind, n2, NINABWELA

mine, possessive pronoun, ULO

mint plant. used in love magic. aromatic., n2,3, SULUMWEYA

mirror, n3, SALIBU

miscarry(in pregnancy), v1, YOP0II

mismatched, as a person with a person, person with, v3, SEBULI

mispronounce, v1, KAPWASAU

miss make something miss its mark and go aside of the, v2, KATUSALA

miss the target, as a projectile, v1, SALA

mist, n, LUMLA

mistake, n3,2?, SULA

mix, v2, KEUWALI

mix together, v2, TAGULAKI

mix up ingredients, v2, KAIPUPWALI

mix up ingredients, v2, KEPUPWALI

moist, adj, LUMLI

moisten, v2, VANUMLI

mold, n, KWANUBU

mold, v2, KULI

molder, v, RABA

moldy, adj, BULISOSU

moldy, as waoma (pandanus) becomes on a doba(skirt), v1, MWARABA

molify, v2, KIMANUM

mollusk found on the open seashore, not in the lagoon, n, GWAGWALI

money, n3, DAKUNA

month, n, TUBUKONA

moon, n, TUBUKONA

moon between one quarter and one half full, v, TOVILA

moon going through new moon phase, v, VALOVA

moon in the first quarter, v, TOWOTA

moon, gibbous waxing phase?, ?, TOBALA

moon, new, n, TUBUGEGUDA

moon, sliver of (new moon)- elicits katugogova, n, KAILELUWA

moonlight, n, LUMALAMA

more, quantity, n1, TUVE<o.p.>

morning, n, GABOGI

morning, n3, KAUKWAU

morning star, n, KUBWANAIYAM

mortar and pestle, n, KAIMILI

mortuary dance, v1, VESALI

mosquito, n, NIM

moth, large black, n, LAU'U

mother, n1, INA<o.p.>

mother, n2, NUNU

mother's brother, n1, KADA<o.p.>

mounds of coral rubble and weeds in the garden accumulate from, n, TUWAGA

mountains(the D'Entrecasteaux specifically), n, KOYA

mourner, n, TOVALAM

mourning, v1, NIGABUBU

mourning for a child, adj, MAKAPU

mourning in house, v, BULALIBU

mourning paint(ashes), n2, KOLA

mourning relic (skirt(doba) for woman, personal basket (kauya) for man), n2, KAIVALUBA

mourning relic, basket., n, SEWEGA

mourning skirt. very long and fluffy. not colored. Is worn only, n, SEPWANA

mouse, n3, KOKONI

mouth, n1, WADO<o.p.>

mouth rinse, not swallowed, n2, GUMGUM

move a stricken person away from a bwagau (sorcerer), v2, SALAII

move away from, v, LIGEMWA

move over to sit in a new place when someone comes to sit in, v, SIMAPU

move position, v2, MULI

move rapidly up and down, v2, KALIWALI

move someone(physically)(as from one house to another), v2,3, KOLULUVI

move towards shore while at sea, v, DOLIGILAGUVA

move towards the land while at sea, v, DOLAGUVA

move, alive, be in motion, v1, MWATATINA

movement of surface of water, v, LUPULUPULA

moving the head around, v, TAGEUNA

moving things, ?, MOTATINA

muck, n, PODIDIWETA

mud, n, PODIDIWETA

murder (persons,pigs), v3, KATUMATI

murder using a spear, n, TOUNAKAIYALA

murky water caused by bottom feeding fish, adj, MWALAULA

murky, of water, adj, MIGAMIGA

murkyness, in water, n, MAGA

muscle, biceps, n1, UMAKWASI<o.p.>

muscles, n, WOTUNU

mushroom, n2, GIYABU

mushroom (type of), n, POSAWILA

mushroom, used as 'tuva' for sores, n, KWAREPAKULA

mustard, n2, MWEYA

myself alone (not in the presence of others). Like in one's house,
adj, KA<o.p.>MWAGUTA

na(crawling thing), adj, SIGASAGINA

naked, adj, MWADU

name, n1, YAGA<o.p.>(1)

name giving?, n2, KAILEI

name of the creek near Tukwaukwa village, n, WAIBEVA

name, generic, n, YEGILA

name, proper name of the main Island of the Trobriand group., n,
BOYOWA

namesake, n, VILIYESI
nape of neck, n1, KAILUSI
native almond, the fruit and the tree, n, SEDA
native tobacco, n, MUKU
naturally, adv, GOLLA
nausea(disgust), v, KAPISIKWAPA
navel, n1, POSO<o.p.>
near in space, adj, KATITEKINA
near in time, adj, MAMALU
near in time (including the immediate past), adv, MAKATEKI
near(it), loc. prep., OTALILA
nearly blind, n3, KAUGISA
neck, n1, KAIYO<o.p.>
necklace, n2, BAGI
necklace, n2, BAGIDÓU
necklace, n2, KUWA
necklace, kind of bagi (valuable), n2, BAGIDUDU
necklace, kind of bagi (valuable), n2, BAGIRIKU
necklace. red shell. kula valuable, n, SOULAVA
needle, sewing, n, VASIYA
neglect to attend, v, YOB0B0
neglect one's responsibilities, v, YOVAKILA
neglect responsibilities, v1, YOVIKILAKI
neglect responsibility, v1, YOVIKIKEDA
neglect to answer, v1, YOVIKIKEDA

neglect to give food, v1, YOVIKILAKI
neglect to give food, v1, YOVIKILI
nest, eyrie, n2, YUYUYA
net float, type of, n, KABUBUNA
net floats, n, KÚTIGA
net line. length of bottom line of a fishing net between the weights,
n, MITILAIYAUSA
net rack(for drying & mending), n3, KASILOLIA
net, from mainland New Guinea, n, MAWALA
net, hand fishing, n2, KAILETA
net, type of. Large net of im (string)., n, SEPU
new, adj, VAU
newlywed, adj, VEGILAVAU
newlywed, adj, VIGILAVAU
news, n, BULAGALA
next, n, KAILUVI
next, prep, OLUVI
next year, n, TALATOVA
nice looking, adj, KAMINABWETA
nick, v, KATUNI
night, c, BUGI
night, n, BOGI
night, middle of the, n, WALUTA
nightly, adv, BUGIBOGI
no more, adj, DESI

nod off, v1, TABASI
noise made by this shell when blown, n, TAUYA
noise, of a group of people, n, TOBUDAKI
noisy, adj, MOGEGA
noisy, adv, NINISI
non-gardener, adj, BUGUMATA
non-native, adj, GUMANUMA
noon, high noon, n, KAIYANA
north, n, YAVATA
nose, n, KABULI
nose bone, n2, NAUUWA
nose, standing up kind, n, KABULITOTO
not attending to something or someone, v, YOTUBWATUBWA
not do anything in particular, v2, KATUDEWA
not engage in conversation, v1, KATUKUBONA
not fit clothing (person as subject), v1, KALILAPAM
not free giving, v3, KIKILI
not full(less than half), adj, KASIBUNA
not growing, v1, KOBONA
not heavy, v2, GAGABILA
not loud, v2, KAPIKEKITA
not moving, v1, KOBONA
not now, prep, IGAU
not nursed by real mother, adj, WELOVA
not reveal, v2, SIYAI

not serious, v2, GAGABILA
not sharp, adj, BWEBUTU
not to answer(when called or when someone knocks), v1, KATUKUBONA
not to care for, v, DUBAKASAI
notch, v, GOU
notch, v, TAGETU
notch, v2, GAIYA
notch for tying pitapatila matala, n, GUGOU
notch in a cross-piece (yobilabala). Used to buld houses, n, TAGETU
notch in wood, n, GAIYA
notch the end of a stick, v2, TASISALI
notch transversally, v2, DABOBU
notch where the rope goes to pull canoe log out of the swamp., n, DUKU
notched on the edge, adj, SUMASAMILA
nude, adj, MWADU
numb, adj, BABÁTILA
numb, v1, BABÁTILA
numb, like a limb asleep, v1, NUNUMATA
numbness, n2, BABÁTILA
numbness, n2, NUNUMATA
numbness & paralysis. Having to do with the impairment of muscles.,
v1, PAM
numerous, ?, MULUYUVIYAVI
oar, for a boat, n, VEGA
obey, v3, KABIKAULA
obey, v3, KAMIYABI

objects, n3, GUGUWA

objects that are precious (stone blades, kulia pots, shell necklaces),
n3, VEGUWA

obliterate, v2, KOSUWEU

obnoxious, adj, KALIMWANA

obscure, v, MAGA

obscurity, n, MAGA

observe taboos, v1, KABOMA

observe taboos, v1, KABOMI

observe, watch, stare at, v2, MITAKAVATI

obsidian bits, used to make medicinal cuts(kaigwela) in bleeding, n3,
MEMETU

ocean, n, BWARITA

ocean wave, swells, n, KAISAI

ocean-floor, n, BABAWA

octopus, n, KAWITA

odor, adj, BULUBULU

odor, n, BULAPWASA

odor, n3, MAI'INA

odor of decomposition, n, BOGINA

odor of mold, n, BOTOWA

odor strong. can be smelled at a distance, as perfume, adj, SIMASIMILA

of course, adv, GOLLA

of course, what else!, what did you expect!, interjection, MITAGA

offer freely, v3, SAKAMAKAVI

offering of a peta filled with betel nut, and mustsard, n2, NABODAU

oh?, interrogative marker, KI
oily substance, n2-3, MOMONA
old, adj, BOGWA
old and honoured man, n, TOBOMA
on target, v2, VITOBUBWATI
on the porch, veranda, loc. prep., 0 KAUKWEDA
on top, prep, ODABALA
on top, high up., prep, adj, OLAKAIWA
one, numeral, TALA
one and only one, adj, TINIDESI
one arm of kaileta (fishing net), n, KUYUVA
one heap of harvested yams, n, LAKATU TALA
one hundred, numeral, LAKATU TALA
one thousand, numeral, LAKATU LUWATALA
one who can't stay still. one who moves around a lot., adj, SIPEPELA
one who contracts sores easily, n, TOPWASILA
one who doesn't distribute what he is given, n, TOKAIYAIYOLA
ones who cradle the corpse after death, n, TOKOPI
one's self alone, n1, TITOLE<o.p.>
only, adv, WALA(1)
ooze, n, PODIDIWETA
oozes?, v, TATALA
open, v, PWAGEGA
open, v, PWAGI
open a package or letter, v2, KATUPENI

open out a cluster of rod-like elements, v2, KILAKAVI
open sea, n, LUMATA
open sea (used locatively), n, LUMA
open the eyes by lifting the lids, v, MITUPOGEGA
open the mouth, v1, KAPWAGEGA
open the mouth apart, v, PIWAGI
open up, v, VAKALALI
open up a betel nut to see how big the nut is. may be more general.,
v, GISIKWALI
open up a mouth(i.e. as of a fish), v2, KIPWAGEGI
open up by hand, v2, KIPWAGI
opening gift (like tobacco), as in kula, n2, PALI
opposite-sex sibling, n, LU<o.p.>TA
orange, adj, DIGADEGILA
orange, adj, KAMWAKUKU
orate, v2, BWAGWAGU
orchid, n, DÉGILA
ordain (Malinowski), v, GUGULA
order, the next in order., v1, SEKEILI
ordinary knowledge or superficial understanding of specialized
knowledge, n3, KATETA
organize(things), v2, KATUBAIYASA
origin, n, UULA
ornamentation, n1, KATUBUBULA
ornamentation, n2, KATUBUBULA
ornaments made of shell, n, MULIPWAPWA

orphan, n, MILAWAU

ostracize, v3, TAKILI

outrigger on a canoe, n3, LAMILA

outside at the rear of a house, n, KALADEU

outside slat on a canoe to which the lamila is attached via the, n, TABULABULA

outside the fence, n, TAUKWEDA

outside the garden, in the uncut bush., prep, OYOSEWA

outside(on the outside), prep, 0 PAPALA

outsider, n, TOMAKAVA

overcast cloud layer, adj, GUGUGU

overcome, v2, KOMIGAGA

overgrow with weeds, v, LIYA

overgrowth, n, LIYA

overload, v, VAKOPITAKI

overlook, fail to see, v, GISEMWA

overtake, v2, SESILA

overtake, v3, KALISAU

owner of land, n, TOLIPWAIPWAIYA

oyster, n, LAPI

oyster shell, n, KAIYEKI

oyster shell, mother of pearl, n, KAIEKI

oyster shell, mother of pearl, n, KAIDOBU

pack, v, DIGA

pack medicine into a cavity in the tooth, v2, PAKI

pack up belongings- as when a wife moves out., v2, SOGUGUWA

package, v2, KAPWALA

pad for carrying things on the head, n, MIGWEBI

padding (continuous form of wola), v, ULAWOLA(1)

paddle, v, WOLA

paddle for a canoe, n3, WOLA

pain, n2, MAIYUYU

pain, v1, GEDA

pain of swollen breasts of nursing mother, v, DALIA

pains, n, GIDAGEDA

paint (decoratively) a chief's house, liku, or lagim and tabuya of waga, v2, YOLALA

paint a chiefs house or liku decoratively, v, LEYA

paint for house or canoe, n, LULAU

paint the face, v, LEYA

painting decoration on a building, v2, LELAI

pandanus flowers, n, GAYEWO

pandanus roots, n, BWIBWI

pandanus strip with wawega (feathers)for dancing, n, KAINOSABA

pandanus tree, n, KANIKWA

pandanus type of(used to make mats & string), n, KAIBWIBWI

pandanus, plant and the fruit, n, VÁDILA

pandanus, type of. with long leaves, n, SEDADEDA

pandanus, used at the top of doba, & for bisila etc., n3, WAOMA

pan's flute, made from hollow reeds, n, LILOLILA

papaya, pawpaw, n, MOMYAPU

paper, n, PWEPU

paralysed, adj, BABÁTILA

paralysed, v1, BABÁTILA

paralysis, n2, BABÁTILA

parrot, large one, n, KATAGA

parrott (large blue & green one), n3, KARAGA

part of the catch of fish that is given to the toliwaga (canoe owner)
by persons, n, UWAGA

particular species of pandanus from which mats are made, n, MOII

parting gift such as are exchanged at the conclusion of a kula, n,
TALOII

partition, v2, TAKASA

partition in a house, n, KALITUM

partitions, n2, TAKASA

partly ripe (as fruit), adj, SIGUNI

parts twisted off, c, VILI(2)

pass by, v3, KALISAU

pass on (wealth), v, KULI

pass you by, v, LUPELIMI

passage, n3, KALIKEDA

path, n, KEDA

path,main roads, n, KADULUVILAVI

path,straight one, n, KADASAITAULA

pattern of facial decoration, n, TABUYAVI

pay, v, LAGWE

pay, v3, MAPU

pay back, v, KITU

payback, v1, VEWALI

payment, n1, MAPU

payment between persons to restore damaged relations, n2, v, LULA

payment by sister's son for goods he got while the kadala was, v3, PÓKALA

payment for sorcerer, n, KALAGILA

payment for the performance of magic, n1, SIBUWA<o.p.>

payment for use of garden land, v3, PÓKALA

payment given for having another man raise your pig, n2, YAIYAPILA

payment given to those who care for a sick person, n2, YOLOVA

payment received for the performance of magic, n1, KULUBUWA

payment, down payment, n1, TUMA<o.p.>

payment, given to 'wake-up' a previous pokala.(metaphor), n, KATUMAMATA

payment, return payment of betel nut, n, v, TOMALA

payment, return payment of betel nut or fish for a, n2, YOMELU

peace, n, VAKOTA

peak of liku – where the kaivalapu meet., n, MWAMWALA

pear fish, , POWASI

pearl, n3, WETUNA

peek, v, MITIKIPWANA

peek through, v1, KIPWALI

peel, v, TOMATETA

peel off, v, KITATI

peel off the skin of kaula, v2, KININI

peel vegetables(kaula), v2, KAIBWANA

peep, v2, DOIYAI

penetrate bush, animant agent, v2, SUNINI

penis, n1, KWI<o.p.>

people from the east, n, TOKINANA

people of the interior(of the island), n, KULITA ODILA

people who watch over lead dancer, n, KAISIGI

people, men(generallly), n, TOMOTA

perimeter, n, DEDANA

perimeter of anything, n3, KAIDEDANA

period of cummunal work, garden, n, TAMGOGULA

period of dancing and amusement following harvest, n1, KAIYASA

persist, v2, KALIYEYA

persistant in his purpose in spite of entreaty, v1, KOMILIGAGA

person not appropriate for a task, adj, KIMWAULA

person who continually begs things but never returns anything, adj,
GWELUVA

person who cooks while out fishing, n, TOMIYOVAU

person who does nothing, n, TOMAKAVA

person who has excessive sex, n, TOKAITABWA

person who returns empty handed, n, TONANOTA

person who takes more than his share when dividing things. As at a, n,
MITUPOVYEKA

person(with to,na,mina) that gets into things in spite of being, adj,
TULIBABA

personal basket, n3, KAUYA

personal presence, n2, KAIMWASILA
personality attribute, brainless, adj, KWESESEPINA
personality type, adj, BULUKUMTA
perspiration, n2, KWAPUKWAPULA
perspire, sweat, v, KAPOLULA
pet, n1, KANE<o.p.>
pet, esp. a pig, n1, WANE<o.p.>
phlem, n2, PWARARA
phosphoresce, v, BUBULA
physical feeling of craving for a particular food, v1, VIKEYA
pick at, v, KIKASENI
pick fruit, v2, KIUYA
pick leaves, v2, SIU
pick seashell from the reef, v2, KIUYA
pick to pieces with fingers (as to prepare food for someone with no, v2, KIMAMI
pick to pieces with the fingers, v2, KINIMA
pick up, v, LUPELI
pick up (cont. form of sau), v, SISAU
pick up and take away, v2, SAU
pick up completely, v1, KISAU
pick up in the arms, v3, KOPWI
pick with a forked stick, v2, KOSA
pick, like betel nut(each nut picked off the stem), v2, KIUYA
picture, photograph, n, PÍKESE
pierce, v3, BASI

pig, c, BULUKU

pig, n3, BUNUKWA

pile, v, GUGULI

pile into a heap, v2, KOGUGULI

pile of hot embers produced by yada(NB2:159), n, MTU

pile up, v, KAGUGULI

pillow, n2, KABEKUNU

pinch off, v2, KITUNI

pinch with the fingers, v3, KIMSI

pinched or thin lips, adj, KAIWOYA

pinching off bits of food with the fingers to make baby food, v2, KIPWAIYA

pineapple (from English), n, PAINAP

pinwheel. made from coconut leaf, a child's toy, n3, PADIDI

pipe, n, BOBAU

pipe, n, DUM

pitch black (as in the night), adj, KAWITA

pity, v3, NOKAPISI

place, n1, KABA

place at peace, n, VILOKOTA

place genata food in center of village for sagali, v, LIGABWA

place in view, v, LUVOLOVA

place in which the crying for the deceased takes place, n, LIBU

place inside, v2, SUWAIYA

place name (jungle south of island), n, TEPILA

place name, a jungle in the north of Boyowa, n, ULAWOLA(2)

place name, the island just to the northwest of the main island where,
n, TUMA

place name? past Boli point, n, BUKWAIGA

place of offering, n, KABOLULA

place of remembrance, n2, KABOLULUWAI

place over the fire in the house, n, KABOYOVA

place things horizontal, v2, YOBILIBALI

place things lengthwise, v2, YOMILIWAULI

place things so as to meet, v, SAUBODA

place to break firewood, n, KABOWOTA

place(in general), n, VALU

place, in its place, prep, 0 KABALA

plague or sickness of crops, n, LELIA

plait coconut leaves (as for yoyu,baskets), v, WOLA

plaiting coconut fronds. cont. form of wola., v2, WAWOLA

plan, n, KEBAKABILA

plan, n3, NAGA

plant things other than yams, v1, VALI

plant with soft spongy leaves, n, SILASILA

plant yam (tetu), v1, SOPU

plant, aromatic has magical uses(kind of vana), n, KWEBILA

plant, generic for aromatic herb, n, VANA

plant, kind of. weed. not eaten, n, YOPWASISIKWA

plant, type of, n, DADAM

plant, type of (stings like nettles), n, KALALA

plant, type of aromatic, n, BONAGAI

plant, type of. has soft leaves, n, PONATILE

plant, type of. mint, n2,3, SULUMWEYA

plant,aromantic plant, type of, n, PANINITA

planting space for kuvi (type of yam), n, MALAGA

plate, made of wood. type of kaboma, n, KAWEWAWAIYA

plate/bowl, wooden, n3, KABOMA

platters, n, KAIKABOMA

play, v, MWASAWA

play, v1, MWAIGINI

play, excessively, adj, KAIGINI

play, game, rejoice, n3, MWASAWA

playful, horsing around. slight negative connotation., adj, TULI

playing the fool, v, KASINANEGA

pledge, adj, KATOTILA

pledge, v1, KATOTILA

plentifulness, n2, BAWA

plenty, dj, BIDUBADU

plug up, v, KUBUGWA

plural form of 'S0': companion used with plura proxmial possessive, n1, SE

point of land, n, KABULULA

poise a spear or weapon, v2, YAMWASI

poison, v2, KAIIVAKAM

poison(fish), v, TUVA

poisons?– as puripuri, v, PULIPULI

poke, as the fingers into the body, prod, v, PWASIGINA

poke,prod, v3, NOBASI

pole a canoe through shallows, v2, KAWALA

pole that is used to pole a canoe, n3, KAWALA

poles held between the upright stakes of a fence (kali)., n, KALIBALA

poles up which the yam vines coil, n, KAIVATAMLA

poles, horizontal poles for the floor of a bwaima(yam store house), n, BUBUKWA

poltice, n, KATUWARINA

polygamy, v, VILAYAWA

polysemous, v, SEPITUKI

pop out?, v, SISAIYEGINA

porpoise, n, SUYASAI

portent, n, KÁLIYA

portent (sign of magic), n, KARIYALA

portion of a pathway that is stone and not slippery, n, RESI

position on a fishing boat (not sure which one), n, KATUKUMGWA

possible, v3, BWADI

possum(cuscus), n3, KWADOYA

poultice for illness or hurts (kaimweli). A hot stone wrapped in, n3/2, MWELI

pound a track into the earth, v1, KADATUTU

pound on, v2, TUTU

pound taro, v2, SAIBUTU

pound, bump, v2, TUYATU

pounded, adj, TUTUTU

pounder, n3, KAITUTU

pounding surface, n, KAITILAWA

pounding surface, anvil, n, KATELAUWA

pour(liquids only), v2, LIGABU

practice, v, MLIMWELI

practice, train, v1, MWELI

praise, v2, KATUBAU

praise, v3, TOPI

praise for something very great, large, exaggerated, adj, TUVILADADA

praise or admire, v2, YAKAULA

prawn, n, KWEPATA

prawn, fresh water, n, KIU

pre-chewed food, given to babies, n2, MEMEMA

precede (lead), adj, KUGWA

precede in sequence, v1, KUGWA

preceded, v1, LOBOGWA

prefer in mind, v3, KAVISI

pregnancy cape, used during first pregnancy. Worm to keep, n2, SEKEULA

pregnant, adj, SUSUMA

pregnant, v1, SUMA

preparation of bwaibwai scraped with the water added, a treat., n, SILAKUTUVA

preparation of the body for kula and love, v1, KAIMWASILA

preparations made from plants for medicinal purposes, n, SOPI

prepare, v2, WANANA

prepare, v2, WONA

prepare a tally leaf, v, KALAWA

prepare food for poisoning, v2, YOPWI(1)

prepare for a feast, v2, YOKWATU

presentation of a new canoe to the friends and relatives of the, v, KABIGIDOYA

presently, adv, MAKATEKI

press in order to squeeze out, e.g. in preparation of medicine, v2, VATOMA

press on flesh (as with a warm rag from medicinal purposes), as, v, NANI

pretence to competence. To take work from someone who knows how to do, v, SELEBU

pretend to do something, v2, KATUYAWANA

pretense to competence. to take work from someone who knows how to, v, SEKAVA

pretention, adj, KALIMWANA

pretentious, adj, DABUMA

pretentious, adj, PAREMWANA

pretty, adj, MINABWETA

prevent someone from doing something, dissuade, v3, SILIBWADI

previously, adv, BOGWA

preying mantis, n, BUBULAWEGA

price, n1, MAPU

prick, puncture (like a blister), v2, SUPWANI

probing for target, v, KALIBAKAKAVA

procrastinate, v, SUDAKITUTU

procurer, n3, TOUWATA
prod, poking stick, n, KAINOBASI
proficient at dodging spears, adj, KATAKI
prohibit by taboo, v, TIBUTABU
project downwards, drip out., v, SONU
promise, adj, KATOTILA
promise, v1, KATOTILA
prongs, as on a digging stick(kaikam), n, KAIBASI
pronounce, v, KAMLELI
proof, evidence of truth, n2, KAMOKWITA
propagating, adj, n, NAVALULU
proper name of the waterhole in Tukealwa village., n, MKIKIYA
proposition, n, KOLALA
proscriptions to be observed by warriors, n, TOYAWA
protect from danger, v3, KOLI
protruding, adj, KWEWALAU
proud, adj, DABUMA
proud, adj, PAREMWANA
proud, vain, unjustifiably so., adj, TUMWANA
provision for a journey, food, betel nut or tobacco, v2, VAKALAGA
prow board of a masawa canoe, n3, LAGIM
prowboard(decorated) that is at right angles to , and in front, of the, n, TABUYA
pubic covering, male, n1, YAVI<o.p.>
pubic leaf, n2, VIVIYA
pubic leaf, male, n2, NAPWEYA

public leaf, n2, Y0BUWA

puckered look of lips with no teeth to back them up, adj, KAIWOYA

pull, v, BI'U

pull, v, BI'YA

pull, v, BIYASI

pull, v3, YOLI

pull along after you, v, KATUBITITANI

pull apart, v2, KILAKAVI

pull apart (as thatch or curtain), v2, KIPWANI

pull at, v2, KODUDUNI

pull back out, v, BIMALI

pull down, v2, DADEMI

pull down(wreck), v2, KATUDIDEMI

pull food apart, v2, KASINIKWALI

pull lightly, v, KAIPISISI

pull off of a shaft, v2, GILI

pull off(pull shaft out,as a spear from a fish), v, VIGILI

pull out, v, KAILULULA

pull out a stopper, cork etc, v2, KILUI

pull out something, v2, KIULU

pull out the roots, v, KOULU

pull to pieces, v2, SINIKWALI

pull up by the roots, v2, KATULAU

pull up into a sitting position, from lying or to standing, v3, SIMILIWALI

pulling together into a sexual position, v, YOB0BU
pulsating sound, v, LAITAGINA
punish, v, MIPUKI
perfume, n, BULAMI
purple, adj, DILALUGU
purple flower, n, DILALUGU
push, v, BI'U
push, v, BI'YA
push, v, BIYASI
push, v, KALISESILA
push a canoe back and forth to loosen from mud bottom, v2, KATUVIVILA
push forward, v2, KALISALI
push in, v, KOVISUVI
push in, v1, KAIVISUYA
push,back, v2, KALIYOMALI
puss, n2, PWARARA
put a spell on, v, KATUVILA
put away, v2, KATUYAULI
put away after use (like a fishing net), v2, KATUYOLI
put carelessly, v, SEMAKAII
put down a load, rest, v, TAYA
put down, leave off, a person, v3, VABWI
put food in a ground oven to cook, v2, VAKATA
put forth effort, adv, KALIKIKILA
put hand in excrement?, v2, KIPUPWEYA

put magic on a mwali(armshell, kula valuable) so it will be given to,
v2, KIWISI

put of a skirt(doba)- more the act of joining it on the side, v2, PALI

put off until a later time, v, SUDAKITUTU

put on a bag over the shoulder, v2, PWESI

put on a shoulder bag (kauya), v2, SIPWAGEGA

put on a skirt, v, PILIPALI

put on a skirt (doba), v, PARI

put on buna (type of shell) as a chiefs' marker, v, SAUBUNA

put on, slip on. ring, clothes, beads, v1, VILILI

put out(as a fire), v2, KIMATI

put something interlineally, v1, KALUMWALI

put things on a string for carrying., v1, SUYA

put thither, v, SEWA

put together, v2, SEGULIKI

put together(things of the same kind), v, KATUGUMLIKI

put up the arms with the fingers spread, as if to scare something.,
v1, SAGAGA

put, set, v2, SELI

put/be in rows, v2, KASA

putative kinsman. No actual link traceable, n1, KAKAVEYO

putrification, n, BOGINA

pwaso (for twins?), n1, POSO<o.p.>

quail, n, MULUBIDA

quick, adj, NANAKWA

quick trip, v, LOGWAGA

quickly, adv, KABWEGENI

quickly, adv, NANAKWA

quickly, hurry, fast, adv, NAGIPWA

quiet but violent type. When they get angry they just stew and then,
adj, BULUKUMTA

quiet person, adj, GUM

quinine, n, KWININI

quit work from tiredness, v1, SOKOSI

quivers, n2, KWETATUVA

quote, v2, LIVALA

race, n, KAIVALAKU

race, v, KAIVALAKU

race, v1, VALAKU

race, contest, n, UVALAKU

race, contest, v, UVALAKU

race, type of, n, SEVALAKU

race, type of, paddling canoes, n, KAIWOLEI

rack for storing yams in the garden, n, BULAGWEDA

railing, as of a porch, n, KAIDADA

rain, n, KUNA

rain, v1, KUNA

rain, light, drizzling rain, n, v, SIGWASIGUVA

rainbow, n, KAILUPEDOGA

rainbow, n, LUBAKAIDOGA

rainless, adj, DODEWA

rainy, adj, KUNA

random, adv, BESOBESO
rash from plants, n2, MWESI
rat, n3, KOKONI
rattle, used in dancing. from fruit of lawa tree, n, KWADA
raw, adj, GENATA
rays of the sun (at sunset), n, SOWASOWA
raze, v2, DADEMI
raze, v2, KODIDEMI
reach out, v, YOKEWA
read (modern usage), v, KALAWA
really?, interrogative marker, KI
reappear after being lost, v, KULULAGUVA
rear up, v1, KALITOBUI
rear up, v2, SOLINA
reason, n, UULA
reason, v2, NANAMSA
reason (esp. in means-end construction), n, PELA
reason for being, n, KALIEWAU
reason out, v1, VAIYELU
rebuff, v3, KATULAKI
recall, v, LULUWAI
recall after a mental search, v, YENONA
recall and recount the word of the ancestors(bigivakalela), v1, VAKALELA
reclusive, adj, GUM

recognizable mark, n1, KABOTUVATUSI

recognize, v, GISIMLILISA

recover, v2, KATUYUMALI

recover, v3, KAIMALI

red ants. sometimes eaten. sour taste. good with lokwai leaves., n, SIBWAIEKI

red headed person, adj, DAIYA

red kerchief headband- almost synonymous with bweyani(red) & buyavi, n, TARATARA

red, in color, adj, BWEBWEKANA

red,magenta in color, n, DALALEGU

reddening of the setting moon, v, KULALA

reef a sail, shorten sail, v, LIPAMA

reef, head of fringing reef, n3, DEYAGA

reeling, v, BEWABEWA

reflection, as on water or a mirror., n1, SALIBU

refusal, n3, PEKI

refuse, v3, PEKI

refuse a request (not necessarily harshly), v3, KATULAKI

refuse offspring, as a hen does when the chicks are grown, v2, VASIGI(3)

refuse to agree(Fellows), v2, KAVILAVILA

refuse to stay, v, KAPOAKA

regain senses- to recover from numbness or paralysis, v1, MWATATINA

reject, v3, PEKI

rekindle fire, v2, YOMOVA(2)

release, v3, KILAI

release, let go of, v2, KILOVA
remain, v1, SISU
remain a little while, v1, SIMWAMWA
remain angry, v1, SEGIBULUWA
remain near, v3, SISIYA
remaining, v1, KESA
remember, v, LULUWAI
remember, v3, LUWAI
remind, v3, KATULULUWAI
remind, v3, YOLULUWAI
remove, v3, LAU
remove from a shell, v2, VAVI
renege on a harvest gift. take it back, v, TAGIYUMTA
renounce kinship, v2, TAISIGI
renounce kinship, v3, TAVILEI
renown, n1, BUTU<o.p.>
repay, v, KOWAMAPU
repayment to parent for work spent raising child, n, VELINA
repeat, v, LIVILIVAU
repeat the message, v2, SOLA
replace, v2, KAIMAPU
replace, v3, MAPU
replacement, thing or person which replaces another, n, KAIMAPULA
replant, as a yam that has been dug up by a pig, v2, VALOMA
report, v, KALAI

report, v, KWASAKI
report, v, KWATULI
report, v2/3, KAMTULI
report falsely, v, KATUBWABWAWA
report falsely, v, KATUVILADADA
report, give information, v3, KOMTULI
request, to ask for, v, NIGADA
reserves, n3, KAITULA
reside, v, SIKEYA
residence of chief, n, LÍGISA
respond in kind, v3, MAPU
responsibility, n3, KAREWAGA
responsibility, account, initiative, decision, n1, TAGWALA
responsibility, domain of responsibility, n, KABOKAREWAGA
rest & eat on a trip, v1, KALAGA
rest instead of working, v, SIBWEGA
rest, relax, v, VEWASI
restore to order, v3, BUYOYU
result, n, DIMLELA
result of magic, as manifested in another person's medical, n3, NOGUVA
retaliate, v, KASAMAPU
retch, v1, SIBUBWANU
retinue, n2, KWEDAGUMA
return, v, KATUPELI
return, v1, KAIITA

return a person to his own village, v, GALI
return after being away sometime, v, KULULUVI
return empty handed, esp. after hunting, v, KATUWOKUVA
return gift, n2, YOTILA
return there, v, KAIITAMWA
return to a former lover, v, GILIKIMWALA
return(an object), v3, KAIMALI
reveal, v3, KOMTULI
revenge, v1, VEWALI
reverse, go back, v, VAIYUMTA
revolted, adj, SIGUGUMA
revolted, to feel revulsion, v, KAPISIKWAPA
rib, n1, VISIYA<o.p.>
ribs, n1, VASIA<o.p.>
ridgepole(of a building), n, KULUMWANA
right, n3, KAREWAGA
right (hand), adj, KAKATA
right turn, v, KIYOVASI
ring,in the nose, n, GOSA
ringworm, n, SIPOMA
rinse, v, WINISAU
rinse, v2, WINISEWA
rip, v2, KISI
rip off with the teeth. Like to cut a thread or a strip of, v, KATUNI
rip with a knife, v2, TAKISI

ripe, adj, KURUMONOGU

ripe, adj, MONOGU

ripe, food, adj, MATUWA

ripen, sugar cane, v1, SUIYA

ripples, v, LUPULUPULA

rise, v1, YUWOLA

rise and fall like a boat on a wave, v2, KOKUWA

rise up, v1, LÍLIVA

rise up, v1, TABUVEVA

ritual exchange and eating of the first produce of the garden. A few yams and a few taro., v, ULAULA

river, n, WAIYA

river, after it branches upstream, n, VALOTILA

road, n, KEDA

road, new or secondary, n, KADUVAPWALA

road, newly made road, n, KADUVAPWALA

roar, v, NUNUVA

roast in fire, v2, GABU

rock, n3, DAKUNA

rocky, adj, SIGISAGAGA

roll, v, TABILI

roll, v2, BILI

roll (as a cigarette,tobak), v, GINAULA

roll along, v2, LOPIPILI

roll over to, v2, KANAPELA

roll over(vessel, person), v, KATUKOVI
roll up, v2, KATUBILI
rollers placed under a canoe when moving it over land, n, NAGULA
rolling around from place to place, v, KANAPEPELA
rolling of the sea (not breaking waves), n, DUMDUM
roof, n, KATAVALA
roof, n, KATUVALA
roof capping on a house(on the peak), n, KULUMWANA
roof of a liku(yam storage house), n, MITAKWABU
roof part. batten, n, KAVALA
roof(of a house), n3, KATUVA
root, n3, KAIVILIVALI
root (generic), or tree or plant, n, KAINAWALI
root or stem of the mustard plant, n, KWEKWA
root used to poison fish, n, TUVA
roots, wide flairing roots (above ground) of the Banyon tree (bulaku)., n, NANSILA
rope, n, WOTUNU
rope used in tug-of-war (bia), n, PIYA
rot, v, BOGINA
rot, v, RABA
rot, v1, PWEYA
rot, v2, PWASA
rot begins at bottom of tree and goes up, v, LULUMWENA
rot begins at top of tree and decends, v, LULUBUSI
rot or bad spots on vegetables, n2, PWASA

rot slightly (of flesh), v1, SIM

rot, a tree until it loses structural integrity, v, UTA

rot, as on the waoma (pandanus portions) of a skirt., verb, MILARABA

rotate(by hand), v2, KIVILI

rotten, adj, BOGINA

rough, adj, SIGISAGAGA

round, v1, TAIINA

round the edge, v2, KAIPAGILA

rounded, adj, BOBUTA

rounded off, adj, KOBUBOWATU

row a canoe, not paddle, v2, VEGA

rows of spondylus shells of kaipwesi or saveva, c, GILI

rub and push (sexual), v, KOVIKIKILA

rub and twist, action of. as when washing out clothes. rubbing in the, v2, MTU

rub off, v2, KOSUWEU

rub out, v2, KOSUWEU

rub the body, v2, WENOKU

rub the body. not as deep as massage, v2, KIYA

rub vigorously in making a fire, v, KALIMTUMUTU

rub,stroke (a person) like when putting on putuma (ointment), v, KATUMILASI

rubbing, v2, KIKISI

rubbing implement, n3, KAIKISI

rubbish man, n, TAUMSAUMSA

rubbish, garbage, n, WAWA

ruin, v2, DADEMI

ruin, v2, KODIDEMI

ruin, v3, YOGAGI

ruin a basket?, v, KATAPWAPWEYA

run, v1, SAKAUULA

run away, v, BULIKILOVA

run by oneself, v, SAKAUULAMWALETA

run on last reserves, v, KATUPEWALI

run out of liquid, v1, MADA

runaway village animals, n, BULIKILOVA

rust or otherwise get ruined, v1, PWEYA

sacred grove, n, BOMA

sad, v3, KAPISI

sad, of a heavy mind, v1, NINAMWAU

sadden, v3, KAPISI

sadness, adj, KAKAPISI

sagali given by the members of a kumila for all their deceased., n,v,
SIGILIGULA

sagali payment, n2, PEMKWALA

sagali term. like dadodiga bwala. for women with skirts, v, KABIYAMILA

sagali(see sagali), n1, SIGALE<o.p.>

sagali, about 4 months after death. 1st listing of mourning, v/n,
LISALADABU

sagali, type of, n, v, SIGILIMWAMOVA

sagali, type of. last of the exchanges of wealth (veguwa), n, KULULA
YOYU

sagali, type of. takes place immediately after the death of a, n, YAWALI

sago, type of, n3, YABIYA

sail, v, KEWA

sail for canoe, n3, LAIYA

sail or travel by canoe at night, v, KASULUBOGI

sail(the actual act of tending the tiller and sheet), v2, PWALOVA

sailing, v1, KAIKOKEWA

sailing?, v, KAIIVAKEWA

sailor, n, LUGUTA

saliva, n2, GIU

salt, n, YONA

salty, brackish(for water), bitter, adj, YAIYANA

same, adj, MAKAWA<o.p.>

sand, n3, KANAKÉNUVA

sand bar, n, KUVAKOLA

sand flies, n, SIGUSEGU

sandflies, Ceratopogonidae, no-see-ums, n, SEGUSEGU

sandy area inside the reef, n, TELI

sandy soil, n3, KANAKÉNUVA

sap, n, PWATIGA

sap, n1, PUTAGALA

sardine, n, TANINO

satisfy, eating, v, KOMATA

save, rescue, v3, KATUMOVA

say, v2, LIVALA

say anew, v, LIVILIVAU
scabies, n2, GUNIGWENI
scale fish, v2, SENINI
scales(of a fish), n1, SILISILI
scar, n2, NEBA
scar, n2, PASISI
scare, v3, VITUKOKOLI
scarify, v, NEBA
scary place, n, KABOKOKOLA
scatter, v2, KIWELI
scatter,things all over, v2, KATUGEYA
scattered, parts lying around not assembled, adj, PALEKU
scattering. cont form of KATUGEYA, v, KATUGIGEYA
scented oil, n, PÚTUMA
scoop up, ladle out, v, TALI
scoot here (come hither sitting), v, SIKITAMA
scoot there (come there sitting)(Thither), v, SIKITAWA
scorpion, n, LUMKWALA
scoup, water & liquids only, v, GWALI
scrape (sometimes done with shell of tumeli), v2, KWALI
scrape away, v2, KALITAKI
scrape away, as skin of something, v, DIDABOLA
scrape coconut, v, LUASI
scrape out, like a hole in the ground, or the meat from a coconut.,
v2, YENI

scrapeing board, n3, KAIDAWAGA
scraper, n3, KANIKU
scratch, v2, KUKWALI
scratch, v2, KWALI
scratch, v2, TUMAGI
scratch, v3, KIDUDUNI
scratch up skin(accidental). Both for yams &people, v2, KATUBININI
scratch(as of a cat, sharp stick, fingernails, glass), n, KIDUDINA
scream, v1, WAKULA
screw it around, v, KATUPINIPINI
scrub turkey(looks like a chicken), n, KWARAUTA
sea, n, BWARITA
sea, area of. generic?, adj, MILAVETA
sea, open, n, LUMATA
seal up, v2, KIKITA
seam, place of joining, n, SAI
search, v2, NEI
search – find out a sorcerer, v, LULELU
search for, v2, KATUVAGALI
search for by smell. sniff out., v1,2, SUBUYALU
search for information, v, MIMILI
search for information, as in court proceedings, v1, VAIYELU
search for with the eyes, v, MITANENEVI
search for(arch) kwebogwa biga., v2, KATUKULI
search in complete darkness, v, KABALALUWA

searching, v, NINEI

searching for a target in throwing, v, KALIPASALA

searching, going from one place to another., v, KABISIWALI

seashell, gen. both the mollusk animal and its shell, n, VIGODA

season, n, KWELUVA

season of dancing and feasting after the harvest, annual., noun, MILAMALIA

season of insufficiency of food, n3, MOLU

seaweed, washed up on the beach, n, LUMTA

second, ordinal number, YUWELA

second day after the full moon, n, NAMISA

secret, adj, KIPWALA

secretely, adv, KIWOLA

see, v3, GISI

see and identify(arch.), v, TOLOSILA

seed, n3, WETUNA

seed yams, n, YAGOGU

seed. that part of harvest is held back for seed. not consumed, n, PESI

seedling yam sprout, n, TAGINAPULA

seeing, v, GIGISI

seeing eyes, adj, MITALALA

selfish, adj, MEKITA

selfish, v, DUBAKASALA

selfish, stingy, adj, PIKI

sell, v3, GIMWALI

semen, n2-3, MOMONA
send, v3, WITALI
send a gift, v1, VAIYABA
separate yams from the cluster in which they grow., v2, KIUYA
serious, verb, MWAU
serrate, adj, SUMASAMILA
servant, vassal, n3, KAITUTULA
serve food, v3, YAI
set a deadline, v1, KAMAMALU
set a time for something, v1, LUVATUTA
set aside, v2, SEMWA
set down the law, rules etc., v2, KAREWAGA
set inside, v2, SUWAIYA
set there, v, SEWA
set things askew, out of line, v2, KIWELI
set things flush with each other., v, SEVILATU
set upright, v, TOKOWEYA
settle over, v, DUBILIKI
settle successfully in a place, v, SIKALOTA
sewing, v3, BISIBASI
sexual gifts, n1, BUWALA
sexual interaction, v1, KWAKWADU
sexual intercourse (slang) fooling around, v2, KATUDEWA
sexual intercourse in the garden, to have. this is tabu (bomala), v, MAMASIYU
sexual intercourse of children, v, POGEGUDA

sexual intercourse(T15:ft465), v, MWEKI
sexual intercourse, slang(lit: screw you), v2, KEM
sexual intercourse, to have, v, KEYA
sexual, a man who is continually erect. stud., adj, KAITOTONA
shade, n, KONAGULA
shade the eyes, v2, TAPAPA
shadow, n1, KAIKWABU
shady arbor in garden for yams, n, KALIMOMYA
shake, v2, GAIYEGA
shake, v2, YEGA
shake (something), v2, TATINA
shake a coconut to see if there is liquid inside, v1, KUMGWALI
shake a container with water inside (to rinse it), v, KWATUMWILI
shake head in negation, v, KATUGOGEUNA
shake out, off, v, KATUSISAPI
shake, a tree, v2, IKU
shake, quivering, tremble, v1, TATATUVA
shake, so see if something inside, v, LUTABODA
shakes, n2, KWETATUVA
shaking, ?, MOTATINA
shaking, adv, MOGUWA
shaking, v, GOGGEUNA
shallow, adj, MEMADA
shallow area of a lagoon, n, TAKALI
shallow part of the water, n, MEMADA

shallow reef area between shore and drop off, n3, DEYAGA
shallow water, n, KAKAVA
shallow water (light colored sea), n, TILIPUPWAKA
shame, n2, MWASILA
shame, v, MWASILA
shame from loss of self esteem, n2, KAKAYUWA
shame someone in the are of self esteem, v3, KAKAYUWA
shameful, adj, KAKAYUWA
share of goods divided, n3, SELA
share, part, n2, VILAVILA(1)
shark, n, KWAU
sharp, adj, KANANIMA
sharp, v2, KATA
sharp, effective (things, ideas, magic), adj, KAKATA
sharpen to a point (wooden object), v, TASI
sharpen(iron,stone), v2, SUMATI
sharpening, v, KASILI
sharpening stone for wooden implements, n3, UYUWA
shave, v2, METU
shave, face head etc, v2, VILIU
shave, the head for mourning or shave the small hairs off a yam, v2, VALIÚ
shaver, n3, KAIVALIU
shed, as the skin of a snake. molt, v, VALILI
sheep (in church books), v1, SIPI

shelf at junction of roof and wall, n, KWANO
shelf in the rafters, n, BÁLIGA
shell belt, n, KAIPWESI
shell headband of large spondylis disks. Weaving it is the prerogative,
n, SEDABALA
shell used for a horn (cassis cornuta. Triton?), n3, TAUYA
shell used in making beads(also the bead), n3, KALOMA
shell, sea shell, spiny murex, n, UYEDA
shell, triton, n, TUDODOUA
shell, type of (bailer), n, KWADUYA
shell, type of (trochus), n, LIKILAKI
shell, type of buna, n, BUNADOGA
shell, type of(buna), n, MITAIIWA
shell, type of. Labis(genus), n, YAGA(2)
shell, type of. variety of buna (cowrie) shell., n, KIWAKIWA
shell, type. long conch, n, TAUDADOM
shell,type of buna, n, BUNALAPI
shellfish, edible bivalve., n3, TUWA
shellfish, edible bivalve. thick shelled, n, TUMELI
shellfish, type of, green snail, n, GWAGWALI
shelter, n3, BULIYAMATA
shelter, n3, KATUNAGULA
shield, n2, VAIYOLA
shield, v2, KATUNAGULA
shine, v, VIVIVILA
shine, v1, SIGALA

shined upon by the sun, v1(3), KALI
shinning, adj, GUYUGWAYU
shinning, adj, VILAVILA(2)
shinning eyes, adj, MITAYARI
shiny, adj, VIVIVILA
short shell necklace of red kaloma, n, KUWEKUWA
short(length), adj, KUKUPI
shoulder, n1, ILAVA
shoulder strap on personal basket (kauya), n, KAILUPWESI
shoulder strap on string of armshells, n, KAILUPWESI
shoulders, n1, VILAVA<o.p.>
shout alarm, v1, WAKULA
shout loudly, v1, GOGOVA
shovel, n3, KAITAKOPWA
shovel, v1, TAKOPWA
show, v, VISILAKI
show goodwill, v, NINABWELA
shread, v2, SENA
shreader used to shread banana leaves for doba, n3, KAISENA
shreading of soaked fibers, v2, TAMABU
shrimp, n, KWEPATA
shrink, v1, PANUNU
shrivel, v1, PANUNU
shut, v, KOTUPATU
shut, v2, KATUBWADI

shut up, shut in,, v, PATU

sibling, same sex younger, n1, BWADA<o.p.>

sick, adj, KATOULA

sick person. does not perspire, adj, DIBIYOWA

sicken, v1, KATOULA

sickly, adj, GEWAGEWA

sickness, n2, KATOULA

sickness involving pain in the region of the eye. believed to be, n2, LAU

sickness resulting from being new to a place, n2, SIPIU

sickness resulting from being new to a place., n2, SUPIU

side, n, KANIVALA

signal by hand, v2, KATULOKWASI

signify, bring a sign of something, v2, VALUPWALI

signpost, n, KAIVITUSILA

signs on an exhumed corpse which show cause of death, n2, WABU(2)

silami thrown by a bwagau(sorcerer). Appears as leprosy,, n, KABULITAUYA

silence, v, KAPEKWATI

silent(of voice), v, KAPIYEKWATI

simply, adv, WALA(1)

simulate, be like, v, MILA

sing, v, KAIWALA

sing, v3, WOSI

sing a hymn, v1, POLOTA

sing, very light heartedly in joy, v, KAIMWANA

singers in the round dance, n, TOKWAIPOU
singing, v1, USIWOSI
singing, type of kaiyasa (women only communal singing), n, KAMRORU
single group, n, BUDATINIDESI
single, unmarried, adj, KWABUYA
sink, v, TAPULUPULU
sink, v1, BEKU
sink, v2, KASOBU
sister's daughter(reciprocally), n1, KADA<o.p.>
sister's son(reciprocally), n1, KADA<o.p.>
sister's husband, wife's brother, n1, LUB0<o.p.>
sit, v, SILI
sit, v1, SISU
sit, v2, SILA
sit aside, to not participate, v1, SIMWA
sit in a group, v1, SIGUGULASI
sit leaning, v1, KARIVANANA
sit near, v3, SIKELI
sit on one bun only, sit leaning to one side., v2, SITATAVA
sit on the haunches, v1, SITOTA
sit ones self crosslegged, v3, SIPUYATA
sit up to, v, SILAGUVA
sit up to (something), v3, SIBWELAKI
sit up to, scootch, v1, SIPELA
sit with legs stretched out in front., v1, TUKWALI

sit with the legs apart, v1, SEBAIYAIYA
sit with the legs apart, v1, SIPWAGEGA
sit with the legs together, v1, SEPATU
sit with, or beside someone, v, SIDELI
sit without betle nut,tobak, or mustard., v, SIMAKAVA
sitting, v, KAISISU
sitting across. blocking a way sitting., v, SIBWADI
sitting place, n, KABOSISU
size, n2, VAKAILA
skewer, v2, KOIYA
skin(human&vegitable), n1, KANAIINA<o.p.>
skinny, adj, SISIKWA
skirt, n, DOBA
skirt material, n, SELOLU
skirt strings. These are tied to hold on a doba and also are, n,
WETABULA
skirt(doba), the top part that is dyed, n, NOKU
skirt, for a child, n, DUBAGWADI
skirt, type of, n, LULULIGA
skirt, type of (adult), n, LOSEWA
skirt, type of(made to meet the return of a kula expedition), n,
SEVATAI
skirt, type of. Made by children in play., n, SEADEDA
skirt, type of. all of one color, n, TAGILIKOSI
skirt,red, n1, DOBATOLA
sky, night and day, n, LÁBUMA

slacken, v, NUMWAYAI

slacken (as a rope), v2, KISOKI

slanting, off normal attitude. as when an airplane is banking, or, adj, TAGEGA

slap, v, KATUSILAKI

slap, hit with the flat of the hand, v2, KATUPATU

sleep, v1, MASISI

sleep alone, v, KANITATAWA

sleep heavy(deep sleep?, trance?), adv, MISIWAIYA

sleep in the eyes (the hard crusty bits in the eyes when one wakes)., n2, PWAPWASA

sleep on stomach, v, KANAKILOPOLA

sleep really soundly, v, MISIKUTUVA

sleep with, v3, KANEYA

sleep, nod off to sleep, v1, TITABASI

sleeping in place after place. having no house of ones own., v, KANUPEPELA

sleepy, v1, DUNEDUNE

sleepy eyes. Falling asleep sitting up, v, MITUNUNUPULA

sleepyness, n2, NUNUPULA

slide, v, SEGIGILA

slide across a surface, a man, v1, TUPI

slide down quickly, v, SAIDIDI

slide off a stick, v2, LULU

slip, v2, VAYAIYELA

slip away, v, KOLIGILI

slip away, v2, LULU
slip down, slide down, v1, SEDIDI
slip in striking, v, KAPAWAILA
slip knot, n, LAPU
slip off, v, KOLIGILI
slippery, adj, DUMWADAMWA
slippery, adj, DUMWEKIKINA
slosh, v1, MGOLA
slow, adv, KATUBILIGAGA
slow, adv, SIBAUBAU
slow, adv, SIBOBONA
slow, adv, SIDUBADUBA
slow, adv, SITUBWATOBWA
slow by virtue of being physically hard, adv, KASAI
slow in coming, adv, KASAI
smack with flat of hand, v, KATUSILAKI
small, adj, KEKITA
small, adj, KITOKI
small, adj, PILELEKWA
small animal(causes toothache), n, KIM
small black ants, n, SUSUKUNA
small breasts, adj, NUPIYAKWA
small butt of a cigarette, n, MWABERA
small child, n, MONAGWADI
small cowrie, white, n, PUYA

small girls, n, BUIBUYAI

small hole (in net) only fish can get through, n, PONINANIYA

small holes in the coral ridge, n, KITOU

small insect. red. lives in the bush and causes itching. a type of louse or tick, n, SIGINAGANA

small price, adj, GAGABILA

small seed yams, n, KAKAVALA

small stick used for retaining a rope, n, GEGETA

small swelling on the body, n2, LUKUUOLU

small wood chips used for lighting fires (embers)., n, MTU

smash, v2, KATUDIDEMI

smash into small pieces, v2, KATUGUNUGUNU

smear, v2, KOGIYAKI

smegma, n2, DEVA

smegma, n2, NAU

smell, n3, MAI'INA

smell, v2, SUKWANI

smell, v3, SUKWANI

smell from eating, n, SULUSALU

smoke, n3, MSEU

smoke and steam as of an earth oven, n, KUBWAWALA

smoke surrounding the village, n, BWAULA

smoke tobacco, v2, PWÁIIKI

smoking pipe, n, BOBAU

smooth, adj, DUMWALU

smooth out, v2, LISA

smooth out, v2, TALISALISA
smooth out (like a pile of cement or sand), v, KATUDUDUBU
smooth out something sharp, v2, GUMLI
smooth surface of sea, adj, DA'M
snag on, v, TASÍKULA
snail, n, DUDUWA
snake, n3, KÁIUNA
snake, kind of (python?), n, TOGEGA
snap apart, v2, KITUNI
snap under tension as a string stretched, v, TÓTINA
snarl, n, SIPUNIGWA
snarl, v, SIPUNIGWA
sneeze, v, BWALASI
sniff, smell, v1, SOKONA
snore, v1, UGUNA
snorer, adj, UGUNA
snot lying outside the nostrils, n2, PUNUGOGU
snot, nasal mucus, n2, NUGOGU
so full of anger that you can't think, v1, KALULUSEWA
soak, v1, GADI
soaked things, c, GADI
soar(as a bird), v, KOKWELUBESI
sob, v, NOBUSABOSA
sodomy, v, KAITAKUSI
soft mash, pre-chewed food or betel nut as for babies or aged people,

n, SESA
soft sound in general, v2, KAPIKEKITA
soil, n3, BIDUBWABWAU
sole of foot, non-possessed, n, KWAI
sole of the foot, n1, KWELOPOLA KAIKE
some, adj, MIMILISI
somersault/roll around, v, KA WA
song, n, KAIMWANA
song, n, KAIWALA
song sung by widow on death of spouse, n, KALAMWAIYA
soon, adv, MAKATEKI
soot from fire, n3, KOLA
soothe, v2, KIMLA
sorcerer, n, BWAGAU
sorcerize, v2, BWAGAU
sore, n2, PWASA
sore, v2, PWASA
sore covered, adj, KASIKUNI
sore eyes, adj, MITUKOLONA
sore in genitals of a woman, result of silami by a refused lover, n2, KWESUMAULU
sore on skin, n2, PUKUNA
sore tooth, n2, KIM
sore, as a throat, adj, SAGOLA
sore?, ?, LOSIM
sores on buttox, adj, KAIPWADAU

sort, v, KATU pos= v2

sort, v, KILI

sort, on the basis of attributes, v2, KILA

sound, n3, MWAGEGA

sound, v1, TIGILULU

sound of people talking, n3, KAMWATA

sound of waves, sound of a luffing sail, n, PAPAPA

sound, (intransitive), v1, TAGINA

sound, to throw its, v, LAITAGINA

soup, n2, LUBWAU

sour, adj, PWAIYUYU

space, open space, n1, TOULA

span, abstract span of anything, n, UVALA

sparce, adj, KAPATATA

spare, adj, TUPWA

speak, v, KATUVIYALI

speak, v, KULIWA

speak, v, LIWA

speak, v1, BIGATONA

speak, v1, KAIBIGA

speak in bad temper, v, KATILAKAI

speak loudly, v2, KAPINAVEYKA

speak softly, v2, KAPIKEKITA

speak to no end, v, KAITOMAKAVA

speak with mastery of language, v1, KAMKUMEKU

speaking with maximum clarity, v, KABUBONI
speaking without thinking, shoot off the mouth, v, UDAWADI(2)
spear, n3, KAIYALA
spear (with steel tip), n3, KAIVAKAU
spear fish, v2, POENI
spear fish (also other wild animals?), v2, WEGA
spear for fishing, n, YEDORA
spear(used for fishing), n, POENI
spear-like stick cut during takaiwa garden clearing. used in wosi-, n, KAILOLA
speech, n3, BIGA
speech, n3, BIGATONA
spend, v, GIMLAKI
spend too much time talking, v2, YOMWATA
spider which makes its nest in yam houses, n, PWADAKULA
spider(type of), n, BOBOSU
spider, type of, n3, KAPALI
spill (liquids only), v2, LIGABU
spill out, v1, TALAGILA
spill out (not necc. water), v1, TAGUBU
spiny vines around tetu (yam) tubers., n, TAKUUM
spiral upwards, like smoke. waft, v1, WOIYA
spirit, n1, BILOMA<o.p.>
spirit, n3, BALOMA
spirit, n3, YALUWA

spirit, departing the village, n3, TOTALOII
spit, v3, GIU
spit a spray, v, PULI
spit on, v1, GIUSELI
spittle, n2, GIU
splice, v, TUBWI
splice rope or line, v2, SAVISAVI
splicing, or joint, of rows one above the other, n, SAVISAVI
split, adj, SASALI
split off outer layer of wood, v2, TALISI
split open, v, TAPOSIGI
split open, v, TAPWOSA
split open kuvi (clams) with the shell instrument kaiiki, v2, KAISALILA
split up fire wood, v2, VIYA
split wood for fire, v2, VIVISI
split(as in making fibre for string), v2, KISI
split, as firewood, v, WOTA(2)
split, shatter(of brittle things), v2, TAIISI
split- as wood when it dries out, v1, SASALI
spoil, v3, YOGAGI
spoon, n, SIPUN
spot on flesh or eye etc. like a mole, n2, KILI
spots or rash on the body, n1, PULIPULI
spotted, adj, TUNUTUNU
spray spit, v, PULISOKI

spread like a mat, v2, KAYAII
spread something on, v2, KOGIYAKI
spread(as a fire), v1, LUPWINAPWINA
spring, v1, KATAPONINI
sprinkle?, v2, KATUSOKI
sprit, master of Tuma, n, TOPILETA
sprout a bit, v1, TAGINAPULA
sprout(like a plant), v2, SUSINA
squat. Classic Kiriwinian position for males, v1, SIDEDEBUNA
squeeling of pigs, v, GILAGELA
squeeze in the hands, v2, KIIIPWALI
squeeze off the flow of urine by pinching the penis., v, KIBWABWESI
squeeze out, v2, VATOMA
squeeze out (as puss (pwarawa) from a sore or oil from grated, v2, PWALI
squeeze the guts out of a fish, v2, KIPWALI
squish by constriction?, v2, SIPUPWEYA
squish by hand?, v2, KIPUPWEYA
squish under foot, something squishy, v, VAPOPWEYA
stabbing pain(?), v2, KALIBASI
stack (rocks, yams, etc.), v2, KATUGUGULI
stack, as wood, v2, TAKASI
staff, n3, KAITUKWA
stagger, v1, SILIBEBEU
stand, v1, TOLI

stand (it) up, v, TOMILIWALI
stand aside, v, TOPALA
stand away at a distance, v, TOWADEYA
stand away, apart from, v, TOKILEWA
stand awkwardly, v, TOGEGEDU
stand before, v1, TOPELA
stand close, v, TOKITAMA
stand in a group, v, TOGUGULASI
stand in this row, v, TOMADAILI
stand in, stand with, v, TODELISI
stand it upright, stick it in, v2, WAIYAILI
stand nearby, v, TOMADEYA
stand on (something), v, TOKAILA
stand up (subject active), v1, TOKAIYA
stand up an object, v, TOKOWEYA
stand up an object, v2, TOKAWEYA
stand up to, v1, TOPELA
stand up, to leave sitting position, v1, SILOVA
stand up?, v, TOMALAUULA
stand while leaning on something, v1, KANUVATETA
stand, implies continuous standing, v1, TOTA
standing up of a chief and therefore giving others the right to approach, v, TOKAVATA
strange person, n, TOMITAWASI
staple foods(yams,taro,sweet potato), n, KAULA
star constellation, Southern Cross, n, DUOGA

star, any of the prominent stars in the night sky, n, UTUYAM
starfish, n, KOKOM
starfish(the many armed kind), n, SAGAGA
stars, small ones, n, KUBWANA
start, v2, VITOULI
start ahead, v, KOSEU
start up?, v1, SUWIKI
starting place, n, KABOVITOUULA
state of fear resulting from knowing that KOSI (ghost) is around, n3, MESISILA
state of lying with the eyes closed but awake, partial dream state, n3, KILISALA
state of mind derived from drinking bwaiyawa, adj, KWEGITALAPULA
stay, v1, SISU
stay, v3, SISIYA
stay apart from (people), v, VESEI
stay well, v, SIBWABWENA
stay well, v1, SIBUBONI
staying awake all night, v, BULIBWALI
steal, v, VESABU
steal, v2, LAKUSA
steal, v2, VELAU
steer a canoe, v, POLAI
steer, as a boat, v1, KÚLIGA
steer,a canoe, v, KATUWOLA
steering oar, n, KÚLIGA

stellar body (milky way), n, LAII
step, n, DAGA
step, n, GETANA
step and slide. searching, v, KALIYAIYELA
step in excrement?, v, VAPOPWEYA
step off of something, v, TOLOVA
step on accidentally, v3, VAKAILA
step over, v1, VAPELA
sterile woman, childless married woman, adj, NAKÁLIGA
sterility in a pig when it is tied of giving bith. When reproductive, v2, SOKOSI
stern of a canoe, n, MWAIWAGA
stick, n3, KAI
stick, v, KATUSUKI
stick, v2, PAKI
stick for digging, has many forked tips, n, KAIKAM
stick for throwing, n, KADIKWAKUNI
stick for throwing in a fight, n, KAIKWAULA
stick to, v, TITAKI
stick to lean on while standing (also used in dancing), n, KALIDAGA
stick up, stick in (something), v, TOLA
stick used to harvest fruit (knife at end), n3, KAILUVAKOSA
stick, one end is burning in fire, n, KAINUNUBA
stick, short thick throwing stick., n, GIMUMTA
stick, small used in mending (yema) net (wota), n3, LIULA

sticks that are pounded into the lamila(outrigger) and attach, n,
VATUTUWA

sticks that are used when a long kuvi yam is tied to sticks for, n,
KAIDAI

stickum, n, KAIPAKI

sticky, adj, KWALAITA

sticky, adj, PIKIPAKI

stiff, rigid, adj, TOLA

stile in fence, n3, KALAPISILA

still working, v, KIBWAGA

stillborn baby, n, GUDIMATA

sting, n, WOTUNU

sting ray, small one., n, SUBWAIKI

sting, like an insect bite., n, SIMSIM

stingray, n, VAI

stingray barb, n, GIBAI

stingray, type of (medium small), n, KISI

stingray, type of (small with barbs like a knife – nepa), n, KWANEPA

stingray, type of, n, VAIPULOU

stingray, type of. medium sized one, n, VAIBUWABU

stingray, type of. no barb, n, VAIKULAKULA

stingray, type. large one, n, VEYLELA

stingy, adj, MEKITA

stingy, adj, PIPIPI

stingyness, adj, PILIPILI

stir, v2, KENEVI

stirring stick, n3, KAINIVA
stomach, n1, LOPOU<o.p.>
stone, n3, BINABINA
stone, n3, DAKUNA
stone axe blade, n3, BEKU
stone to set cooking pot on in fire (three per pot), n, KAILAGILA
stone, green stone used in axe (kema) blades, n, UTUKEMA
stonefish, n3, LOÚ
stones in an earth oven, n, TUBWAGA
stoney ground, n, DUKUNEKUNE
stony soil, n3, DAKUNA
stop off on the way somewhere, v, KOROVINA
stop the conversation because of sadness, v, KITABU
stop, halt, v1, TOLI
storage place for tauya (shell) in the area of the liku where the, n, KAIKULULA
story, n3, KUKWANEBU
story, legend, n, LIBOGWA
story, tell a, v1, KWANEBU
straight, adj, DU'OSISIA
straight, adj, DUALILIA
straight, adj, DUMWALU
straight to wavy hair, adj, SINAREI
straighten, v2, KATUDUALILIA
straighten, v2, KATUDUWOSISIYA
straighten, v2, KIDUOSISIYA

straighten out, v2, YOSOKANA(1)

straightness, the quality of, n2, KIDUOSISIYA

strain, v1, PWEKIKINI

strain, v2, DANI

strange, adj, MITAWASI

stranger (tomitawasi), n, MITAWASI

strangle, v, GIGIMATI

strangle, v, KOSUVA

streamer, n3, BÍSILA

strength, n1, PEULA

strenuous, adj, MWAU

stretch, v, MILIWEWA

stretch out, as in lying down, v2, YOMALAULA

stretch out, as the legs, v, KWITUKWALI

stretchy, adj, WEWA(2)

strike at without hitting (as a snake, or a threat with a spear), v3, KALIWOSI

string, n, IM

string figure (i.e. cat cradles), n3, NINIKULA

string of kaloma. bigger and coarser than those used in Kula., n, KATUDABABILE

string something. as fish through the gills, bead, flowers, yams., v1, SUYA

string things on a stiff stick, v2, KOIYA

string used to tie up a bundle. long things such that they are, n, SEGIGILA

string, of something (fish, flowers, insects), v2, KAISUYA

strip bark off a stick, v2, TANINI
strip bark to make string, v2, KATUPISISI
stripped, adj, LINILENI
stripped, adj, LIYADA
stroke, v2, KIMLA
strong, adj, KUMATOLA
strong, adj, PEULA
strongly, adv, MINIMANI
struggle against a tangible load, v1, PWEKIKINI
struggle against human opposition, behavioral inertia, v1, KOMIKIKINI
struggling to accomplish a tangible goal, v1, KOSAVALI
stubborn, adj, DUBAKASALA
stubborn or obstinate, adj, KATULI
stupid, adj, NAGOWA
stymie, v3, LAPI
subsequent, adj, VAU
subsequently, prep, OLUVI
succeed, v1, KALOTA
success, n3, KALOTA
sucessively, v, SAKAILIKI
suck a bit for taste as with the fruit of the vadilla (pandanus), v2, KANUMNAM
suck in the stomach to make a small waist, v, NOWAWAKA
suck(on anything), nurse, v2, NUNU
suckle, v2, VINUNU

sufficient, appropriate, adj, TONA
sufficient, appropriate, adj, TOULA
suffix denoting satisfaction, ?, LUGI
sugar cane (old speech), n, KAREGUDU
sugar cane, ripe sugar cane, already falling down, n, TOUTETILA
sugarcane, n, T0'U
suggestion, n, KOLALA
suicide, n, LOU
suicide (traditionally to jump from a coconut tree), v2, LOU
suit, v3, BWADI
sullen, adj, GIBU
summon, v3, DOU
sun, n3, KALASIA
sun(peeking through a hole in the clouds), v1, KIPWALI
sun, take something out into the sun to dry or be sunned, v2, VAKALI
sunned, v1(3), KALI
sunshines after a cloud has passed, v, KATAMITAKELU
supernatural stone, n, VINEYLIDA
support, v1, PEULA
support an argument, v, KAMAIYABA
supportive, adj, KAMAIYABA
suppose, v2, DOKI
surf on waves with a small board, v1, KATATABA
surfboard, n3, KATATABA
surroundings of the village, n, OLILAGALA

suspect of, v1-2, NANALI

suspend, v2, SAGI

suspicion, spouse's continual suspicion that the other is unfaithful,
v, ULIWELI

suspicious, v1-2, NANALI

swallow, v1, KOMA

swallow, v2, DUMWANI

swallow something solid, v3, LUPWALI

swamp, n, DUMYA

swamp, the mangroves, n3, PASA

swaying, weaving, jiggle around., v1, YUPUYAPU

swear, v, MTOKI

swear, v3, KAMTOKI

swearing, bad language, v1, MATUWA

swearing, refers implicitly to genitals, that they rot, v1, KATUBOGINA

sweat, n2, KWAPUKWAPULA

sweep, v2, TANEI

sweet, adj, DIBIDIBI

sweet nothings, v2, KATUDÁBUMA

sweet potato, n, SIMSIMWAI

sweet(food),fresh(water), adj, SIMWAKAIUNA

swell, v2, SAPILA

swell, in or around the groin, v1, UWALAGA

swelling of a spreading infection, v, DALIA

swelling subsides, v1, SAMAMILA

swim, v1, KAKAIA

swim, v1, KAYA
swim underwater, v, NUTETILA
swing, n, KASIYAYOGA
swing, as from a vine, v, KAPIYOYA
swollen stomach, n2, POPOMA
sympathy, v3, NOKAPISI
taboo, forbidden thing, n1, BOMA
tabooed inside, n, BOMWALELA
taciturn, adj, GUM
tail, of an animal, n1, YEYUNA
take, v2, KAU
take a deep sniff, v1, NUBOSA
take a fork in the road, v, KAWAVILA
take a person somewhere, v3, VAKOLI
take anew, v2, KAUVAUWA
take away, v3, LAU
take fire, v2, YAIKOVA
take off by twisting, v2, KIWOLI
take off clothes, v2, LIKU
take off the things that were put on for dancing(feathers, necklaces,
v2, TALOGUSA
take on several meanings, v, SEPITUKI
take something from someone by use of talk. Talking them out of it.,
v2, TABILIBILI
take the bark off a tree, v2, SENINI
take the top layer off, v2, SAUDABALA

take up ones belongings as when moving out, v, SAUGUGUWA

take(?), v, KOVAU

take?, v, KOPELI

talk, v1, BIGATONA

talk, v1, KAIYAKU

talk, v2, LIVALA

talk in sleep, v1, DIKWA

talk, news of, speech about, n1/3, LIVALELA

talk, speech, n1, LIVALA

talk, to no purpose(considered lying), v, KAIBIGAMAKAVA

tall, adj, WANOMA

tangle, n, SIPUNIGWA

tangle, v, SIPUNIGWA

tangle, v1, NIGWA

tangled, adj, PINIPANI

tangled almost matted(as hair), adj, TUTUYA

tank, as water tank, n, TANKI

taro, n, ULI

taro garden, n, TAPOPU

taro pudding, made from pounded taro, n, MONA

taro shoots, n1, KASINA

taro, variety of, n, VIYA(2)

taste, v1, KOMKWANI

taste, v2, KAMKWANI

taste(its), n3, KAMWENALA

tatoo, n2, KATUKWATUYA
tatoo, v2, KATUKWATUYA
tattooing around the vagina, ?, KIUKIU
tax (modern usage), v3, PÓKALA
teach, v3, VITULUKI
teach, train(by example?), v2, KAVISAKI
tear, v1, TAKISI
tear, v2, KISI
tear apart, v2, KOLUMA
tear down, v2, KODIDEMI
tear off (the vine from the yam tuber), v2, KIGESI
tear open, v2, KOLUMA
tears, n2, MITILAGILA
teasing- joking by acting as if one is great. ridicule, v, SIGIMNAKA
tell, v3, LUKI
tell a libogwa story, v1, LIBOGWA
tell a story, v1, KWANEBU
tell people, v, GUGULA
tell someone something, v, KATUMITILAKI
tell someone their work is bad (according to one of our informants),
v2, KAVILAVILA
tell someone to stop crying, v, VASIMLA
temperature as sensed, v, YÁULA(1)
tempt, v3, TAMNABI
ten, number, LUWATALA

tend the floats on a fishing net, v, YOKÚTIGA
tendrils, n, SIBWALELA
tent, n, LUPILAKUM
tepid, as water, adj, SILUDUWAKU
termite, n, LAKIYA
terrain descends rapidly, a drop off, geographical description, v1,
UTUBOLU
testicles, n1, KIKIYATU<o.p.>
testicles, slang (lit. balls), n1, PUWA<o.p.>
testify, v2, VIYELU
thank, v3, KATOKI
thanks, n2, TOKI
that area, that part, side etc, demonstrative, MAPANA
that very one, demonstrative, MA<classifier>WENA
that which emanates from a corpse, n2, BWAULA
that's all, v1, MESINAKU
that's what I just said, v1, DAIVILA
the eating & resting on a trip, n2, KALAGA
the eve of, v, KAYAIILA
the first launching and paddling race of canoe., n, SEULAWOLA
the hem of doba(skirt), n2, BUBOUVATU
the illness produced by the above magic, n, SILAMI
the magic of compulsion and generosity (SLOS:391), n, MWASILA
the other day, n, MESIYAMNA
the payment of above., n2, PÓKALA
the personal basket or handbag that people keep their betel nut, n3,

KAUYA

the piling up of food, n, KOGUGULI

the point of changing subject in a discourse, n, KAVILELA

the relationship between people involving the trading of, n2, WASI

the space that has to surround a kuvi when you plant it (they get, n, MALAGA

the thing being smoked, n2,3, PWÁIIKI

the way of procedures, n, KIDIKEDA

the whole village, adj, ILUMWEDONA

then(comes), prep, OLUVI

therefore, conj, MAPELA

thick, adj, KUKUBADU

thick, adj, POPOU

thick and moppy, adj, MTUMWATA

thief, n, TOVELAU

thigh(outer), n1, KAIGAWAGA<o.p.>

thin, adj, SISIKWA

thin(of fruit), adj, KAPATATA

thin, angular (as an attribute of body), adj, PATATA

thin, small, skinny, adj, POSISIKWA

thin,of flat things, adj, KAKARAIYA

thin-husked betel nut, where the nut is large. a desired state., n, PONELA

thing held back for future propagation, n3, KAITULA

thing of use/purpose, n, KAIGIALA

thing saved for posterity, n, KAIGULA

thing that is saved for posterity, n, GULUGULU
thing to be viewed, n, KABOGIGISA
thing used as toilet paper, n, POYEWESI
thing, abstract or tangible(generic), n, VAGI
things, n3, GUGUWA
things waiting, v2, KATUBIYASUBOGI
think, v, MAWEKU
think, v2, NANAMSA
think before speaking, v, TABILETAKU
thinning, of crops, v2, BASI
third, ordinal number, TOLULA
third day after the full moon, n, TULUKWAIYA
thirst, n2, DAKA
this, that, dem, BESA
this, that, demonstrative, MA< classifier >NA
thorns, n, KAMITILAMA
those who erred, n, TOKUWABU
those who stand at the source, n, TOLIUULA
those, them (plural form of above entry), demonstrative, MA
<classifier> SINA
thought, n1, NANO<o.p.>
thought, n3, NANAMSA
thought, general non-possessed form, n, NONA
thrash about, v1, KOSESEPINA
thrash an object, v3, GIMSISI
threaten, v, KAPOKI

three, numeral, TOLU
throat, n, DUWAIYA<o.p.>
throat, n1, DUMWADOU<o.p.>
throb, v, PISI
throbbing, v, PIPISI
throbbing pain, v1, SAVISILA
throw, v2, LOVA
throw, v3, LAII
throw a throwing stick, v, GILIKWEKWA
throw a throwing stick, v2, KATUKWEKWA
throw badly, v, LUVIGAGI
throw out, v, LISASA
throw the silami, v, VALUVA
throw, try to throw something, v2, LUVIKWALI
throw?, v, KATILAI
throwing things at fruit in trees to cause it to fall, v2, KATUTINA
thumb, n1, MATABU<o.p.>
thunder, n, PILAPALA
thyroid cartilage, n1, ULAVA<o.p.>
tickle in the ribs, v, SIGINIGINI
tickle the armpit, v, SIPUGINI
tide, generic name., n, TÁLIA
tie around, v1, KATUKWANI
tie into a fishnet, v, KOLI
tie into net, v2, KOLA

tie kululatau(the knots that tie the liu to the hull of a canoe., v, TOKAIWAU

tie kuvi between sticks, ceremonial, v2, KEDAI

tie succeeding rows of eyes into an already started net, v, KOSA

tie the 1st rows into a net., v2, SILAKOLA

tie the first rows of a net, v2, SILIKWALI

tie the kulula tau (tech. term boat construction), v, KWEYAULA

tie up, v, SUPANI

tie up (hands & feet), v, KATUPIPI

tie up a bundle, bind, wrap, v2, SELAI

tie up with a vine or rope., v2, SIKWALI

tie, as a knot, v2, SIPU

tight, adj, KÍKITA

tight fit, v2, KIKITA

tighten, v, KATUKIKITI

tighten around, v1, GIGIBWADI

tighten around, v2, KATUGIGI

tightness, closedness, adj, PATU

tilt, heel, slant, v1, TAGEGA

tilted, slanted, adj, YAYALI

time, n3, TUTA

time for something, n2, KALU

time is short, adj, MAMALU

time long before. non-historical past, adv, TUKUNIBOGWA

time of day, n, KWAIYAI

time of day, at daybreak, n, OLILEYAM

time of day, mid-day, noon, n, LALAI

time of day: dawn of day- right after kikivisiga & before gabogi., n, MITILILABU

time of day; middle of the night, n, LUBULATOLA

time of plenty, abundance of food, n, MALIYA

time of war, adj, VILOGAGA

time period, n3, TUTA

time, a while back(temporal), prep, OMITIBOGWA

time, appointed or appropriate point in future time, n, TOVANA

time, by position of sun, n3, KALU

tip, v2, KITIGEGI

tip over, v, VALIYAU

tire, v1, SOMATA

tire, fatigue, v3, TOMATA

tired from walking, v, LOMATA

tired of being asked for something, v1, KAMAGWESI

tired of something due to excess, v, GOGWESI

to be ill as a result of clan incest (suvasova), v3, ULUGWALI

to be jealous, v3, POGI

to be level, adj, KABOBOTA

to be together, v, DELI

to carry on shoulder, v2, KAITAKEWA

to clean the ears with kaibonini, v2, KAIBONINI

to do as agent for another, v1, KAITUTULA

to exceed greatly, v3, KISALA

to extend a period of dancing, v1, USIGULA

to fall, v1, DEBWALI

to go (to shuffle?), v1, VASESILA

to grow fat, v1, KAITUBWA

to happen, v1, VILOBUSI

to have become accustomed to a place, v2, KEKI

to have been here first, v1, SIBOGWA

to have court, v, KORTI

to like, v2, KAVISI

to make a yomelu payment, v2, YOMELU

to move something around in the mouth while chewing, v2, KAVIVILI

to not have many relatives, adj, GUMALAWA

to notice and remember what is done or brought, as in a sagali. people now, v1, TAKUTU

to present with food in payment for labour or for any feast, v1, MWALA

to refrain from eating kaula is a mortuary practice, v, KAWAGALA

to roof(or repair a roof), v2, KATUVA

to rub with kaikisi, v2, KAIKISI

to run on last reserves, to tough it out, exert to the limit, v1, PEULA

to tell liliu (myths), v, LILIU

to tell someone to fuck his own wife, v3, KAILAKWAVA

to trigger, v2, KATAPONINI

to work for someone, v3, WOTITALI

today, n, LAGELA

toddle- take a few steps falling as a baby, v1, VAKILA

toe, big, n1, MWEYAVEKA

toe, finger, n1, SIKWEDUNE<o.p.>

toe, smallest only, n1, MWEYAKEKITA

toes that are not the big or the smallest, the ones in between, n1, MWEYUWALA

together, prep, DELI

toilet, n, WOLU

told already, v, LUKIBOGWA

tomorrow, n, NABWEYA

tongs, n, KAISIKWA

tongs made from a bent branch, n, KAILAKAIVILA

tongue, n1, MAIYE<o.p.>

too short, not enough(relative to some requirement), v, KUSA

tooth, teeth, n1, KUDU<o.p.>

toothache, n2, KIM

toothless, adj, SAMOLU

top of tree, n, DOGINA

torch, firebrand, n3, KAIDAGA

total, v, SONUKULA

touch, v2, KABUKWANI

touch lightly, v2, WOLI

touch,with hand, v3, KABIKWANI

touched, adj, KAKAPISI

tough it out, v, KATUPEWALI

tough it out, v1, PEULAKI

tournaquet, n, SIPUBODA

toy, hollow tube blown into, n3, KIKIYA

toy, small ball made from plating strips of coconut fronds, n, LELEMWATA

track, v2, VAKULI

trade, v2, KATUMAPU

trade, v3, GIMWALI

trade, exchange something for fish, v2, KOKWAVI

trading of kaula(yams etc) for fish, v1, WASI

trading relationships, name applied to the whole large exchange, n, KULA

trail, n, BAKWAI

trail, n, KEDA

trail left by a person, n, KAIGUBUYOYU

transmit magic, v2, SOPELA

transparent, adj, MIGILEU

transport by water, v, UNI(2)

transsexual, n, TOBUTUVIVILA

trap, snare type, n3, SÍKULA

trashing of hordes of fish traped in a closeing net, v1, SEYALA

travel by canoe, v2, TOLOVA

traverse downwards, v, DUBILIKI

tread, v, YAMTU

tree, n, BUSA

tree, n3, KAI

tree rots inside while still standing, v1, KALULU

tree stump, n, KAIMTUYA

tree used in love magic, n, PÚNATILA

tree which has been cut upon but still lives, n, KAITATEYA

tree with edible fruit, n, SEUSEU

tree, coconut, n, LUYA

tree, kind of and its fruit, n, NOKU

tree, kind of. Has a specially smooth clean bark, n, REYAVA

tree, type of, n, KAIKWAU

tree, type of (and its fruit)., n, NATU

tree, type of (and its wood), n, GUREGUREGULA

tree, type of (lives in mangrove swamp), n, KAITOGA

tree, type of. Very hard wood. Used for boats & bowls, n, MEKU

tree, type of. soft and useless, grows in the mangrove swamp, n, SESA

tree, type of. wood is used for spears, n, TAWAGA

tree, with fruit, n, KAIUWA

tree,type of, n, GWA'Ú

tremble, n2, KWETATUVA

tremble with cold or sickness, v, TATUVA

trick, v3, SINAPU

trick, decieve. hide the truth, v, SUPEPONI

trim, v2, TAPU

trim a pole, as when making a kawala (pole to punt a canoe), v2, PUYA

trim a tree. to cut the upper brances, to cut coconut fronds., v1,
SIPI

trim off the exterior, as in cleaning the bark from a branch, v2, SALI

trimming down, v, KASILI

trimming the knots off a pole of wood, like a kawala, v2, PWAIPUYA

trouble, n2, PAKULA

troubled, to be, v, KUBUKUBU

true, adj, MOKWITA

true friendship among kubukwabuya(unmarrieds) when a liaison develops, v1, PAKU

true parent (no sex distinction), n2, TOUNAI

truely, adv, MOKWITA

trunk(tree, pig, story). Main body of any elongated object., n, TAPWALA

try, v2, VIGIKWALI

try on (as clothes, to see if they fit.), v, SIKAMKWALI

try to say, v, LIVILIKWALI

tuberculosis, n2, KAIVATUKULA

tuck in skirt strings, v, TASAGI

tug lightly as a fish on a line (a nibble), v, KAIPIPISI

tug repeatedly, v2, KAPIPISI

turn (as teytu vine grows up turning around garden pole, kaivatamla), v2, VILI(1)

turn about, v2, TABILIBILI

turn around, v1, KALITAVILA

turn around, v2, KATUYAI

turn away in anger, v, MITAGIBUGIBU

turn end for end, v, KATUYAU

turn in circles, v, KATUKAPINA

turn it over, v, KATUKUBWALI

turn line of sight, v1, KALITAVILA
turn off a main road, v1, KALIPOULA
turn on a path, v, KAWAVILA
turn on a path, v1, KALITAVILA
turn or twist(by hand), v2, KIVILI
turn over 180 degrees, v2, KATUBUKWALI
turn over things that hold things, v2, KATUBUKWALI
turn over(vessel, person), v, KATUKOVI
turn over, rotate, v2, VAVILI
turn sitting as a cripple does, v1, SIVIVILA
turn something around, v2, KATUVILI
turn to while sitting, v2, SIVILAKI
turn to, towards, v3, TOVILAKI
turn toward the outrigger side of the canoe, v, VALAMILA
turn towards the hull side of an outrigger canoe, v2, VAKATALA
turn upside down, v2, KATUBUKWALI
turn while standing, v1, TOVILA
turning around of marriage arrangements that send a girl to her, v,
KATUVILA
turning in a circle(as when dancing Kalibom), v2, KATUKWEPINI
turtle shell, n, VAVILA
turtle, sea turtle, n, WONU
tusk, n, DOGA
twenty – luwa (10) twice, numeral, LUWAYU
twilight, n, DUBILIKWAI'AI
twin, n, NUPOIYU

twine, n, IM

twine around, v, KWANI

twine used to mend the net, n, YEMA

twine, characteristic action of yam vines, v1, TETETILA

twist, n2, PINI

twist, v, PINI

twist, v2, VILI(1)

twist in pain, writhe, v1, WAILOLA

twist open, v2, KIULU

twist the talk, v, KOBILIBILI

twist, crank, v2, KIPINI

twisty, curly, adj, PINIPINI

two, numeral, YU

two, numeral, YUWA

type of tree, n, UMGWAM

ugly, adj, MINAGAGA

ugly face, adj, GAGENA

ugly things, n, KWEMAGAGA

uild a boat, v, YOWAGA

ulcer, n2, PWASA

ulcer(tropical skin), n2, TABWAGILA

ululation, undulating scream, v1, KATUGOGOVA

unambiguous(as a metaphor), adj, MIGILEU

unassembled either before assemble or as a result of decay, v1, PALEKU

uncomfortable lying down, v1, KANIGAGA

unconscious, v1, KALIGABWAGA

uncooked, adj, GENATA

uncover, open hither, v2, ULEMWA

uncut forest, n3, KAPUPU

under, below, loc. prep, OSIKWAWA

underneath, n, SIKWAWE<o.p.>

underpay, v3, KATUMALI

undertake, v1, SUKI

undesireable person (sexually), adj, KUMAKALA

undo,untie,loosen, v2, TANERU

undress, v2, LIKU

undulate, v2, KOKUWA

unfamiliar, adj, MITAWASI

unfold as a flower, v, VAKALALI

ungenerious, adj, MEKITA

unit of length. measuring from the fingertips of one hand, n,
TOMWEDOLA

unit of money. National currency of papua new guinea (approx. Aust.
\$1.00), n3, KINA

unknowledgeable, adj, BONEBONA

unknown, adj, TAKAINOWA

unleash, v, VALUVA

unload, v2, LUPISAU

unload koni from the head, v, KATAIYASI

unmarried person, adj, KUBUKWABUYA

unobscured, adj, MILAKATINA

unravel or untie., v2, TINEKU
unravell, v2, KATUYUVISA
unripe, adj, GENATA
unripe, adj, GEYATA
unroll, unfold, spread out, v2, YOSOKANA(1)
untangle, v2, YUVISA
unused land, n, LEBWAGA
unwrap, v2, KATUPENI
upper arm, n2, YUMAKWASI
upper chest, n1, VITAKO<o.p.>
upper edge of an axe blade, n, KASIKUUYA
upper float line on a fishing net, n, UVALAKAIWA
upper jaw, n1, TOGITILAWA
urinate, v1, BWESA
urine, n2, ULA
useless thing, thing that cannot fullfil the function for which, adj,
KAIPATU
utterance, in discourse marks a direct quote, n1, KAWA<o.p.>
vagina, n, BULABOLA
vagina, n1, WI<o.p.>
vaginal discharge, n2-3, MOMONA
valuable that chiefs tie on the occipit like soulava in, n, SEGADULA
valuables given by the boy's father in repayment of the pepeï, n2,
TAKWALELA PEPEI
vanish, v1, TAMWAU
veins, n, WOTUNU

vendetta, n, LUGWA

veranda, n3, KAUKWEDA

vertical studs of a building, n, KAITUTAWA

very large, adj, TABWABOGWA

very, much, plenty, adv,adj, SENA

village, n, VALU

village animals, n, BULITUVALU

village in mourning, n, BOLA

village name (Kavataria dialect for Tukwaukwa), n, TOUKOUKWA

village that is empty, n, VILOVIA

villages agree to make gardens together, v, LUBALABISA

vine or string used to string things, n3, SUYA

vine to pull log, n, DUKU

vine used to pull a canoe log from the site of felling. technical, n, DUKU

vine(wotuna) used for making kwasi(armbands)and kwesimapolu(legbands), n, KUSIKWASI

vine,type of . used for duku (pulling rope), n, TUTU

vines, n, WOTUNU

vines(its), n, SIBWALELA

virgin (woman) this is an offensive term, n, NAKAPATU

voice, n1, KAIGA

voice, generic, n, KAIGILA

vomit, n2, LAGOBA

vomit, v1, LAGOBA

vote, from English(the final e is pronounced), v,n, VOTE

vulva, n2, BWABWERIA

vulva, n2, BWEBWEKANA

wade, v, VAIYALI

wade, v, VAYALI

wade, v1, KAVAIYALI

waist, n1, KUVALI

wait, v3, TULATULA

wait(for something, someone), v3, PIKWAKU

wake someone from sleep, v3, VAGULI

wake up, v, KATUMAMATA

wake up, v1, MAMATA

waken someone by touching them, v3, KATUVIGULI

waken someone by touching them and shaking them, v2, VIGULI

walk, v1, LOLA

walk around for no reason. for nothing. empty handed visi, v1,
LOMAKAVA

walk around to relieve stiff legs, after sitting a long time. shake,
v1, LOMALOSI

walk around visiting carrying items suitable for small gifts (betel,,
v1, KWEDADINA

walk at night, v, LOBOGI

walk fast, v, VANANAKWA

walk favoring a sore on the foot., v1, VABAKWALI

walk in darkness, without the assistance of light, v1, LODUDUBILI

walk in stride, at a matched speed, v1, VADULU

walk in the water, v, VAIYALI

walk in water, v1, KAVAIYALI

walk stooped over (as in the presence of a chief or elders), v2, KAVAGINA

walk up to, approach, v1, LIPELA

walk upright in the presence of a chief, v1, VATUWALI

walking, v, LILOLA

walking stick, n3, KAITUKWA

wall in something, v2, PAPI

wall off, v2, TAPAPA

wall, as in a house, n, TABODA

wallaby, n, WELA(1)

walled off, closed in, closed off, v1, TABODA

want, n1, MAGI<o.p.>

wanting to have sexual intercourse, adj, MWAMWANA

wanton woman, n, NAKAKAITA

war, n3, KABILIA

war magic(?)., n, BOMA

war within a village, n, PULUKUVALU

war within a village(usually the result of adultery), n, KABIYALELAVALU

warm (as water, food, a person), v2, TAVANI

warm oneself by the fire, v, KWANUNUVA

warm self by the fire, v2, KAIKWALA

warm self in the sun, v2, KAIKWALA

warm up, v2, KATUYUVIYAVI

warmed-up left over food., n2, TITAVANA

warn, v, KATUMITILAKI

warn, v3, KATULULUTI

wart, n, KUNOKUNA

wary, v1-2, NANALI

wash, v2, WINI

wash (persons), v1, KAKAIA

wash away (like the sea washing everything out of a canoe when it, v2, KATUPISAU

wash face and arms, v1, KIWESA

wash out, v, KATUPIPILEPI

wasi partner, n3, KIDODINA

wasp, n, KAPIWA

wasp, n, TUBUYUYUVI

waste, v2, YOMADI

wasted, adj, KAILUGWALA

wasted, adj, KAIVALUGWA

wasted, adj, KAIVALUGWALA

wasted, adj, KAPWAIYATA

wasting time, v2, KATUDEWA

watch for, v, VATUSI

watch out for, v2, YAMATA

watch over, v3, KWALI

watch over a woman who has given birth, v, TOLIKAI

watcher, care taker, n, TOYAMATA

water, n, SOPI

water draining downward current., v2, DUMYELI

water holes as in the center of the island, n2, UTUWOTU

water in the body, serum, n2, BUBWALUWA

water spout, n, TIGIVÍLUWA

waves and surf hitting the rocks – butula luma, n, KAIPOLU

waxing of the moon, v, TOLELAI

way, n, KEDA

weak of essence or flavor, adj, PWAIYATA

weak, soft, adj, MAMA

weaken, make weak, v2, YOMAMI

wealth, n2, ESAESA

wealth, n3, VEGUWA

wed, v, VEYA

wed, v2, VAII

weed a garden, v2, KABI

weed ligaba after harvest of main crop, v2, KISI

weed with seeds that fly, n3, KAIYÓYOWA

weeds, n, MUNUMONU

weeds of the lagoon floor, n, DODOM

weight, n, MOKAIYALA

weight the edges of a spread mat to keep it from blowing away, v, YOKUBUBUSA

weights on fishing net, n3, KAILAVATU

well sharpened blade. cutting edge is brought well back into head., adj, KWABITAKOLA

welling up (as water), v, TITAYELU

welt, raised mark on flesh, n2, KILI

went before, v1, LOBOGWA

wet, adj, PWATUTU

wet(pred. adj), v1, PWATUTU

wet, make wet, v2, YOPWATUTU

whale, n, BOSU

whale, n, BWITUNA

what likeness?, pron, AMAKAWALA

what man?, pron, AVETAU

what name?, pron, AMYAGA<o.p.>

what time?, interrog., NASIGAIVILA

what woman?, pron, AVEVILA

what?, interrogative marker, KI

what?, pron, AVAKA

whatever?, pron, AVAKA WAIYA

when?, interrog., NASIGAIVILA

when?, what time?, adv, AVETUTA

whence? where from?, adv, AMETOYA

where, pron, possessive/transitional, AMBESA

where branches join the trunk, n, BWADAGA

which thing?, pron, AMA<c.>NA

whip, n3, KAIGIMSISI

whip, v3, GIMSISI

whirlpool, n, GIBWABULI

whisper, v3, KASILAM

whistle (either to get attention or just whistling), v1, VIGUNA

whistle, like a tune, v1, KALIGWAVIGUNA
whistles at girls, adj, NINIVIGULA
white, adj, PUPWAKAU
white cockatoo, n, BÚBUNA
white fiber used to make string (im) for fishing nets, n, GIULA
white heron, n, BWETUVA
whiteman, adj, GUMANUMA
who?, pron, AVELA
who?, which man?, pron, AMATONA
who?, which woman?, pron, AMINANA
whoever?, ron, AVELA AVELA
whole thing, adj, KUMWEDONA
why?, for what reason?, to what end?, adv, AVAKA PELA
why?, from what source?, by what cause?, adv, AVAKA UULA
wide, adj, BAIYAIYA
widow, n, NAKAKAU
widow/widower, adj, KAKAU
wife, n3, KWAVA
wife's brothers, sister's husband, n1, LUB0<o.p.>
wild, adj, UDILA
wild animals of the sort that should be domesticated (e.g., cats and dogs), n, UGIWAGI
wild fig, n, GIDAWEBU
will, n1, MAGI<o.p.>
will, n3, KAREWAGA

willingly go without food, v1, POSUMA
wilt, as flowers, v, KATUBWAU
wind direction (west?), n, KWEBWAGA
wind direction(SE), n, LIGASAI
wind direction-SSE, n, BONUMILATOLA
wind, direction from the South East, n3, BWALIMILA
wind, from the north, n, GUMASIYA
wind, small breath of, n, MYALA
winding, adj, DADOGA
wings, n1, PINIPANELA
wink, one eye at a time, v1, MITIKIPOI
wipe off, away, v2, VESA
wipe one's feet, v, VAKIKILA
wish time to go quickly, v1, KAMAMALU
witchery, n, BULUBWALATA
with, adv, TOYA
with, prep, DELI
with (instrumental), loc.prep., WA(2)
with the classifier to/na (tomilabova/namilabova) devoted child.,
noun, MILABOVA
withdraw (as after sexual intercourse), v, BIBIGILI
wither and waste away, v1, WELI
without cover, adj, VALAWOKWA
without disturbance, adj, MILAKATINA
without letup, v2, KALIYEYA
witness a bad event but fail to intervene, v1, VIGISAKI

wives, n, KUKWAVA

woman chaser, n, TOKOKOLOSI

woman of(place), n1, ILE

woman who has more than one child, adj, IGAMUGWA

woman with only one child or who conceives for the first time, adj,
IGAVAU

woman's motion in intercourse, v, BILAMAPU

woman's personal basket, small peta, used a long time ago. Women, n,
PEPEI

womb? lit: master of birth, n, TOLIVALULU

women of, n, VILESI

wonderful, adj, TALAVADA

woo, v, MASALI

wood, n3, KAI

wood chips, n, SILAKA

wood spirit, n, TOKWAI

wood that is aged, n, KAMWAIYAKA

wood, ebony, n, GAII

wood, new young. green timber, n, BWABOULA

wood, type of. light like balsa wood., n, KAITOTOU

wood, type of. used to make white paint, n, SAYAKWA

wood,type of, n, KADIKOKO

woodcutter, n, TOWOTAKAI

wooden dish with mono in it, n3, KAIVATA

wooden floats on the top of nets that correspond to the, n, KABUBUNA

wooden paddle for pounding taro, n, KAIKEWA

wooden support that goes from the kaivalapula to the roof peak, n,
TATAPA

word, n3, BIGA

words, n3, BIGATONA

work, n, WOTETILA

work, n3, PAISEWA

work towards a specific end, v, SEGAGILI

work, build, work on, v2, PAISEWA

worked to completion, v2, PAISAU

working hard, v1, KOSAVALI

working, in the act of, v, KIBWAGA

worm that comes up at certain full moon, n, PALOLO

worry, v1, NINAIYUWA

worth, what will it take to replace it., n1, MAPU

wound, n, BWAYALA

wound slightly, v, KALIPWELA

woven coconut leaves that are used for roofing. a kind of yoyu., n,
YABWAIYA

woven mat donut women set on head to carry a load, n2, TUGWEBI

wrap around, v1, KATUKWANI

wrap around(as string around waistband when vituvatu doba(skirt), v2,
VILI(1)

wrap up, v2, KAPWALA

wrapping line, n, SELAVALA

wrestle, v, KOPIPILASI

wrinkle, v2, KIPUNUNU

wrinkled, v1, PANUNU

wrist, n1, MITUWETUWA

wrist band- worn by chiefs, n, TUWETUVA

write, v2, GINI

writhe – like when a live crab is thrown in boiling water, v,
KASEMWEGA

yam, n, TETU

yam boiled in its skin, n, KUNABWAI

yam display holder, n, BUBUWAGA

yam house, ceremonial, n, LIKU

yam storage house, n, BWAIMA

yam, large ceremonial kind, n, KUVI

yam, small ones left in the ground after the harvest, n, UNASU

yam, type of(kuvi), n, VIVILA

yam, variety of, n, YOVILA

yams from an early harvest or thinning, n, BWANAWA

yawn, v1, KAIYAWASI

year, n, TETU

yeilding, adj, PWAPWASA

yell at someone, express anger verbally, v2, VATAI

yell loudly, v, GOVASI

yellow, adj, DIGADEGILA

yellow (the color), adj, KWININI

yes, adv, E

yesterday, n, LOVA

you, personal pronoun(2nd per.sing.), YOKWA

you (plural), personal pronoun (2nd per. plural), YOKWAMI

young animal, n, NAGWEGWADI

young animal, n, NAMEGWADI

young girl, n, INAGWADI

young men going out looking for women, n, ULATILA

young woman, adj, KAPOGULA

young woman, n, KAPUGAPÚGULA

youngest daughter, n, ILAGWADI

yours (consumable), possessive pronoun (2nd person transitional), KAM